



NO FROST КОМБИНИРАН

Хладилник - ФриЗер
Инструкции за употреба

NO FROST HLADNJAK SA ZAMRZIVAČEM

Upute za uporabu

NO FROST CHLADNIČKA COMBI

Chladnička - Mraznička
Návod k použití

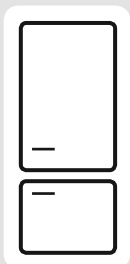
NO FROST HLADILNIK Z DVOJNIMI VRATI

Navodila za uporabo

KOMBI HŰTŐSZEKRÉNY

Fagyasztó - Hűtőszekrény
Felhasználói kézikönyv

CVBNM 6182WH • CVBNM 6182XH



Съдържание

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА.....	2
Общи предупреждения.....	2
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!	4
БЕЗОПАСНОСТ НА ДЕЦАТА!	9
Предупреждения относно безопасността	12
Монтиране и експлоатация на хладилника	13
Преди да използвате хладилника.....	14
Информация за технологията на саморазмразяване	15
КОМПОНЕНТИ НА УРЕДА И ОТДЕЛЕНИЯТА	16
ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	18
Предупреждение за температурните настройки	18
Акcesoари	20
Кутия за лед.....	20
Фризерно отделение	20
Температурен индикатор.....	21
ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	23
Размразяване	24
Смяна на крушката	24
Подмяна на LED осветление	24
ПОСТАВЯНЕ НА ХРАНИ.....	25
Охлаждащо отделение	25
Фризерно отделение	25
ТРАНСПОРТИРАНЕ И СМЯНА НА	
МЕСТОПОЛОЖЕНИЕТО	27
Смяна на посоката на отваряне на вратата	27
ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ НА ОТДЕЛА ЗА СЕРВИЗ	
СЛЕД ПРОДАЖБАТА	28
СЪВЕТИ ЗА СПЕСТЯВАНЕ НА ЕНЕРГИЯ.....	32
ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ.....	32
ИЗХВЪРЛЯНЕ НА СТАРИ УРЕДИ	33

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА

Благодарим Ви, че закупихте този продукт.

Преди да използвате вашия хладилен уред, моля внимателно прочетете това ръководство с инструкции, за да постигнете най-добра ефективност. Съхранявайте цялата документация за последващо ползване или за други собственици. Този продукт е предназначен единствено за домашна употреба или за подобни приложения като:

- кухненски бокс за персонала в магазини, офиси и друга работна среда
- във ферми, от клиенти на хотели, мотели и в друга среда от жилищен тип
- в семейни хотели тип “bed and breakfast” (B & B)
- за кетъринг услуги и подобни приложения, но не и като оборудване на обекти за продажби на дребно.

Този уред трябва да бъде използван само за съхранение на храна, всяка друга употреба се счита за опасна и производителят няма да бъде отговорен за каквито и да е пропуски. Препоръчително е също да запознаете с условията на гаранцията. За да постигнете възможно най-добра ефективност и безпроблемно функциониране на уреда ви, е много важно да прочетете внимателно тези инструкции. Неспазването на тези инструкции може да ви лиши от правото на безплатно обслужване по време на гаранционния период.

Общи предупреждения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Погрижете се вентилационните отвори около уреда или в мястото му на вграждане, да са свободни.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване процеса на размразяване, различни от тези препоръчани от производителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте електрически уреди в отделението за съхранение на храна на уреда, освен ако не са от препоръчван от производителя тип.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повреждайте веригата за хладилен агент.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете опасности поради нестабилност на уреда, той трябва да бъде фиксиран в съответствие с инструкциите.

- Ако уредът използва R600a като хладилен агент (можете да научите тази информация от етикета на охладителя) трябва да внимавате по време на транспортирането и инсталирането, за да предотвратите повреда на елементите на охладителя. Освен това R600a е безопасен за околната среда и неутрален газ. Тъй като той е експлозивен, в случай на течове поради повреда на елементите на охладителя, преместете своя хладилник далеч от открит пламък или източници на нагриване и проветрете стаята, където се намира уредът за няколко минути.
- При пренасяне и позициониране на хладилника, пазете от повреда веригата на газовия охладител.
- Не съхранявайте взривоопасни вещества, като аерозоли и запалими вещества в уреда.
- Продуктът е предназначен само за домашна употреба, в зони като:
 - кухненски зони в магазини, офиси и други работни среди.
 - ферми и клиенти в хотели, мотели и други среди от жилищен тип
 - места, предлагащи легло и закуска;
 - кетъринг и подобни приложения, без отдаване под наем
- Ако контактът не съответства на щепсела на хладилника, трябва да бъде сменен от производителя, негови представители по поддръжката, или лица с подобен опит и квалификация, за да се избегнат рисковете.

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА

- Специално заземен проводник е свързан към захранващия кабел на хладилника. Този щепсел трябва да бъде използван в специално заземен контакт от 16 ампера. Ако в къщата няма такъв контакт, моля нека упълномощен електротехник монтира такъв.
- Този уред може да се използва от деца на 8 години и по-големи, включително лица с ограничена физически, двигателни или умствени възможности, или без опит и познания в безопасното използване на уреда, или без познания за рисковете, САМО ако са под наблюдение от по-възрастно (инструктирано) лице.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негови представители по поддръжката, или лица с подобен опит и квалификация, за избягване на рискове.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Бъдете внимателни при почистването/ пренасянето на уреда и избягвайте да докосвате металните жици на компресора в задния край на уреда, тъй като може да нараните пръстите и ръцете си или да повредите вашия продукт.
- Този уред не е предназначен за съхранението на каквито и да е други уреди. Не се опитвайте да сядате или да се изправяте върху вашия уред, тъй като не е предназначен за такава употреба. Може да се нараните или да повредите уреда.
- Уверете се, че захранващият кабел не е заклепчен под уреда по време на и след пренасянето/

преместването му, за да се предотврати прекъсване или повреждане на хранящия кабел.

- Когато позиционирате уреда си, внимавайте да не повредите подовите настилки, тръбите, стените, покрития и т.н. Не местете уреда чрез дърпане на капака или дръжката. Не позволявайте на деца да си играят с уреда или да пипат контролния панел. Нашата фирма отхвърля всякаква отговорност, в случай че не се следват инструкциите.
- Не монтирайте уреда на влажни, мазни или прашни места, нито го излагайте на директна слънчева светлина и вода.
- Не монтирайте уреда близо до отоплителни тела или запалими материали.
- Ако токът спре, не отваряйте капака. Замразената храна не би трябвало да бъде засегната, ако липсата на хранване е за по-малко от 20 часа. Ако липсата на хранване е по-продължителна, храната трябва да бъде проверена и изядена веднага или сготвена и замразена отново.
- Не се притеснявайте, ако установите, че капакът на хоризонталния фризер се отваря трудно веднага след като сте го затворили. Това е така поради разликата във въздушното налягане, което ще се изравни и ще позволи капакът да бъде отворен след няколко минути.
- Не свързвайте уреда към електрическото хранване, докато всички предпазни елементи от опаковката и за транспорта не бъдат премахнати.
- Оставете го в покой поне 4 часа преди да го включите, за да може компресорното масло да

се разпредели, ако е пренасян хоризонтално.

- Този фризер трябва да се използва само за предвидената употреба (т.е. съхранение и замразяване на хранителни продукти).
- Не съхранявайте лекарства или научноизследователски материали в охладителите за вино. Когато трябва да се съхранява материал, който изисква стриктен контрол на температурата на съхранение, е възможно той да се развали или да настъпи неконтролирана реакция, която да предизвика рискове.
- Преди да извършите каквато и да е операция, изключете захранващия кабел от контакта.
- При доставката проверете дали продуктът не е повреден и дали всичките му части и аксесоари са в перфектно състояние.
- Ако се забележи теч в охладителната система, не пипайте контакта на стената и не използвайте открит огън. Отворете прозореца и оставете в стаята да влезе въздух. После се свържете с център за поддръжка, за да заявите ремонт.
- Не използвайте удължители или адаптери.
- Не дърпайте прекалено силно или не прегъвайте захранващия кабел, или не докосвайте щепсела с мокри ръце.
- Не повреждайте щепсела и/или захранващия кабел; това може да причини токов удар или пожар.
- Не поставяйте или съхранявайте запалими и силно летливи материали като етери, петрол,

пропан-бутан, газ пропан, аерозоли, лепила, чист алкохол и т.н. Тези материали могат да предизвикат експлозия.

- Ако захранващият кабел е повреден, за да се избегне опасност, той трябва да бъде подменен от производителя, от сервизен техник или от лице със сходна квалификация.
- Не използвайте или съхранявайте запалими спрейове като спрей-бои в близост до близо до охладителите за вино. Може да причини експлозия или пожар.
- Не поставяйте предмети и/или контейнери, пълни с вода, върху уреда.
- Не препоръчваме използването на удължители и преходници-адаптери.
- Не унищожавайте уреда чрез горене. Внимавайте да не повредите охладителната система/ тръбите на уреда по време на транспорта и експлоатацията. В случай на повреда не излагайте уреда на огън, потенциален източник на запалване и незабавно проветрете стаята, където се намира уредът.
- Охладителната система, намираща се зад и вътре в охладителите за вино съдържа хладилен агент. Затова трябва да се избягва повреждането на тръбите.
- Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранение на храна на уреда, освен ако не са от вид, препоръчан от производителя.
- Не повреждайте охладителната верига.
- Не използвайте механични устройства или

други средства за ускоряване процеса на размразяване, различни от препоръчаните от производителя.

- Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранение на храна, освен ако не са от вид, препоръчан от производителя.
- Поддържайте вентилационните отвори на корпуса на уреда или на вградената конструкция свободни от препятствия.
- Не използвайте остри предмети или такива с режещи ръбове като ножове или вилици, за да отстраните леда.
- Не докосвайте вътрешните охладителни елементи, особено ако ръцете Ви са мокри, тъй като можете да се изгорите или нараните.
- Никога не използвайте за размразяването сешоари, електрически нагреватели или други подобни електрически уреди.
- Не стържете с нож или остър предмет, за да премахнете скрежа или леда, които се появяват. С тези предмети може да се повреди охлаждащата верига, теч от която може да причини пожар или да нарани очите ви.
- Не използвайте механични устройства или друго оборудване, за да ускорите процесът на размразяване.
- Абсолютно трябва да се избягва използването на открит огън или на електрическо оборудване като печки, парочистачки, свещи, газени лампи и подобни, за да се ускори процесът на размразяване.

- Никога не използвайте вода за измиването на мястото на компресора, след почистване избършете добре със сухо парче плат, за да предотвратите ръжда.
- Препоръчително е да поддържате щепсела чист, натрупването на прекалено много прах по щепсела може да причини пожар.
- Продуктът е предназначен и изработен само за домашна употреба.
- Гаранцията ще бъде невалидна, ако продуктът бъде монтиран или използван в търговски или нежилищни битови помещения.
- Продуктът трябва да бъде монтиран правилно, разположен и използван в съответствие с инструкциите, съдържащи се в предоставената книжка с инструкции за потребителя.
- Гаранцията е приложима само за нови продукти и не може да се прехвърля, ако продуктът бъде продаден на трети лица.
- Нашата фирма не носи никаква отговорност за случайни или последващи щети.
- Гаранцията по никакъв начин не редуцира вашите законови или субективни права.
- Не извършвайте ремонти по този охладител за вино. Всякакви интервенции трябва да бъдат извършвани единствено от квалифициран персонал.

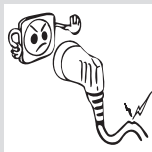
БЕЗОПАСНОСТ НА ДЕЦАТА!

- Ако изхвърляте стар продукт със заключване или резе на вратата, уверете се, че е оставен в безопасно състояние, за да се предотврати заклещване на деца.

- Този уред може да се използва от деца над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако се наблюдават или са инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности.
- Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без наблюдение.

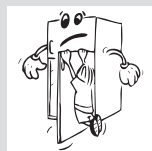
Забележки:

- Моля, прочетете внимателно инструкциите преди да монтирате или използвате уреда. **Не носим отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.**
- Следвайте всички инструкции на върху уреда и наръчника с инструкции, и съхранявайте този наръчник на сигурно място, за да отстраните проблеми, които може да възникнат в бъдеще.
- Този уред е произведен за домашна употреба и може да бъде използван само на закрито и за специфични цели. Той не е подходящ за търговска или обща употреба. Такава употреба ще доведе до отмяна на гаранцията на уреда, а нашата компания няма да бъде отговорна за настъпили загуби.
- Този уред е произведен за ползване в домакинства и е подходящ само за охлаждане / съхраняване на храни. Той не е подходящ за търговска или обща употреба и/или за съхраняване на субстанции, различни от храна. Нашата компания не е отговорна за загуби, настъпили вследствие на обратния случай.

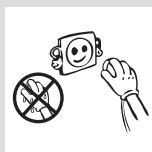


Предупреждения относено безопасността

- Не използвайте разклонители или удължители.
- Не включвайте повредени, износени или стари щепсели.
- Не дърпайте, огъвайте или повреждайте кабела.



- Този уред е предназначен за употреба от възрастни, не позволявайте на деца да си играят с уреда и не ги оставяйте да се увесват на вратата.



- Не включвайте и не изключвайте от контакта с мокри ръце, за да предотвратите електрически удар!
- Не поставяйте стъклени бутилки или контейнери с напитки във фризерното отделение. Бутилките и контейнерите може да експлодират.



- Не поставяйте експлозивни или възпламеними материали в хладилника, за да осигурите безопасността си. Поставяйте вертикално с плътно затворени запушалки бутилките и високоалкохолните напитки в отделението на фризера.



- Когато вземате лед от отделението за лед, не го докосвайте. Ледът може да причини изгаряния и/или срязвания.

- Не пипайте замразени продукти с мокри ръце! Не яжте сладолед и кубчета лед незабавно след като сте ги извадили от фризерното отделение!

- Продуктът е предназначен за свежи храни и напитки. Съхранявайте свежите храни и напитки за кратко време.

- Не съхранявайте замразени храни и не отделението за лед за замразяване на храни.

- Не замразявайте повторно замразени продукти, след като сте ги размразили. Това може да причини здравни проблеми като хранително отравяне.

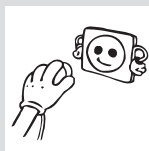
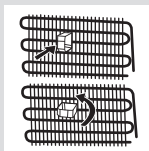
- Не използвайте електрически устройства, спрейове за размразяване или остри предмети, като ножове или вилици, за изваждане на лед.
- Не покривайте корпуса или горната страна на хладилника с покривка. Това ще повлияе на характеристиките на хладилника.
- По време на транспорт, фиксирайте аксесоарите във хладилника, за да предотвратите повреждането им.

Монтиране и експлоатация на хладилника

Преди да започнете да използвате своя хладилник, вие трябва да обърнете внимание на следното:

- Работното напрежение на хладилника е 220-240 V при 50Hz.
- Не носим отговорност за щети в следствие на използване на уреда без заземяване.
- Поставете хладилника на място, където няма да бъде изложен на директна слънчева светлина.
- Уредът трябва да бъде поне на 50 см от готварски печки, газови фурни и нагревателни уреди, и трябва да бъде поне на 5 см от електрически фурни.
- Хладилникът никога не трябва да бъде използван на открито или да бъде оставян под дъжда.
- Когато хладилникът бъде поставен до фризер за дълбоко замразяване, между тях трябва да има поне 2 см, за да се предотврати овлажняването на повърхностите им.
- Не поставяйте предмети върху хладилника и го монтирайте така, че да има разстояние от поне 15 см над горната му част.
- Регулируемите предни крака трябва да бъдат регулирани, за да се уверите, че уредът е нивелиран и стабилен. Можете да регулирате краката като ги завъртите по часовниковата стрелка (или в обратна посока). Това трябва да бъде направено преди поставянето на храна във хладилника.
- Преди да използвате хладилника, избършете всички части с разтвор на чаена лъжичка сода бикарбонат





и топла вода, а след това измийте с чисто вода и подсушете. Поставете всички части след почистване.

- Монтирайте пластмасовият дистанционен водач (частта с черни пластини отзад) като го завъртите на 90°, както е показано на фигурата, за да предотвратите докосването на стената от кондензатора.
- Хладилникът трябва да бъде поставен срещу стена със свободно разстояние над 75 мм.

Преди да използвате хладилника

- Когато гопускате за първи път или след транспортиране, поддържайте хладилника в изправено положение за 3 часа, а след това го включете, за да осигурите ефективната му работа. В противен случай, вие може да повредите компресора.
- Хладилникът може да излъчва миризма, когато бъде включен за първи път; миризмата ще изчезне след като той започне да охлажда.

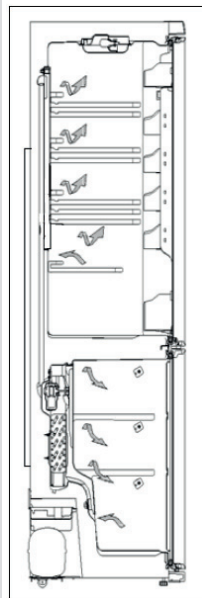
Информация за технологията на саморазмразяване

Саморазмразяващите се хладилници се различават от конвенционалните хладилници по принципа си на работа.

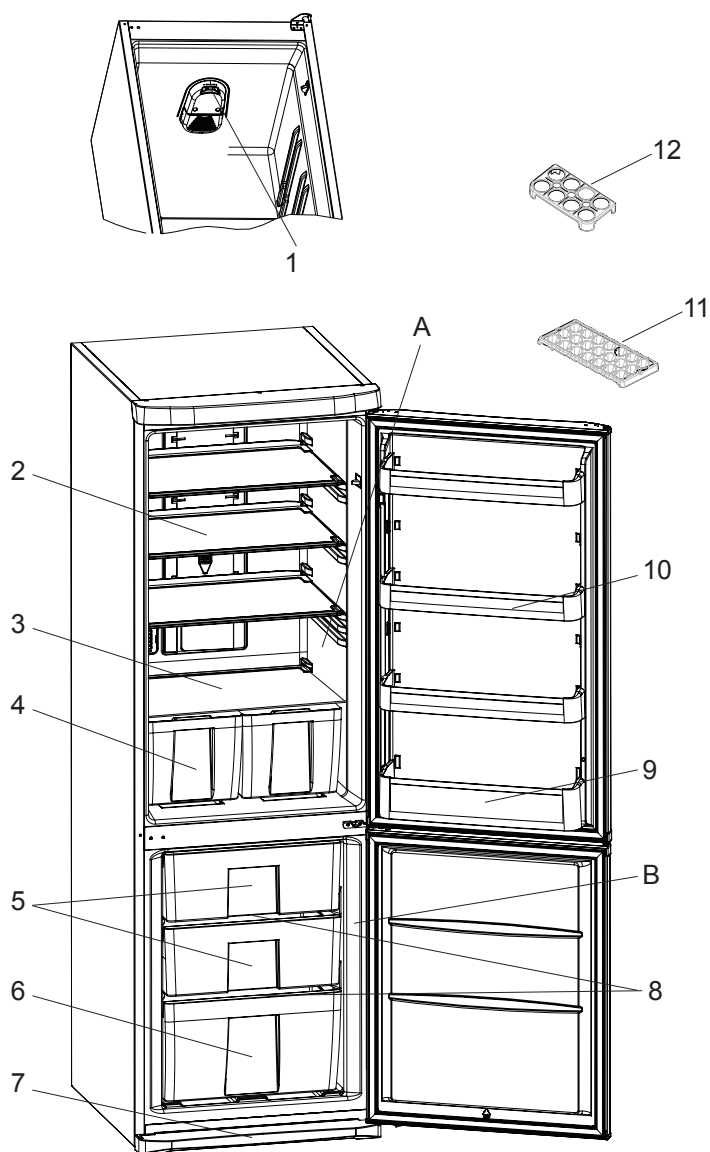
При обикновените хладилници, влагата, която се образува при отварянето им и тази, съдържащата се в храните, е причина за обледяване на камерата. За да се отстрани ледът и скрежът в камерата, трябва периодично да го изключвате, да поставяте замразените хранителни продукти в специално охладени контейнери и да отстраните образувания лед.

Ситуацията е напълно различна при технологията на саморазмразяване. В хладилника постъпва сух и студен въздух, който се подава от няколко точки, чрез вентилатор, за постигане на равномерно разпределение. Студеният въздух се разпределя равномерно между всички полици и отделения, като предотвратява образуването на влага по хранителните продукти.

Затова саморазмразяващите се хладилници са лесни за употреба в допълнение към големия им капацитет и стилин външен вид.



КОМПОНЕНТИ НА УРЕДА И ОТДЕЛЕНИЯТА



Това представяне на частите на уреда е само за информация.
Частите може да се различават в зависимост от модела.

А) Охлаждащо отделение

В) Фризерно отделение

1) Термостат

2) Стъклена полица в охлаждащото отделение

3) Стъклена полица над отделението за зеленчуци

4) Отделение за зеленчуци

5) Средна кошница

6) Долна кошница

7) Предпазна пластина

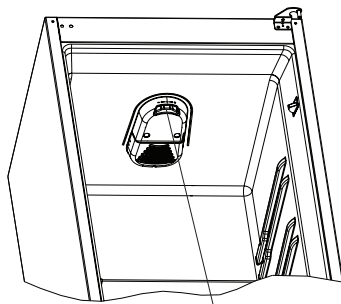
8) Стъклена полица

9) Постапка на бутилки

10) Горна полица

11) Табла за лед

12) Държач за яйца



Термостатна кутия

Охлаждащо отделение

Термостатът осигурява автоматично контролиране на температурните настройки на хладилното и фризерното отделение на вашия хладилник. Можете да зададете всяка стойност в диапазона от 1 до 6. При завъртането на копчето за настройка на термостата от 1 до 6, охлаждането се увеличава.

Копче на термостата на охлаждащото отделение

5 - 6 : За увеличено охлаждане.

3 - 5 : За нормална употреба.

1 - 3 : За намалено охлаждане.

Предупреждение за температурните настройки

- Температурните настройки няма да бъдат изтрети в случай на прекъсване на захранването.
- За да работи ефективно хладилника, не се препоръчва да го използвате в среди, чиято температура е по-ниска от 10°C.
- Температурните настройки трябва да се задават според честотата на отваряне на уреда и количеството съхранявани хранителни продукти.
- Не преминавайте към други настройки, преди да сте завършили предишните.
- Хладилникът трябва да работи 24 часа без прекъсване след включването си, за да бъде напълно охладен. Не отваряйте вратите на хладилника често и не поставяйте прекалено много хранително продукти в този период.

- Функцията за 5 минутно закъснение се прилага за предотвратяване на повреди в компресора на хладилника, когато извадите щепсела и го включите отново или при прекъсване на захранването. Вашият хладилник ще започне нормална работа след 5 минути.
- Хладилникът е произведен да работи в интервалите за околна температура, посочени в стандартите, съобразно климатичния клас, посочен в информационния етикет. Във връзка с ефективността на охлаждане, не се препоръчва експлоатацията на хладилника извън температурните граници.
- Този уред е предназначен за използване при температура на околната среда в диапазона 16°C - 43°C .

Климатичен клас	Околна температура °C
T	Между 16 и 43 (°C)
ST	Между 16 и 38 (°C)
N	Между 16 и 32 (°C)
SN	Между 10 и 32 (°C)

Акcesoари

Кутия за лед (При някои модели)

- За да отстраните кутията за лед, издърпайте горното отделение на фризера изцяло и след това издърпайте кутията за лед.
- Напълнете я до 3/4 с вода и я поставете във фризера.

Забележка: При поставяне на кутията във фризера, тя трябва да е бъде в хоризонтално положение. В противен случай водата в нея може да се разлее.



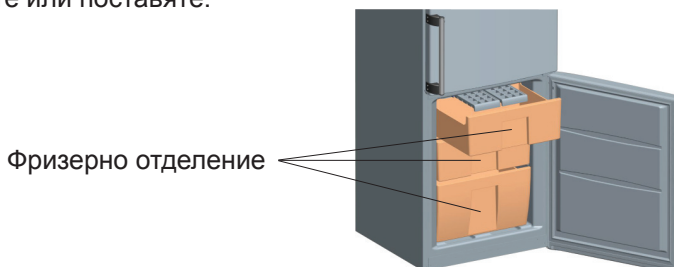
Фризерно отделение (При някои модели)

Фризерното отделение позволява регулярно съхранение на храни.

Отстраняване на фризерната вана;

- Издърпайте изцяло ваната
 - Издърпайте предната част на ваната нагоре и навън.
- ! За да я затворите, извършете горните действия в обратен ред.

Забележка: Винаги използвайте дръжката на ваната, когато я изваждате или поставяте.



Температурен индикатор

За да Ви помогнем да настроите хладилника си по-добре, сме го оборудвали с температурен индикатор, разположен в най-студената му зона.

За по-добро съхранение на храната в хладилника, особено в най-студената зона се уверете, че съобщението "OK" се изписва върху температурния индикатор. В случай че "OK" не бъде изписано, това означава, че температурата не е била зададена правилно.

Понякога индикаторът се забелязва трудно, затова се уверявайте, че свети. Всеки път, когато температурната настройка бъде променена, изчакайте вътрешната температура да бъде стабилизирана преди да продължите. В случай на необходимост задайте нова настройка на температурата. Постепенно променяйте позицията на устройството за регулиране на температурата и изчакайте минимум 12 часа преди да започнете нова проверка и евентуална промяна.

ЗАБЕЛЕЖКА: Нормално е индикацията "OK" да не се появява след последователни или продължителни отваряния на вратата, както и след поставяне на прясна храна. В случай на ненормално натрупване на ледени кристали (по долната стена на уреда) на хладилното отделение, изпарителя (претоварен уред, висока стайна температура, често отваряне на вратите), поставете устройството за регулиране на температурата на по-ниско положение, докато периодите на изключване на компресора се възобновят.

Поставяйте храната в най студените части на хладилника.



Вашите храни ще бъдат съхранени по-добре ако ги поставите в най-подходящата зона на охлаждане. Най-студената зона се намира върху контейнерите за плодове и зеленчуци.

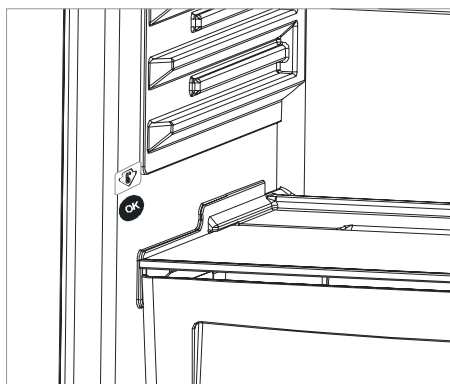
Посоченият символ показва най-студената зона на хладилника.

За постигане на възможно най-ниска температура в тази област се уверете, че стелажът се намира на нивото на този символ, както е показано на изображението.

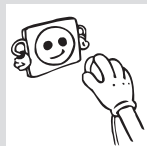


Горната граница на най-студената зона е посочена от долната страна на стикера (върхът на стрелката). Горният стелаж от най-студената зона трябва да бъде поставен на нивото на върха на стрелката. Най-студената зона се намира под това ниво.

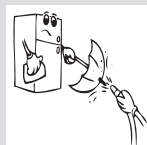
Тъй като тези стелаж са подвижни, обръщайте внимание винаги да бъдат на еднакво ниво с границите на зоните, описани върху стикерите, с цел гарантиране на температурите в тази област.



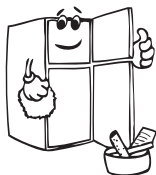
- Преди почистване изключете уреда от захранването.



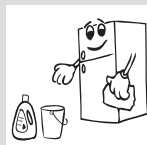
- Не почиствайте уреда чрез поливане с вода.



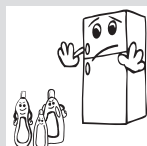
- Уверет се, че в корпуса на лампата и в другите електрически компоненти не влиза вода.



- Хладилното отделение трябва да бъде почиствано периодично с помощта на разтвор от сода бикарбонат и хладка вода.

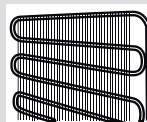


- Почистете отделно и аксесоарите със сапун и вода. Не ги почиствайте в съдомиялна машина.



- Не използвайте абразивни продукти, разтворители или сапуни. След измиване, изплакнете с чиста вода и изсушете внимателно. След като почистването приключи, свържете щепсела отново със сухи ръце.

- Трябва да почистите кондензатора с метла поне веднъж на година с оглед спестяване на енергия и повишаване на продуктивността.





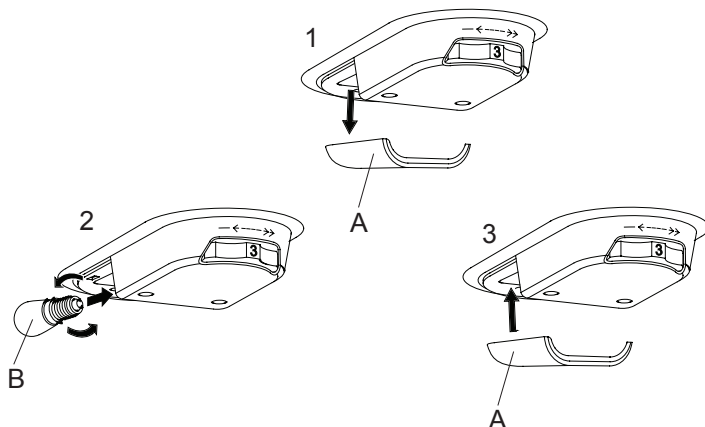
Размразяване

- Вашият хладилник се размразява изцяло автоматично. Водата, образувана в резултат на размразяването преминава през водоколекторен кръг и се подава в съд за изпаряване, в задната част на хладилника.
- **Уверете се, че сте изключили щепсела от контакта, преди да започнете почистване на съда за изпаряване.**
- Извадете съда за изпаряване като развиете винтовете по обозначения начин. Почиствайте го със сапунена вода на определени интервали от време. Така ще предотвратите образуването на неприятни миризми.

Смяна на крушката

За да смените крушката във фризерното и хладилното отделение:

- 1- Изключете хладилника от захранването.
- 2- Като използвате отвертка, внимателно отстранете капака на осветлението от горния панел. (A)
- 3- Поставете крушка с мощност 15 W. (B)
- 4- Поставете отново капака на осветлението.
- 5- Изчакайте 5 минути, преди да включите отново хладилника в мрежата и да завъртите термостата в първоначалното му положение.



Подмяна на LED осветление

Ако вашият хладилник има LED осветление, свържете се центъра за съдействие, тъй като това трябва да се извърши само от оторизиран персонал.

Охлаждащо отделение

- За да предотвратите овлажняване и образуване на миризми, храната трябва да се поставя в хладилника в затворени или покрити кутии.
- Горещи храни и напитки трябва да се оставят да изстинат до стайна температура преди да бъдат поставени в хладилника.
- Моля, не облягайте пакетирана храна и кутии върху лампата или капака на хладилното отделение.
- Можете да поставяте плодове и зеленчуци направо в отделението за зеленчуци, без да ги увивате отделно.
- По-долу са дадени някои препоръки за съхраняване на храни в хладилното отделение.

Фризерно отделение

- Моля, използвайте отделението за дълбоко замразяване на хладилника за съхранение на замразени храни за дълъг период от време или за формите за лед.
- За да използвате максималния капацитет на фризерното отделение, моля, използвайте стъклени полици само за горната и средната секция. Моля, използвайте долната кошница за най-ниската секция.
- Моля, не поставяйте пресни храни за замразяване до вече дълбоко замразени.
- Следва да замразявате храните (месо, кайма, риба и др.) като ги разделяте на такива порции, които бихте консумирали еднократно.
- Моля, не замразявайте повторно замразени продукти, след като сте ги размразили. Това може да бъде опасно за здравето ви, тъй като може да доведе до хранително отравяне.
- Не поставяйте горещи храни във фризера за дълбоко замразяване, преди да са изстинали. Можете да размразите и развалите вече дълбоко замразени храни.
- Когато купувате замразени храни, уверете се, че са били замразени при подходящи условия и опаковката им не е нарушена.
- При съхранение на замразени храни, условията на съхранение, дадени върху опаковката, трябва да се спазват. Ако няма указания, храната трябва да се консумира във възможно най-кратък срок.
- Замразените храни трябва да се пренасят преди да се размразят и да се поставят бързо във фризера възможно най-бързо. Не

използвайте полиците на вратата за да замразявате храни.

- Ако опаковката на замразената храна се е овлажнила и има неприятна миризма, има вероятност преди това храната да е била съхранявана при неподходящи условия и да се е развалила. Не купувайте продукти в такъв вид!
- Срокът на съхранение на замразените храни се променя в зависимост от околната температура, честотата на отваряне на вратите, настройките на термостата, типа на храната и времето, изтекло от закупуването им до поставянето им във фризера. Винаги следвайте инструкциите, отпечатани върху опаковката и никога не превишавайте отбелязания максимален срок за съхранение.

Не само това. Ако желаете да отворите вратата на фризера след като току що сте я затворили, това няма да стане лесно. Това е нормално! След достигане на равновесие, вратата се отваря лесно.

Важна забележка:

- *Замразени храни, след пълно размразяване, трябва да бъдат готвени така, както и ако са пресни. Ако не бъдат сготвени след размразяване, НЕ ТРЯБВА да се замразяват отново.*
- Вкусът на някои подправки в ястията (анасон, босилек, пореч, оцет, букети от подправки, джинджифил, чесън, лук, горчица, мащерка, майорана, черен пипер и др.) се променя и придобиват по-силен аромат при продължително съхранение. Затова трябва да се добавя съвсем малко количество подправки към замразените храни или да се добавят подправки след размразяването им.
- Периодът на съхранение на храните зависи от използваното олио или масло. Подходящите мазнини са маргарин, телешка мас, зехтин, а неподходящи са фъстъчено масло и свинска мас.
- Храни в сосове трябва да бъдат замразявани в пластмасови купи, а сухите храни в найлоново фолио или торби.

Транспортиране и смяна на местоположението

- Оригиналната опаковка и полистиреновите уплътнения (PS) могат да бъдат скрити, ако желаете.
- При транспорт, уредът трябва да бъде вързан с широк ремък или здраво въже. Изискванията, дадени върху опаковъчната кутия, трябва да се спазват при транспорт.
- Преди транспорт или промяна на монтажното място, всички подвижни компоненти (напр. лавици, кошове, ваничка и др.) трябва да бъдат извадени, или фиксирани с тиксо, за да се избегне движението им.



Смяна на посоката на отваряне на вратата

- Не е възможно да промените посоката на отваряне на вратата, ако дръжките са монтирани от външната ѝ лицева страна.
- Смяна посоката на отваряне на вратата е възможно само при модели без външни дръжки.
- Ако посоката на отваряне на вратата на хладилника ви може да се промени, трябва да се свържете с най-близкия упълномощен сервизен център, за да извърши промяната.

Ако вашият хладилник не работи:

- Има ли повреда в електрозахранването?
- Правилно ли е включен щепселът в контакта?
- Има ли изгорял бушон или прекъсвач на електрическата верига, към която е включен уреда?
- Има ли неизправност в контакта? За тази цел се опитайте да включите щепсела на хладилника в контакт, за който сте сигурни, че работи.

Ако вашият хладилник не охлажда достатъчно:

- Настроен ли е термостатът на най-ниската температура?
- Отваряте ли често вратата на хладилника или фризера и оставяте ли ги отворени за дълго време?
- Напълно затворени ли са вратите на хладилното и фризерното отделение и добре ли са уплътнени?
- Има ли поставени в хладилника кутии или чинии, които се допират до задната стена по такъв начин, че пречат на циркулацията на въздуха?
- Прекалено пълен ли е хладилникът ви?
- Има ли достатъчно разстояние между хладилника и стените зад и около него?

Ако храната във фризерното / хладилното отделение е по-студена от необходимото:

- Подходяща ли е зададената температурна настройка? (Копчетата на термостата на позиция „5“ ли са?)
- Има ли твърде много наскоро поставена храна в отделението за дълбоко замразяване?

Ако има, компресорът ще работи по-дълго, за да я замрази. Поради това е възможно и да охлажда храната в хладилното отделение повече от необходимото.

Ако вашият хладилник работи шумно:

От време на време компресорът започва да работи, за да провери дали зададеното ниво на охлаждане остава равномерно. Шумовете, които се чуват от хладилника през това време, са нормални за извършващата се функция.

След като веднъж е достигнато необходимото ниво на охлаждане, шумовете автоматично ще намалеят.

Ако продължава да се чува шум:

- Нивелиран ли е хладилникът ви? Крачетата регулирани и фиксирани ли са?
- Има ли нещо зад хладилника?
- Вибрират ли полиците или чиниите върху полиците в хладилника? Ако е така, пренаредете полиците и/или чиниите.
- Вибрират ли продуктите в хладилника? Пренаредете ги върху полицата.

Пукащ (от лед) шум:

- Чува се при процес на автоматично размразяване, тъй като ледът, образуван се върху охлаждащата серпентина, се разтопява и пада през тръбата.
- След като уредът се охлади или затопли (разширяване и свиване на материала, от който е произведен уреда).

Кратък пукащ шум: Чува се, когато термостатът включва или изключва компресора.

Шум от компресора:

- Това е нормален шум от работата му. Шумът показва, че компресорът работи нормално.
- При включване на компресора, първоначално може да работи малко по-шумно за кратко време.

Бълбукащ и клокочещ звук: Тези звуци се дължат на охлаждащия агент, който преминава през тръбопроводната система.

Шум от течаща вода: Това е нормален шум от вода, която минава през тръбата при процес на размразяване.

Шум от издухване на въздух: Това е нормален шум от вентилатора. Може да се чуе поради въздушната циркулация при саморазмразяващи се системи при нормална работа.

Ако ръбовете на хладилния корпус, които са в контакт с уплътнението на вратата му, са горещи:

Особено през летните месеци (при горещо време), може да се получи загряване на повърхностите, контактуващи

с уплътнението на хладилника. Това е нормално.

Ако има влага по вътрешните компоненти на хладилника:

- Правилно ли е опакована и запечатана храната? Били ли са добре изсушени контейнерите преди да бъдат поставени в хладилника?
- Отваряте ли често вратата на хладилника или фризера? При отваряне на вратата на хладилника, влагата от въздуха в стаята прониква в отделението. Това се случва най-вече когато нивата на влажността в стаята са особено високи. Колкото по-често отваряте вратата на хладилника, толкова по-бързо ще се овлажнява отделението.

Ако вратите не се затварят правилно:

- Пречат ли пакетите с храна на плътното затваряне на вратите на отделенията?
- Отделенията на вратата, полиците и чекмеджетата правилно ли са поставени?
- Има ли повредени или скъсани уплътнения на вратата?
- Хладилникът поставен ли е на равно място?

ВАЖНИ ЗАБЕЛЕЖКИ:

- В случай на внезапна загуба на захранване или изключване и повторно включване на щепсела в електрически контакт, защитният термичен елемент на компресора няма да се отвори, тъй като налягането на газа в охладителната система на вашия хладилник все още няма да бъде балансирана. 4 или 5 минути по-късно, вашия хладилник ще започне да работи; това е нормално.
- Ако няма да използвате своя хладилник дълго време (като при лятна ваканция), моля разкачете щепсела от контакта. Почистете хладилника си според указанията на част 4 от това упътване и оставете вратата отворена, за да предотвратите образуването на влага или неприятни миризми.
- Ако проблемът не бъде отстранен, след като се спазили горните инструкции, моля, консултирайте се с най-близкия оторизиран сервиз.

- Уредът, който сте закупили, е предназначен за домакински нужди и може да се използва само в домашни условия за съответните цели. Той не е подходящ за търговска или обща употреба. Ако потребителят използва уреда по начин, който не съответства на предназначението му, подчертаваме, че производителят и търговецът не носят отговорност за ремонти и повреди в рамките на гаранционния период.
- Експлоатационният срок на уреда, посочен и обявен от Министерство на икономиката (периодът за съхранение на частите за правилното функциониране на уреда), е 10 години.

СЪВЕТИ ЗА СПЕСТЯВАНЕ НА ЕНЕРГИЯ

1. Монтирайте уреда в хладна, добре проветрива стая, но не изложен на директна слънчева светлина и не в близост до източник на топлина (радиатор, готварска печка и др.). В противен случай, използвайте изолационна плоскост.
2. Оставете храните и питиетата да се охладят извън уреда.
3. Когато размразявате замразена храна, поставете я в хладилното отделение. Ниската температура на храната във фризера ще запази хладно хладилното отделение докато трае размразяването. Така това ще доведе до спестяване на енергия. Ако замразените продукти бъдат извадени навън, това ще е разхищение на енергия.
4. Когато поставяте питиета и течна храна, съдовете трябва да бъдат покрити. В противен случай влажността в уреда ще се повиши. При това времето за работа става по-дълго. Освен това покриването на питиета и течна храна запазва миризмите и вкуса.
5. Когато поставяте храни и напитки, отворете вратата на уреда възможно най-леко.
6. Дръжте затворени капациите на всички отделения с различна температура в уреда (контейнер за зеленчуци, охладител и пр.).
7. Уплътнението на вратата трябва да бъде чисто и гъвкаво. Сменете уплътнението, ако е износено.

ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ

За по-добра икономия на енергия предлагаме:

- Да монтирате уреда далеч от източници на топлина и директна слънчева светлина и в помещение с добра вентилация.
- Да избягвате да слагате гореща храна в хладилния уред, за да избегнете повишаване на вътрешната температура, което ще доведе до продължителна работа на компресора.
- Не поставяйте прекомерно много храна, за да осигурите добра въздушна циркулация.
- Размразете уреда, в случай че има лед, за да улесните преноса на студен въздух.
- В случай на липса на електрическа енергия, е препоръчително да държите вратата на хладилния уред затворена.
- В случай на липса на електрическа енергия, е препоръчително да държите вратата на хладилния уред затворена.
- Отваряйте или дръжте вратата на уреда отворена възможно най-малко.
- Избягвайте да настройвате температурата на прекалено ниски градуси.
- Почиствайте задната страна на уреда от прах.



Този уред е маркиран в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

ОЕЕО съдържа както замърсяващи вещества (които могат да причинят отрицателни последици за околната среда), така и основни компоненти (които могат да бъдат повторно използвани). Важно е ОЕЕО да бъде подложено на специфично третиране, за да се отстранят и унищожат правилно всички замърсители и да се съберат и рециклират всички материали.

Отделните граждани могат да изиграят важна роля като гарантират, че ОЕЕО няма да се превърнат в проблем за околната среда; важно е да се следват някои основни правила:

ОЕЕО не трябва да се третират като битови отпадъци.

ОЕЕО трябва да се предават на съответните пунктове за събиране, управлявани от общината или от регистрирани дружества. За големи ОЕЕО в много държави може да има възможност за взимане от дома.

В много държави, когато закупите нов уред, старият може да бъде върнат на търговеца, който трябва да го вземе безплатно на основа едно за едно, стига обзавеждането да е от еквивалентен тип и да има същите функции като предоставеното такова.

Съответствие

С поставянето на **CE** маркировка върху този продукт потвърждаваме съответствието на всички европейски изисквания за безопасност, здраве и опазване на околната среда, приложими от законодателството за този продукт.

Sadržaj

PRIJE UPOTREBE UREĐAJA	35
Opća upozorenja	35
Sigurnosna upozorenja	40
Postavljanje i upravljanje vašim hladnjakom	41
Prije upotrebe vašeg hladnjaka	42
Informacije o tehnologiji No-Frost (bez mraza)	42
DIJELOVI UREĐAJA I ODJELJCI	43
RAZLIČITE FUNKCIJE I MOGUĆNOSTI	45
Postavke temperature.....	45
Upozorenja o prilagodbi temperature	46
Dodatci	47
Pokazatelj temperature (neki modeli)	48
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	50
Odleđivanje	51
Zamjena žarulje	51
Zamjena osvjetljenja LED	51
RASPOREĐIVANJE HRANE U UREĐAJU	52
Odjeljak hladnjaka	52
Odjeljak zamrzivača	53
TRANSPORT I PROMJENA POLOŽAJA	
POSTAVLJANJA	58
Transport i promjena položaja postavljanja	58
PRIJE ZVANJA POSTPRODAJNE SLUŽBE	59
SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE	62
Ušteda energije	62
ZBRINJAVANJE STARIH UREĐAJA	63

Zahvaljujemo vam na kupnji ovog uređaja.

Prije nego što započnete upotrebljavati hladnjak, pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama kako biste omogućili njegov što bolji rad. Pohranite upute za buduću uporabu ili druge vlasnike.

Ovaj se uređaj mora upotrebljavati samo za čuvanje hrane jer bilo koja druga uporaba može biti opasna te proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakve propuste. Također vam napominjemo da pročitate uvjete jamstva.

Opća upozorenja

UPOZORENJE: Pazite da ventilacijski otvori na uređaju ili ugrađenim sklopovima ne budu zapriječeni.

UPOZORENJE: Ne upotrebljavajte mehaničke uređaje ili bilo kakve druge alate kako biste ubrzali postupak odleđivanja, osim onih koje je preporučio proizvođač.

UPOZORENJE: Ne upotrebljavajte električne uređaje u odjeljcima za čuvanje hrane unutar uređaja, osim ako je navedenu uporabu preporučio proizvođač.

UPOZORENJE: Ne oštećujte zatvoreni sustav rashladnog sredstva.

UPOZORENJE: Kako bi se spriječile bilo kakve opasnosti koje proizlaze iz nestabilnosti uređaja, uređaj mora biti postavljen u skladu sa sljedećim uputama:

- Ako vaš uređaj upotrebljava R600a kao rashladno sredstvo (ove informacije pružene su na naljepnici hladnjaka) trebate paziti tijekom transporta i postavljanja kako bi se spriječilo oštećenje elemenata hladnjaka. R600a ekološki je prihvatljiv i prirodan plin, ali je eksplozivan. U slučaju curenja zbog oštećenja elemenata hladnjaka, pomaknite svoj hladnjak podalje od otvorenog plamena ili izvora topline i prozračite sobu u kojoj je uređaj smješten na nekoliko minuta.

- Dok prenosite i postavljate hladnjak, nemojte oštetiti krug protoka rashladnog plina.
- Ne čuvajte eksplozivne tvari poput stlačenih spremnika sa zapaljivim punjenjem u ovom uređaju.
- Ovaj uređaj namijenjen je za uporabu u kućanstvu i slične primjene kao što su:
 - prostor za blagovanje unutar trgovina, ureda ili drugih radnih prostora.
 - seoske kuće ili za klijente u hotelima, motelima i drugim okruženjima stambenog tipa.
 - okruženja poput ugostiteljskih objekata koji nude noćenje i doručak;
 - za opskrbu hranom i pićem i za slične ne-prodajne namjene.
- Ako utičnica ne odgovara utikaču hladnjaka, njegovu zamjenu treba izvršiti proizvođač, ovlašteni serviser ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjeglo izlaganje korisnika opasnosti.
- Posebno uzemljeni utikač povezan je s kablom napajanja vašeg hladnjaka. Ovaj utikač treba se upotrebljavati s posebno uzemljenom utičnicom od 16 ampera. Ako u vašoj kući ne postoji takva utičnica, neka je postavi kvalificirani električar.
- Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja te ako shvaćaju pripadajuće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti i obavljati postupke održavanja uređaja.

- Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni serviser ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjeglo izlaganje opasnosti.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu na visinama koje prelaze 2000 m.
- Hladnjak sadržava rashladni plin (R600a: izobutan) i izolacijski plin (ciklo/izopentan) koji su iznimno kompatibilni s okolinom, ali su, međutim, zapaljivi.
- Preporučamo da slijedite sljedeće odredbe kako biste izbjegli situacije koje su opasne za vas:
- Prije izvođenja bilo koje radnje, izvucite kabel za napajanje iz utičnice.
- Sustav za hlađenje, koji se nalazi na stražnjem i u unutrašnjem dijelu hladnjaka za vino, sadržava rashladno sredstvo. Stoga pazite da ne oštetite cijevi.
- Ako zamijetite curenje na sustavu za hlađenje, ne uključujte kabel za napajanje u utičnicu i ne upotrebljavajte otvoreni plamen. Otvorite prozor kako bi zrak ušao u prostoriju. Zatim nazovite servisni centar kako biste zatražili popravak uređaja.
- Ne stružite led nožem ili oštrim predmetom kako biste ga uklonili. Upotrebom navedenih predmeta možete oštetiti sustav rashladnog sredstva, a njegovo curenje može uzrokovati požar ili oštećenje vaših očiju.
- Ne postavljajte uređaj na vlažna, masna ili prašnjava mjesta te ga ne izlažite izravnoj Sunčevoj svjetlosti ili vodi.
- Ne postavljajte uređaj u blizini grijača ili zapaljivih materijala.
- Ne upotrebljavajte produžne kabele ili prilagodnike.
- Ne vucite snažno i ne presavijajte kabel za napajanje te ne dodirujte utikač mokrim rukama.

- Ne oštećujte utikač i/ili kabel za napajanje jer može doći do strujnog udara ili požara.
- Savjetujemo vam da očistite i kabel za napajanje jer bilo kakve prevelike naslage prašine na kabelu za napajanje mogu uzrokovati požar.
- U potpunosti izbjegavajte upotrebu otvorenog plamena ili električne opreme – poput grijača, čistača na paru, svijeća, uljnih lampi – kako biste ubrzali postupak odleđivanja.
- Ne čuvajte lijekove ili druge materijale za istraživanje u hladnjacima za vino. Materijal se može uništiti ili nekontrolirana reakcija uzrokovati nastanak rizika ako materijal zahtijeva izniman nadzor temperature na kojoj se čuva.
- Pazite da ventilacijski otvori na uređaju ili ugrađenim sklopovima ne budu zapriječeni.
- Ne postavljajte predmete i/ili spremnike s vodom na uređaj.
- Ne obavljajte popravke na hladnjacima za vino. Sve postupke treba isključivo obaviti osposobljeno osoblje.

Napomene:

- Pažljivo pročitajte priručnik prije postavljanja i upotrebe vašeg uređaja. **Mi ne snosimo odgovornost za oštećenja nastala zbog nepravilne uporabe.**
- Slijedite sve upute na svom uređaju i u priručniku s uputama, te čuvajte ovaj priručnik na sigurnom kako biste riješili probleme do kojih može doći u budućnosti.
- Ovaj je uređaj proizveden za uporabu u kućama i može se upotrebljavati isključivo u kućanstvima i za određene svrhe. Nije prikladan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu. Takva upotreba rezultira otkazivanjem jamstva uređaja i naše poduzeće ne snosi odgovornost za nastale gubitke.
- Ovaj je uređaj proizveden za uporabu u kućama i isključivo je prikladan za hlađenje/pohranu hrane. Nije prikladan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu i/ili za pohranu supstanci osim hrane. Naše poduzeće nije odgovorno za gubitke koji nastaju u suprotnom.

Sigurnosna upozorenja



- Ne povezujujte svoj hladnjak i zamrzivač s glavnim napajanjem produžnim kabelom.
- Ne uključujte oštećene, otkinute ili stare utikače.
- Ne povlačite, ne savijajte i ne oštećujte kabel.



- Namjena ovog uređaja je da ga upotrebljavaju odrasli, ne dopustite djeci da se igraju s uređajem niti im dopustite da se vješaju na vrata.



- Nikad ne dodirujte kabel/utikač mokrim rukama jer to može dovesti do kratkog spoja ili strujnog udara.



- Ne stavljajte staklene boce ili konzerve s pićem u pretinac za stvaranje leda jer mogu prsnuti kad se sadržaj smrzne.
- Ne stavljajte eksplozivne ili zapaljive materijale u svoj hladnjak. Pića s visokim udjelom alkohola stavljajte okomito u odjeljak hladnjaka i pobrinite se da su im čepovi čvrsto zatvoreni.
- Kad uklanjate led iz pretinca za stvaranje leda, ne dodirujte ga. Led može izazvati ozeblina i/ili posjekotine.



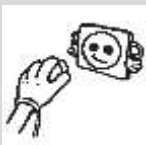
- Nemojte dirati smrznute proizvode mokrim rukama. Nemojte jesti sladoled ili kockice leda odmah nakon što ste ih izvadili iz pretinca za stvaranje leda.
- Nemojte ponovno smrzavati smrznute proizvode nakon odmrzavanja. Ovo može uzrokovati zdravstvene probleme poput trovanja hranom.
- Ne pokrivajte tijelo ili vrh hladnjaka čipkom. Ovo utječe na radnu učinkovitost vašeg hladnjaka.
- Osigurajte bilo koje dodatke u hladnjaku tijekom transporta kako bi se spriječilo oštećenje dodataka.

Postavljanje i upravljanje vašim hladnjakom

Prije upotrebe svog hladnjaka trebate obratiti pozornost na sljedeće:

- Radni napon vašeg hladnjaka iznosi 220 – 240 V pri 50 Hz.
- Kabel napajanja vašeg hladnjaka opremljen je utikačem s uzemljenjem. Ovaj utikač treba se upotrebljavati s uzemljenom utičnicom koja ima osigurač od minimalno 16 ampera. Ako nemate utičnicu koja odgovara ovim uvjetima, obratite se kvalificiranom električaru.
- Ne snosimo odgovornost za bilo kakvu štetu do koje može doći zbog upotrebe bez uzemljenja.
- Postavite svoj hladnjak na mjesto gdje neće biti izložen izravnoj Sunčevoj svjetlosti.
- Vaš uređaj treba biti najmanje 50 cm udaljen od štednjaka, plinskih štednjaka i grijača i barem 5 cm od električnih pećnica.
- Vaš se hladnjak nikada ne smije upotrebljavati na otvorenom ili izlagati kiši.
- Kad je vaš hladnjak postavljen pokraj zamrzivača, potreban je razmak od najmanje 2 cm između njih kako bi se spriječilo stvaranje vlage na vanjskoj površini.
- Ne stavljajte ništa na svoj hladnjak, i postavite svoj hladnjak na odgovarajuće mjesto tako da je iznad njega najmanje 15 cm praznog prostora.
- Upotrijebite prilagodljive prednje noge kako biste bili sigurni da je vaš uređaj niveliran i stabilan. Možete prilagoditi noge okrećući ih u bilo kojem smjeru. Ovo se treba napraviti prije stavljanje hrane u hladnjak.
- Prije upotrebe vašeg hladnjaka obrišite sve dijelove otopinom tople vode i žličicom sode bikarbone, zatim isperite čistom vodom i posušite. Stavite sve dijelove u hladnjak nakon čišćenja.
- Postavite plastični komad za određivanje razmaka (dio sa crnim krilcima straga) okrećući ga za 90° (kako je prikazano na slici) kako bi se spriječio dodir kondenzatora sa zidom.
- Hladnjak treba biti postavljen uz zid tako da prazan prostor ne premašuje 75 mm.





Prije upotrebe vašeg hladnjaka

- Kad upotrebljavate hladnjak prvi put, ili nakon transporta, držite ga u uspravnom položaju barem 3 sata prije uključivanja u napajanje. Na ovaj se način omogućava učinkovit rad i sprečava se oštećenje kompresora.
- Vaš hladnjak može zaudarati kad radi po prvi put. Ovo je normalno i miris iščezava kad se vaš hladnjak počne hladiti.

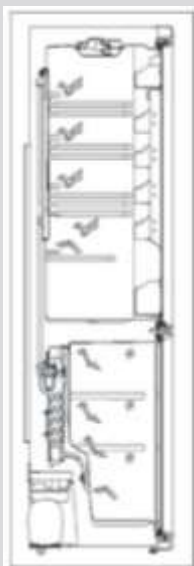
Informacije o tehnologiji No-Frost (bez mraza)

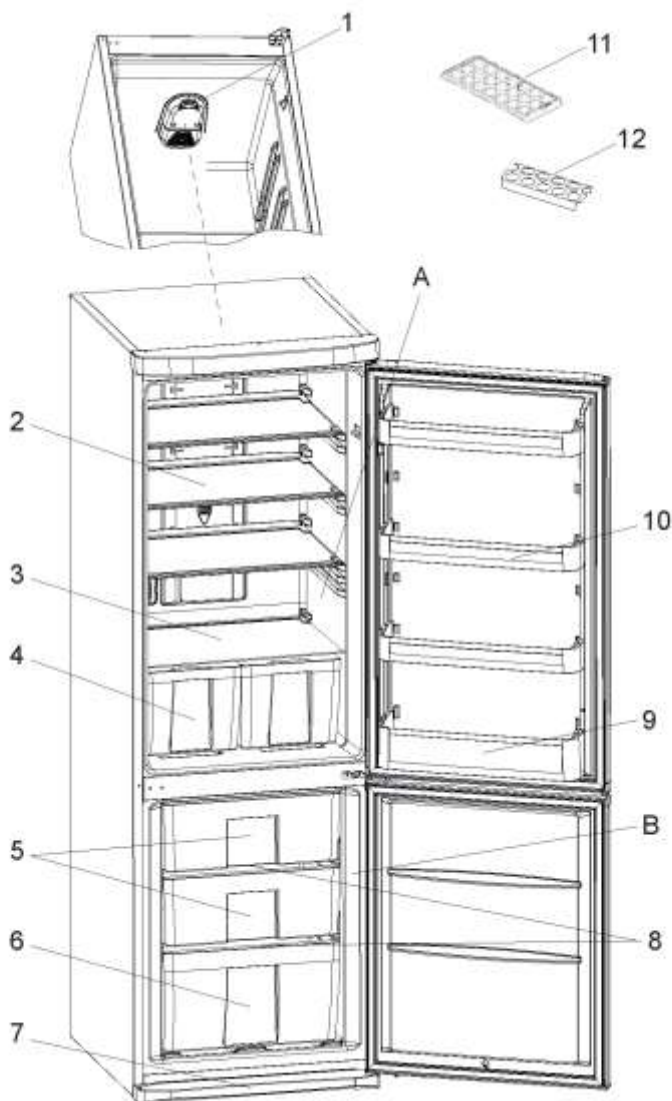
Hladnjaci No-Frost razlikuju se od drugih statičkih hladnjaka u njihovom principu rada.

U normalnim hladnjacima vlaga koja ulazi u hladnjak zbog otvaranja vrata i vlaga u hrani izazivaju zamrzavanje odjeljka zamrzivača. Za odmrzavanje mraza i leda u odjeljku zamrzivača povremeno trebate isključiti hladnjak, staviti hranu koja se treba održati smrznuta u odvojeni rashladni spremnik i ukloniti led koji se nakupio u odjeljku zamrzivača.

Situacija je u potpunosti drugačija s hladnjacima No-Frost. Suhi i hladni zrak upuhuje se u odjeljke hladnjaka i zamrzivača homogeno i jednako iz nekoliko mjesta pomoću ventilatora. Hladni zrak homogeno i jednako raspršen među policama hladi svu hranu jednako i ravnomjerno, stoga se sprečava vlaga i zamrzavanje.

Stoga vam vaš hladnjak No-Frost omogućava lakoću upotrebe, pored svog ogromnog kapaciteta i elegantnoga izgleda.





Ova prezentacija služi samo kao izvor informacija o dijelovima uređaja. Dijelovi se mogu razlikovati ovisno o modelu uređaja.

- A) Odjeljak hladnjaka
- B) Odjeljak zamrzivača
- 1) Kolut termostata
- 2) Police hladnjaka
- 3) Poklopac ladice
- 4) Ladice
- 5) Gornje košare zamrzivača
- 6) Donja košara zamrzivača
- 7) Zaštitna ploča
- 8) Staklene police zamrzivača
- 9) Polica za boce
- 10) Police za vrata
- 11) Posuda za led
- 12) Posuda za jaja

* Kod nekih modela

Postavke temperature

Odjeljak za hlađenje

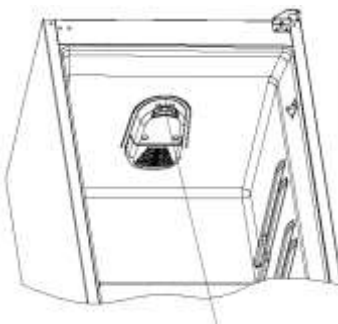
Termostat omogućava automatsku kontrolu postavki temperature u odjeljcima za hlađenje i zamrzavanje u vašem hladnjaku. Može se upotrijebiti za postavljanje bilo koje vrijednosti od 1 do 6. Okretanjem koluta za postavljanje termostata od 1 do 6 razina hlađenja se povisuje.

Kolut termostata u odjeljku za hlađenje:

5 – 6: Za snažnije hlađenje.

3 – 5: Za normalnu uporabu.

1 – 3: Za slabije hlađenje.



Kolut termostata

Upozorenja o prilagodbi temperature

- Zbog njegove učinkovitosti, ne preporuča se da vaš hladnjak radi u okruženjima hladnijim od 10 °C.
- Termostat treba postaviti u skladu s učestalosti otvaranja vrata i količinom hrane koja se čuva u hladnjaku.
- Kad prvi put uključite uređaj, idealno bi bilo da radi bez hrane i bez otvaranja vrata 24 sata. Ako ga trebate upotrijebiti odmah, nastojte ne staviti veliku količinu hrane u njega.
- Funkcija odgode od 5 minuta uključena je kako bi se spriječilo oštećenje kompresora vašeg hladnjaka, kad ga isključite iz napajanja i ponovno uključite kako bi radio, ili kad dođe do nestanka struje. Vaš hladnjak počinje normalno raditi nakon 5 minuta.
- Vaš hladnjak osmišljen je kako bi radio u rasponima temperature okoline navedenim u standardima, u skladu s klimatskim razredom navedenim na naljepnici s informacijama. Ne preporuča se da vaš hladnjak radi u okruženjima koja su izvan navedenih raspona temperature. Na ovaj način smanjuje se učinkovitost hlađenja hladnjaka.
- Ovaj je uređaj osmišljen za uporabu pri temperaturi okoline u rasponu od 16 °C do 43 °C.

Klimatski razred	Temperatura okoline °C
T	Između 16 i 43 (°C)
ST	Između 16 i 38 (°C)
N	Između 16 i 32 (°C)
SN	Između 10 i 32 (°C)

Upozorenja o prilagodbi temperature

- Vaše prilagodbe temperature neće se obrisati kad dođe do nestanka struje.
- Zbog njegove učinkovitosti, ne preporuča se da vaš hladnjak radi u okruženjima hladnijim od 10 °C.
- Prilagodbe temperature trebaju se napraviti u skladu s učestalosti otvaranja vrata i količinom hrane u hladnjaku.
- Ne pomičite na drugu prilagodbu prije nego što se trenutačna prilagodba dovrši.
- Vaš hladnjak treba raditi do 24 sata bez prekida nakon što se uključi, u skladu s temperaturom okoline, kako bi se u potpunosti ohladio. Nemojte često otvarati vrata svog hladnjaka i ne stavljajte puno hrane u njega u ovom razdoblju.
- Funkcija odgode od 5 minuta primjenjuje se kako bi se spriječilo oštećenje kompresora vašeg hladnjaka, kad ga isključujete iz napajanja i ponovno uključujete ili kad dođe do nestanka struje. Vaš hladnjak počinje normalno raditi nakon 5 minuta.
- Vaš hladnjak osmišljen je kako bi radio u rasponima temperature okoline navedenim u standardima, u skladu s klimatskim razredom prikazanim na naljepnici s informacijama. Ne preporučamo da vaš hladnjak radi izvan navedenih temperaturnih ograničenja zbog učinkovitosti hlađenja.
- Ovaj je uređaj osmišljen za uporabu pri temperaturi okoline u rasponu od 16 °C do 43 °C.

Klimatski razred	Temperatura okoline °C
T	Između 16 i 43 (°C)
ST	Između 16 i 38 (°C)
N	Između 16 i 32 (°C)
SN	Između 10 i 32 (°C)

Dodatci

Ladica za led

- Za uklanjanje ladice za led izvucite gornju ladicu hladnjaka koliko je god moguće, a zatim izvucite ladicu za led.
- Ispunite je vodom 3/4 i postavite je u zamrzivač.

Bilješke: Dok postavljate ladicu za led u zamrzivač, pazite da je u vodoravnom položaju. U suprotnom se voda iz ladice za led može prolići.



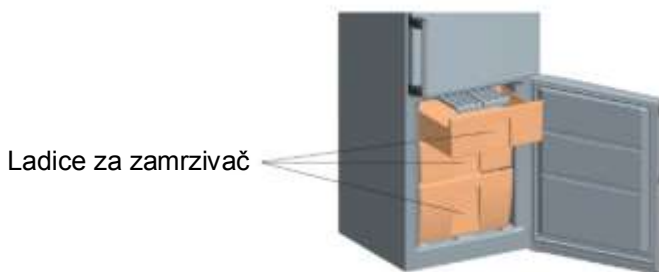
Ladica za zamrzivač

Ladica za zamrzivač omogućava lakši pristup hrani.

Uklanjanje ladice za zamrzivač:

- Izvucite ladicu koliko god možete
- Povucite prednji dio kutije prema gore i van.

! Izvršite obrnuto ovu radnju kad ponovno postavljate klizni odjeljak.



Svi pismeni i vizualni opisi u odjeljku dodataka mogu se razlikovati ovisno o modelu uređaja.

OK

Pokazatelj temperature (neki modeli)

Kako biste što bolje postaviti svoj hladnjak, opremili smo ga pokazateljem temperature smještenim na najhladnijem dijelu hladnjaka.

Za bolje čuvanje hrane u hladnjaku, posebice u najhladnijem dijelu, provjerite je li se pojavila poruka „OK“ na pokazatelju temperature. Ako se poruka „OK“ ne pojavi, to znači da postavke temperature nisu izvršene na odgovarajući način.

Budući da je poruka „OK“ napisana crnom bojom, bit će teško vidjeti je ako je pokazatelj temperature loše osvijetljen. Kako bi se poruka na pokazatelju dobro vidjela, potrebna je dovoljna količina svjetlosti.

Svaki puta kada dođe do promjene na uređaju za namještanje temperature, prije nastavka pričekajte da se temperatura unutar uređaja stabilizira, prema potrebi, s novom postavkom temperature. Postepeno promijenite položaj uređaja za namještanje temperature i pričekajte najmanje 12 sati prije nove provjere i eventualne promjene.

NAPOMENA: Nakon ponovljenih otvaranja (ili duljeg otvaranja) vrata ili nakon odlaganja svježije hrane u uređaj, normalno je da se pokazatelj „OK“ ne pokaže na pokazatelju postavki temperature. Ako dođe do nakupljanja neuobičajenih ledenih kristala (donja stjenka uređaja) na odjeljku isparivača hladnjaka (preopterećeni uređaj, previsoka sobna temperatura, često otvaranje vrata), uređaj za namještanje temperature stavite u niži položaj sve dok se ponovno ne pojave razdoblja u kojima je kompresor isključen.

Odlaganje hrane u najhladniji dio hladnjaka

Vaša će se hrana bolje očuvati ako je stavite u najprikladniji dio za hlađenje. Najhladniji dio neposredno je iznad posude za voće i povrće.

Sljedeći simbol označava najhladniji dio hladnjaka.

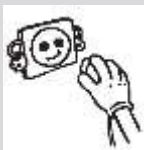
Kako biste osigurali nisku temperaturu u ovom dijelu, provjerite da je polica postavljena na razinu ovo simbola kako je prikazano na slici.

Gornja granica najhladnijeg dijela označena je donjom stranom naljepnice (vrh strelice). Gornja polica najhladnijeg dijela mora biti u istoj razini s vrhom strelice. Najhladniji se dio nalazi ispod ove razine.

Budući da su ove police pomične, provjerite da su uvijek u istoj razini s ovim granicama područja prikazanim na naljepnicama kako biste osigurali odgovarajuće temperature u ovom navedenom dijelu.

Svaka vrsta hrane ima idealnu temperaturu čuvanja te stoga i odgovarajuće mjesto u hladnjaku kojega se potrebno pridržavati.





- **Odspojite jedinicu s distribucijske energetske mreže prije čišćenja.**



- Ne čistite uređaj ulijevanjem vode.
- Pobrinite se da voda ne uđe u kućište lampe niti u druge električne komponente.



- Hladnjak se treba povremeno čistiti otopinom sode bikarbone i mlake vode.



- Posebno očistite dodatke deterdžentom i vodom. Nemojte ih prati u perilici posuđa.



- Nemojte upotrebljavati abrazivne proizvode, deterdžente ili sapune. Nakon pranja, isperite čistom vodom i pažljivo osušite. Kad ste završili sa čišćenjem, suhim rukama ponovno spojite utikač u napajanje.



- Očistite kondenzator metlom najmanje dvaput godišnje. Ovo će vam pomoći uštediti energiju i povećati produktivnost.

NAPAJANJE MORA BITI ODSPOJENO.

Odleđivanje

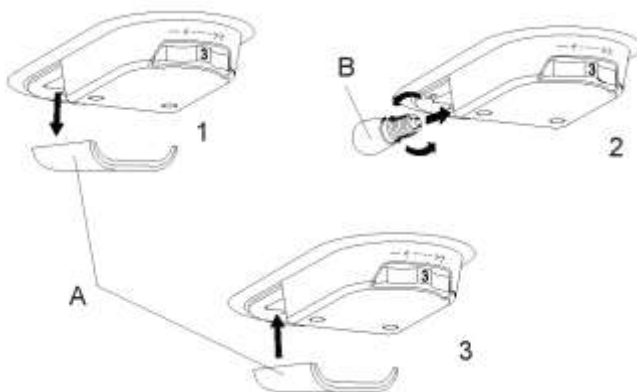
- Vaš hladnjak izvršava automatsko odleđivanje. Voda koja se stvara kao rezultat odleđivanja prolazi kroz ispusni otvor za prikupljanje vode, teče u spremnik za isparavanje iza vašeg hladnjaka i tamo isparava.
- Pobrinite se da ste odspojili utikač vašeg hladnjaka prije čišćenja spremnika za isparavanje.
- Uklonite spremnik za isparavanje iz njegovog položaja uklanjanjem vijaka kako je navedeno. Očistite ga vodom sa sapunom u određenim vremenskim intervalima. Na ovaj se način sprečava stvaranje neugodnih mirisa.



Zamjena žarulje

Kako biste zamijenili žarulju u odjeljcima zamrzivača ili hladnjaka;

- 1- Isključite svoj hladnjak iz napajanja.
- 2- Odvijačem pažljivo uklonite lagani poklopac s gornje ploče. (A)
- 3- Zamijenite sa žaruljom od 15 W. (B)
- 4- Ponovno postavite lagani poklopac.
- 5- Pričekajte 5 minuta prije ponovnog priključivanja hladnjaka i vratite termostat u njegov izvorni položaj.



Zamjena osvjetljenja LED

Ako vaš hladnjak ima osvjetljenje LED obratite se službi za korisnike jer ga treba zamijeniti isključivo kvalificirano osoblje.

Odjeljak hladnjaka

- Za normalne radne uvjete namještanje temperature hladnjaka na 4 °C inače je dovoljno.
- Za smanjenje vlažnosti i posljedično povećanje količine mraza nikad u hladnjak ne stavljajte tekućine u otvorenim spremnicima. Mraz se inače nakuplja na najhladnijim dijelovima isparivača i s vremenom je potrebno češće odmrzavanje.
- Nikad ne stavljajte toplu hranu u hladnjak. Topla se hrana treba ohladiti na sobnoj temperaturi i treba biti posložena tako da se osigura odgovarajuća cirkulacija zraka u odjeljku hladnjaka.
- Ništa ne bi trebalo dodirivati stražnju stijenku uređaja jer izaziva mraz i pakiranje se lijepi na stijenku. Ne otvarajte prečesto vrata hladnjaka.
- Rasporedite meso i očišćenu ribu (zamotanu u pakiranjima ili plastičnoj foliji) koje namjeravate upotrijebiti unutar 1 – 2 dana na donji dio odjeljka hladnjaka (iznad ladice za povrće) jer je ovo najhladniji dio i omogućava najbolje uvjete pohrane.
- Pohranite nezapakirano voće i povrće u ladicama za povrće.

U nastavku se nalaze neke preporuke za postavljanje i pohranu vaše hrane u odjeljku za hlađenje.

Hrana	Maksimalno vrijeme pohrane	Gdje pohranjivati vašu hranu u hladnjaku
Povrće i voće	1 tjedan	Ladica za povrće
Meso i riba	2 – 3 dana	Zamotano u plastičnoj foliji ili vrećicama ili u spremniku za meso (na staklenoj polici)
Svježi sir	3 – 4 dana	Na posebnoj polici u vratima
Maslac i margarin	1 tjedan	Na posebnoj polici u vratima
Proizvodi u bocama, mlijeko i jogurt	Do datuma isteka koji preporuča proizvođač	Na posebnoj polici u vratima
Jaja	1 mjesec	Na polici za jaja
Kuhana hrana		Sve police

Odjeljak zamrzivača

- Upotrijebite zamrzivač za pohranu duboko zamrznute ili zamrznute hrane na duže vrijeme i za stvaranje kockica leda.
- Za maksimalni kapacitet odjeljka zamrzivača upotrijebite staklene police za gornji i srednji dio. Za donji dio upotrijebite donju košaru.
- Nemojte pohranjivati svježiju hranu pokraj smrznute, jer se smrznuta hrana može odmrznuti.
- Kad zamrzavate svježiju hranu (npr. meso, ribu i mljeveno meso), podijelite je u porcije koje ćete upotrijebiti odjednom.
- Nikada nemojte ponovno zamrzavati smrznutu hranu nakon što se odmrzla. Može biti opasna za vaše zdravlje i dovesti do trovanja hranom.
- Nikad ne stavljajte toplu hranu u odjeljak zamrzivača jer će poremetiti smrznutu hranu.
- Kad kupujete smrznutu hranu, provjerite je li smrznuta u odgovarajućim uvjetima i da pakiranje nije oštećeno.
- Kad pohranjujete smrznutu hranu, upute prikazane na pakiranju uvijek se trebaju pažljivo slijediti, a ako nema pruženih informacija hranu je potrebno što prije konzumirati.
- Smrznuta hrana treba se prevoziti u odgovarajućim spremnicima i staviti u zamrzivač što je prije moguće. Ne upotrebljavajte police u vratima za zamrzavanje.
- Ako pakiranje smrznute hrane pokazuje znakove vlage i nenormalne napuhanosti, vjerojatno je prethodno pohranjeno na neodgovarajućoj temperaturi i sadržaj je pokvaren. Ne kupujte takvu hranu.
- Vrijeme pohrane smrznute hrane može se razlikovati s obzirom na temperaturu okoline, učestalost otvaranja vrata, prilagodbe termostata, vrstu hrane i vrijeme između kupnje hrane i stavljanja hrane u zamrzivač. Uvijek slijedite upute na pakiranju i ne prekoračujte vrijeme pohrane.

Napominjemo: Ako pokušate otvoriti vrata zamrzivača odmah nakon što ste ih otvorili, vidjet ćete da se neće lako otvoriti. Ovo je normalno. Nakon što se postigne ravnoteža, vrata se jednostavno otvaraju.

Važna napomena:

- *Smrznutu hranu nakon odmrzavanja treba kuhati jednako kao i svježiju hranu. Ako se ne skuha nakon odmrzavanja, NIKAD se ne smije ponovno smrznuti.*

- Okus nekih začina u kuhanim jelima (anis, bosiljak, potočarka, ocat, miješani začini, đumbir, češnjak, luk, senf, timijan, mažuran, crni papar itd.) mijenja se i poprimaju snažan okus kad su pohranjeni duže vremena. Stoga dodajte malo začina smrznutoj hrani ili željene začine dodajte nakon odmrzavanja.
- Vrijeme pohrane hrane ovisi o upotrijebljenom ulju. Prikladna ulja su margarin, teleća masnoća, maslinovo ulje i maslac, a neprikladna ulja su kikirikijevo ulje i svinjska mast.
- Hrana u tekućem obliku treba biti smrznuta u plastičnim čašama, a druga hrana treba se smrznuti u plastičnoj foliji ili vrećicama.

Na stranicama 55, 56 i 57 nalaze se neke preporuke za postavljanje i pohranu vaše hrane u odjeljku za duboko smrzavanje.

Meso i riba	Priprema	Maksimalno vrijeme pohrane (mjeseci)
Odrezak	Zamotan u foliji	6 – 8
Janjetina	Zamotana u foliji	6 – 8
Pečena teletina	Zamotana u foliji	6 – 8
Kockice teletine	U malim komadićima	6 – 8
Kockice janjetine	U komadićima	4 – 8
Mljeveno meso	U pakiranjima bez upotrebe začina	1 – 3
Iznutrice (komadići)	U komadićima	1 – 3
Bolonjska kobasica / salama	Treba biti pakirana, čak i ako ima membranu	
Piletina i puretina	Zamotana u foliji	4 – 6
Guska i patka	Zamotana u foliji	4 – 6
Jelen, zec, divlja svinja	U porcijama od 2,5 kg i kao fileti	6 – 8
Slatkovodna riba (losos, šaran, som)	Nakon čišćenja iznutrica i ljuski ribe, operite je i osušite; ako je potrebno odsijecite rep i glavu.	2
Nemasna riba; grgeč, iverak, list		4
Masna riba (tuna, skuša, strijelka, inćun)		2 – 4
Školjkaši	Očišćeni i u vrećicama	4 – 6
Kavijar	U svom pakiranju, aluminijskom ili plastičnom spremniku	2 – 3
Puževi	U slanoj vodi, u aluminijskom ili plastičnom spremniku	3

Napomena: *Smrznuto meso treba se kuhati jednako kao i svježe nakon odmrzavanja. Ako meso nije skuhanu nakon odmrzavanja, ne smije se ponovno zamrznuti.*

Povrće i voće	Priprema	Maksimalno vrijeme pohrane (mjeseci)
Mahune i grah	Operite i izrežite u male komade, te kuhajte u vodi	10 – 13
Grah	Oljuštite i operite i skuhaite u vodi	12
Kupus	Opran i skuhan u vodi	6 – 8
Mrkva	Očišćena i izrezana na komade i skuhana u vodi	12
Paprika	Odrežite peteljku, prerežite na dva komada, uklonite srž i skuhaite u vodi	8 – 10
Špinat	Opran i skuhan u vodi	6 – 9
Cvjetača	Odvojite listove, izrežite srce u komade i ostavite u vodi s malo limunovog soka neko vrijeme	10 – 12
Patlidžan	Izrežite na komade od 2 cm nakon pranja	10 – 12
Kukuruz	Očistite i pakirajte zajedno sa stabljikom ili kao slatki kukuruz	12
Jabuka i kruška	Ogulite i narežite	8 – 10
Marellica i breskva	Razrežite na dva komada i uklonite košticu	4 – 6
Jagoda i kupina	Operite i očistite srž	8 – 12
Kuhano voće	Dodajte 10 % šećera u spremnik	12
Šljiva, trešnja, višnja	Operite i očistite peteljke	8 – 12

Mliječni proizvodi	Priprema	Maksimalno vrijeme pohrane (mjeseci)	Uvjeti pohrane
Pakirano (homogenizirano) mlijeko	U vlastitom pakiranju	2 – 3	Čisto mlijeko – u vlastitom pakiranju
Sir – osim bijelog sira	U kriškama	6 – 8	Originalno pakiranje može se upotrijebiti za pohranu na kraće vrijeme. Treba biti zamotan u foliju za duža razdoblja.
Maslac, margarin	U vlastitom pakiranju	6	

	Maksimalno vrijeme pohrane (mjeseci)	Vrijeme odmrzavanja na sobnoj temperaturi (sati)	Vrijeme odmrzavanja u pećnici (minuta)
Kruh	4 – 6	2 – 3	4 – 5 (220 – 225 °C)
Keksi	3 – 6	1 – 1,5	5 – 8 (190 – 200 °C)
Slastice od tijesta	1 – 3	2 – 3	5 – 10 (200 – 225 °C)
Pita	1 – 1,5	3 – 4	5 – 8 (190 – 200 °C)
Lisnato tijesto	2 – 3	1 – 1,5	5 – 8 (190 – 200 °C)
Pizza	2 – 3	2 – 4	15 – 20 (200 °C)



Transport i promjena položaja postavljanja

- Originalno pakiranje i pjenasti polistiren (PS) mogu se zadržati po potrebi.
- Tijekom transporta uređaj treba biti osiguran širokom trakom ili snažnim užetom. Upute ispisane na kartonskoj kutiji trebaju se slijediti za vrijeme transporta.
- Prije transporta ili mijenjanja položaja postavljanja svi pokretni objekti (npr. police, ladica...) trebaju se izvaditi ili učvrstiti trakama kako bi se spriječilo njihovo oštećenje.

Nosite svoj hladnjak u uspravnom položaju.

Repozicioniranje vrata

- Nije moguće promijeniti smjer otvaranja vrata vašeg hladnjaka ako je ručka na vašem hladnjaku postavljena na prednjoj površini vrata.
- Moguće je promijeniti smjer otvaranja vrata na modelima koji nemaju ručke.
- Ako se smjer otvaranja vrata vašeg hladnjaka može promijeniti, trebate se javiti najbližem ovlaštenom serviseru kako bi vam promijenio smjer otvaranja vrata.

Provjerite upozorenja

Ako vaš hladnjak ne radi;

- Je li nestalo struje?
- Je li utikač kabela za napajanje ispravno umetnut u zidnu utičnicu?
- Je li osigurač utičnice na koju je utikač priključen ili glavni osigurač pregorio?
- Postoji li kvar na utičnici? Za provjeru uključite svoj hladnjak u utičnicu za koju znate da radi.

Ako vaš hladnjak ne hladi dovoljno:

- Je li termostat ispravno postavljen?
- Otvaraju li se vrata vašeg hladnjaka često ili su ostavljena otvorena na duže vrijeme?
- Jesu li vrata hladnjaka dobro zatvorena?
- Jeste li stavili posuđe ili hranu u vaš hladnjak tako da dodiruje stražnju stijenku vašeg hladnjaka i sprečava cirkulaciju zraka?
- Je li vaš hladnjak pretjerano napunjen?
- Postoji li odgovarajuća udaljenost između vašeg hladnjaka i stražnjih i bočnih zidova?
- Je li temperatura okoline unutar raspona vrijednosti određenih u priručniku za rad?

Ako se hrana u vašem odjeljku hladnjaka previše hladi

- Je li termostat ispravno postavljen?
- Je li neka hrana nedavno stavljena unutar odjeljka zamrzivača? Ako jest, vaš hladnjak može pretjerano hladiti hranu u odjeljku hladnjaka jer radi duže kako bi ohladio ovu hranu.

Ako vaš hladnjak radi preglasno:

Za održavanje razine hlađenja kompresor se može aktivirati s vremena na vrijeme. Zvukovi iz vašeg hladnjaka u ovom trenutku normalni su i uzrokovani njegovim radom. Kad je potrebna razina hlađenja dostignuta, buka se automatski smanjuje. Ako se buka nastavi:

- Je li vaš uređaj stabilan? Jesu li noge prilagođene?
- Ima li išta iza vašeg hladnjaka?
- Vibriraju li police ili posuđe na policama? Ponovno postavite police i/ili posuđe ako je to slučaj.
- Vibriraju li predmeti stavljeni na vaš hladnjak?

Normalni zvukovi**Zvuk pucketanja (pucketanje leda):**

- Tijekom automatskog odleđivanja.
- Kad se uređaj hladi ili grije (zbog proširivanja materijala uređaja).

Kratko pucketanje: Čuje se kad termostat uključi/isključi kompresor.

Zvuk kompresora (normalni zvuk motora): Ovaj zvuk znači da kompresor radi normalno. Kompresor može izazvati više buke na kratko kad kreće s radom.

Zvuk mjehurića i pljuskanje: Ovaj zvuk uzrokuje protok rashladnog sredstva u cijevima sustava.

Zvuk protoka vode: Normalan zvuk protoka vode koja ide u spremnik za evaporaciju tijekom odleđivanja. Ovaj se zvuk može čuti tijekom odleđivanja.

Zvuk puhanja zraka (normalni zvuk ventilatora): Ovaj se zvuk može čuti u hladnjaku No-Frost tijekom normalnog rada sustava zbog cirkulacije zraka.

Ako se vlaga nakupi unutar hladnjaka;

- Je li hrana odgovarajuće pakirana? Jesu li spremnici suhi prije postavljanja u hladnjak?
- Jesu li vrata hladnjaka često otvarana? Vlaga prostorije ulazi u hladnjak kad se vrata otvore. Nakupljanje vlage brže je kad se vrata često otvaraju, posebno ako je vlažnost u sobi visoka.
- Nakupljanje kapljica vode na stražnjoj stijenci nakon automatskog odleđivanja normalno je (u statičnim modelima).

Ako vrata nisu ispravno otvorena i zatvorena:

- Sprečavaju li pakiranja hrane zatvaranje vrata?
- Jesu li odjeljci na vratima, police i ladice ispravno smješteni?
- Jesu li brtve vrata polomljene ili poderane?
- Nalazi li se vaš hladnjak na ravnoj površini?

Ako su rubovi odjeljka hladnjaka koji dodiruju spoj vrata topli:

U vrućem vremenu spojne površine mogu postati toplije tijekom rada kompresora. Ovo je normalno.

VAŽNE NAPOMENE:

- Funkcija zaštite kompresora aktivira se nakon naglih nestanaka struje ili nakon isključivanja uređaja iz napajanja, zato što se plin u sustavu hlađenja nije stabilizirao. Vaš hladnjak počinje raditi nakon 5 minuta, ne trebate brinuti.
- Ako ne namjeravate upotrebljavati svoj hladnjak duže vrijeme (npr. za ljetne praznike) isključite ga iz napajanja i očistite nakon što se odledio (vidi ODJELJAK 4). Ostavite vrata otvorena kako bi se spriječila vlaga i mirisi.
- Ako se problem nastavi nakon što ste slijedili sve gore navedene upute, obratite se najbližem ovlaštenom servisnom centru.
- Uređaj koji ste kupili dizajniran je za upotrebu u kući i može se isključivo upotrebljavati u kući i za navedene svrhe. Nije prikladan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu. Ako korisnik upotrebljava uređaj na način koji nije u skladu s ovim, naglašavamo da proizvođač i prodavač ne snose odgovornost ni za kakve popravke ili kvarove unutar razdoblja jamstva.
- Radni vijek vašeg uređaja naveden je i izjavljuje ga Odjel za industriju. Vrijeme zadržavanja dijelova potrebnih za odgovarajući rad uređaja iznosi 10 godina.

SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

1. Postavite uređaj u hladnu, dobro prozračenu sobu, ali ne izravno na Sunčevu svjetlost i ne u blizinu izvora topline (radijator, štednjak, itd.). U protivnom, upotrebljavajte izolacijsku ploču.
2. Pustite da se topla hrana i piće ohlade izvan uređaja.
3. Kad odmrzavate smrznutu hranu stavite je u odjeljak hladnjaka. Niska temperatura smrznute hrane pomoći će u hlađenju odjeljka hladnjaka dok se odmrzava. Na ovaj ćete način uštediti energiju. Ako je smrznuta hrana izvađena van, rezultira rasipanjem energije.
4. Pokrijte piće ili druge tekućine kad ih postavljate u uređaj, inače će se vlažnost u uređaju povećati. Stoga vrijeme rada postaje duže. Također, pokrivanje pića i drugih tekućina pomaže očuvati miris i okus.
5. Pokušajte izbjeći držanje vrata otvorenima duže vrijeme ili prečesto otvaranje vrata jer topli će zrak ući u hladnjak i izazvati nepotrebno često pokretanje kompresora.
6. Držite poklopce različitih temperaturnih pretinaca (kutije za povrće, hladnjaka, itd.) zatvorene
7. Brtva na vratima mora biti čista i savitljiva. Zamijenite brtve ako su istrošene.

Ušteda energije

- Kako biste ostvarili bolju uštedu energije preporučamo:
- Postavite uređaj dalje od izvora topline u dobro prozračenoj prostoriji gdje nije izložen izravnoj Sunčevoj svjetlosti.
- Ne stavljajte vruću hranu u zamrzivač kako biste izbjegli povećavanje unutrašnje temperature i stalan rad kompresora.
- Ne pretpavajte zamrzivač kako bi se zrak mogao pravilno kretati.
- Odledite uređaj ako ima leda kako bi se olakšao prijenos hladnoće.
- Ako dođe do nestanka električne energije, preporučujemo vam da vrata hladnjaka budu zatvorena.
- Otvarajte ili držite vrata uređaja otvorenima što je manje moguće
- Ne namještajte temperaturu na iznimno niske vrijednosti.
- Uklonite prašinu na stražnjem dijelu uređaja



Ovaj uređaj označen je sukladno Direktivi 2012/19/EZ o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE).

Oprema WEEE sadržava zagađujuće tvari (koje mogu prouzročiti negativne posljedice za okoliš) i osnovne komponente (koje se mogu ponovno upotrijebiti). Važno je da se oprema WEEE obrađuje primjenom odgovarajućih postupaka kako bi se uklonili i pravilno zbrinuli svi zagađivači te prikupili i reciklirali svi materijali.

Pojedinci mogu imati važnu ulogu u postizanju cilja da oprema WEEE ne postane ekološki problem. Potrebno je pridržavati se nekoliko osnovnih pravila:

- Oprema WEEE ne smije se zbrinjavati kao kućanski otpad.
- Oprema WEEE treba se zbrinuti na pripadajućim mjestima za prikupljanje otpada kojima upravljaju općina ili registrirana poduzeća. Kada je riječ o većoj opremi WEEE, prikupljanje na kućnom pragu obavlja se u brojnim državama.

U brojnim se državama prilikom kupnje novog uređaja stari uređaj može vratiti prodavaču koji ga mora preuzeti besplatno po principu jedan za jedan, pod uvjetom da je oprema iste vrste ili ima iste funkcije kako i kupljena oprema.

Sukladnost

Postavljanjem oznake **CE** na ovaj uređaj potvrđujemo da on zadovoljava sve pripadajuće europske sigurnosne, zdravstvene i okolišne zahtjeve koji se primjenjuju unutar zakona kojem podliježe ovaj uređaj.

Obsah

PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE	65
Obecná upozornění	65
VAROVÁNÍ!	67
BEZPEČNOST DĚTÍ!	72
Bezpečnostní varování	74
Instalace a obsluha vaší chladničky	75
Než začnete chladničku používat	76
Informace o technologii No-Frost.....	76
ČÁSTI SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ.....	77
RŮZNÉ FUNKCE A MOŽNOSTI	79
Nastavení teploty	79
Upozornění týkající se nastavení teploty	79
Příslušenství	81
Zásobník na led	81
Mraznička - box	81
Ukazatel teploty	82
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	84
Odmrazování	85
Výměna žárovky	85
Výměna žárovky v prostoru chladničky a mrazničky;	85
ROZMÍSTĚNÍ POTRAVIN VE SPOTŘEBIČI.....	86
Chladnička	86
Mraznička	87
DOPRAVA A PŘEMÍSTĚNÍ	92
Přemístění dveří	92
NEŽ SE OBRÁTÍTE NA POPRODEJNÍ SERVIS.....	93
TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE	96
ÚSPORA ENERGIE.....	96
LIKVIDACE STARÉHO SPOTŘEBIČE.....	97

Děkujeme vám, že jste si zakoupili tento spotřebič.

Před tím, než budete mrazák používat, přečtete si pozorně pokyny v této příručce, abyste maximalizovali jeho výkon. Uchovejte dokumentaci pro následné použití nebo pro nového vlastníka. Tento spotřebič je určen výhradně pro použití v domácnosti nebo podobných aplikacích, jako jsou:

- kuchyňské kouty pro zaměstnance v dílnách, kancelářích a jiných pracovních prostředích
- farmy, v hotely, motely a jiné typy residencí
- noclehárny (B & B)
- cateringové služby a podobné aplikace, kde nejde o maloobchodní prodej

Tento spotřebič se může používat pouze pro skladování potravin. Jakékoliv jiné využití se považuje za nebezpečné a výrobce nenese odpovědnost za jakékoliv škody. Doporučujeme vám, abyste si přečetli záruční podmínky. Abyste dosáhli nejlepšího možného výkonu a bezporuchového provozu svého spotřebiče, je velmi důležité, abyste si pečlivě přečetli tyto pokyny. Pokud nebudete dodržovat tyto pokyny, můžete ztratit nárok na bezplatný servis v záruční době.

Obecná upozornění

VAROVÁNÍ: Větrací otvory udržujte bez překážek.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte mechanické nástroje nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazení s výjimkou těch, které doporučuje výrobce..

VAROVÁNÍ: V prostoru pro skladování potravin nepoužívejte elektrické spotřebiče, s výjimkou těch, které doporučuje výrobce.

VAROVÁNÍ: Nepoškodte chladicí okruh.

VAROVÁNÍ: Abyste předešli nebezpečí z důvodu nestability spotřebiče, je třeba hu upevnit v souladu s pokyny.

- Pokud vaše chladnička používá jako chladivo R600
 - bude to vyznačeno na štítku na chladicím zařízení-

musíte si dát pozor během přepravy a montáže, aby nedošlo k poškození chladících prvků spotřebiče. I když je R600a ekologický a přírodní plyn, je výbušný. Pokud dojde k velkému úniku z důvodu poškození chladících prvků, přemístěte chladničku od otevřeného ohně nebo zdrojů tepla a místnost, v níž je spotřebič umístěný, několik minut větrejte.

- Během přenášení a umístování chladničky dejte pozor, abyste nepoškodili chladicí okruh plynu.
- Neskladujte výbušné substance, např. plechovky s aerosolem, neboť ty mohou v tomto spotřebiči způsobit vznik požáru.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a podobných zařízeních, např.;
- kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a ostatních pracovních prostředích
- pro klienty v hotelech, motelech a ostatních obytných prostorech
- pro klienty v penzionech;
- pro catering a ostatní podobná prostředí
- Pokud zásuvka neodpovídá zástrčce chladničky, musí ji vyměnit výrobce, jeho servis nebo podobně kvalifikované osoby, aby se tak předešlo nebezpečí.
- Tento přístroj nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud nejsou pod dozorem anebo nebyli poučeni o užívání tohoto přístroje osobou, která odpovídá za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby si s přístrojem nehrály.

- Speciálně uzemněná zástrčka byla připojena k napájecímu kabelu vaší chladničky. Tato zástrčka musí být použita se speciálně uzemněnou zástrčkou s 16 ampéry. Nemáte-li doma takovou zásuvku, nechte ji nainstalovat autorizovaným elektrikářem.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo riziku.
- Tento spotřebič není určen k použití v nadmořských výškách nad 2000 m.

VAROVÁNÍ!

- Při čištění/přemísťování spotřebiče musíte dát pozor, abyste se nedotkli kovových drátů výměníku tepla na zadní straně spotřebiče. Mohli byste si poranit prsty nebo ruku, nebo poškodit spotřebič.
- Spotřebič není konstruován pro umístění na jiném spotřebiči. Nepokoušejte se sedat si nebo stoupat na spotřebič. Není na to konstruován. Mohli byste se zranit nebo poškodit spotřebič.
- Při přenášení/přesouvání spotřebiče dbejte, aby se kabel napájení nezachytil pod spotřebičem. Mohlo by dojít k přetížení nebo poškození kabelu napájení.

- Při umísťování svého spotřebiče dejte pozor, aby se nepoškodila podlaha, potrubí, stěny atd. Nepřemisťujte spotřebič taháním za víko nebo kliku. Nenechte děti, aby si se spotřebičem hráli nebo manipulovali s ovladači. Pokud nebudou tyto pokyny dodrženy, naše společnost se zříká veškeré odpovědnosti.
- Neinstalujte spotřebič ve vlhkém, mastném nebo prašném prostředí, zabraňte působení přímých slunečních paprsků nebo vody.
- Neinstalujte spotřebič poblíž zdrojů tepla nebo hořlavých materiálů.
- Pokud dojde k výpadku proudu, neotevírejte víko. Zmrzlé potraviny by neměly být ovlivněny, pokud bude výpadek proudu kratší než 20 hodin. Pokud je výpadek proudu delší, je nutné potraviny zkontrolovat a okamžitě sníst, nebo uvařit a poté zmrazit.
- Pokud zjistíte, že víko truhlicového mrazáku lze obtížně otevřít, hned jak je zavřete, nemějte obavy. Je to způsobeno rozdílem tlaku, který se vyrovná, a budete moci víko otevřít za několik minut.
- Nepřipojujte spotřebič k napájení elektrickým proudem, dokud nejsou odstraněny všechny obaly a chrániče pro přepravu.
- Pokud byl spotřebič přepravován ve vodorovné poloze, před zapnutím jej nechte stát alespoň 4 hodiny, aby se usadil olej v kompresoru.
- Tento mrazák se smí používat pouze k zamýšleným účelům (tj. ukládání a mrazení potravin).
- V chladniče na víno neskladujte léky nebo materiály

určené pro výzkum. Pokud budete skladovat materiál, který vyžaduje přísnou kontrolu teploty skladování, je možné, že dojde k jeho znehodnocení nebo může dojít k nekontrolované reakci a vzniku nebezpečí.

- Před jakoukoliv manipulací se spotřebičem, odpojte kabel napájení od zásuvky.
- Při dodání zkontrolujte, že produkt není poškozen a že všechny součásti a příslušenství jsou v dokonalém stavu.
- Pokud dojde k úniku chladiva, nedotýkejte se zásuvky a nepoužívejte otevřený oheň. Otevřete okno a vyvětrejte. Poté zavolejte servisní středisko a požádejte o opravu.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo adaptéry.
- Netahejte a neohýbejte kabel napájení, nedotýkejte se zásuvky mokřýma rukama.
- Vyhněte se poškození zástrčky nebo kabelu napájení; mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Neumísťujte ani neukládejte hořlavé nebo vysoce prchavé látky, jako jsou éter, benzín, LPG, propan, aerosolové nádoby, lepidla, čistý alkohol atd. Tyto materiály mohou způsobit výbuch.
- Je-li napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo podobně kvalifikovaný technik, aby nedošlo ke vzniku nebezpečných situací.
- Poblíž chladničky na víno nepoužívejte ani neukládejte hořlavé spreje, jako jsou barvy ve spreji. Mohlo by dojít k výbuchu nebo požáru.

PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

- Na horní stranu spotřebiče nepokládejte předměty nebo nádoby s vodou.
- Nedoporučujeme používat prodlužovací kabely ani síťové adaptéry.
- Nelikvidujte spotřebič spálením. Při přepravě a používání spotřebiče dbejte, aby nedošlo k poškození okruhu/potrubí chladiva. V případě poškození nevystavujte spotřebič ohni, zdrojům vznícení a okamžitě vyvětrejte místnost, ve které je spotřebič umístěn.
- Systém chlazení umístěný za a uvnitř chladničky na víno obsahuje chladivo. Zabraňte poškození potrubí.
- Uvnitř prostoru pro skladování potravin ve spotřebiči nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud se nejedná o spotřebiče doporučené výrobcem.
- Nepoškodte okruh chladiva.
- Nepoužívejte mechanické nástroje ani jinak neurychlujte proces rozmrazování. Používejte pouze prostředky doporučené výrobcem.
- Uvnitř prostoru pro skladování potravin nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud se nejedná o spotřebiče doporučené výrobcem.
- Otvory pro ventilaci spotřebiče nebo skříně, ve které je spotřebič vestavěn, udržujte volné bez překážek.
- Pro odstraňování námrazy nepoužívejte špičaté nebo ostré předměty.
- Nedotýkejte se vnitřních chladicích prvků, a to obzvláště pokud máte mokré ruce, protože byste se mohli popálit nebo zranit.

- Na pomoc odmrazování nikdy nepoužívejte vysoušeče vlasů, elektrické ohřívače a jiné podobné elektrické spotřebiče.
- Námrazu neškrábejte nožem nebo ostrými předměty. Mohlo by dojít k poškození okruhu chladiva a vyteklé chladivo může způsobit požár nebo poškození zraku.
- Nepoužívejte žádná mechanická zařízení pro urychlení procesu rozmrazování.
- Je absolutně nezbytné zabránit používání otevřeného ohně nebo elektrických přístrojů, jako jsou ohřívače, parní čističe, svíčky, olejové lampy a podobné, pro zrychlení fáze rozmrazování.
- Okolí kompresoru nikdy nemyjte vodou. Po vyčištění, abyste zabránili korozi, důkladně je otřete suchým hadrem.
- Doporučuje se udržovat zástrčku v čistotě. Nánosy prachu na zástrčce mohou způsobit požár.
- Produkt ve určen a vyroben pouze pro použití v domácnosti.
- Tato záruka pozbude platnosti, pokud je produkt instalován nebo používán v komerčních nebo nerezidenčních prostorách.
- Tento produkt musí být správně instalován, umístěn a provozován v souladu s pokyny uvedenými v brožůře Pokyny pro uživatele.
- Tato záruka je platná pouze pro nové produkty a není přenosná, pokud je produkt znovu prodán.
- Naše společnost vylučuje odpovědnost za náhodné nebo následné škody.

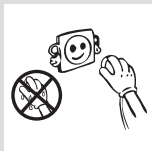
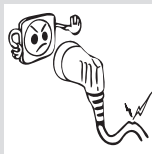
- Záruka v žádném případě neruší vaše práva vyplývající z předpisů nebo zákonů.
- Chladničku na víno neopravujte. Všechny opravy musí provádět pouze kvalifikovaný opravář.

BEZPEČNOST DĚTÍ!

- Pokud likvidujete produkt se zámkem nebo západkou na dveřích, zajistěte, aby byly dveře v bezpečné poloze, aby se v produktu nemohly zavřít děti.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby nezkušené a neznalé za předpokladu, že je zajištěn dostatečný dohled nebo jsou poskytnuty dostatečné pokyny, jak používat spotřebič bezpečným způsobem, a že osoby rozumí možným rizikům.
- Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čistění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Poznámky:

- Před instalací a použitím vašeho spotřebiče si pečlivě přečtěte návod s pokyny. Nezodpovídáme za škody způsobené špatným použitím.
- Řiďte se všemi pokyny na vašem spotřebiči a v návodu k použití a tento návod uchovejte na bezpečném místě, abyste mohli vyřešit problémy, k nimž může dojít v budoucnosti.
- Tento spotřebič je vyroben pro použití v domácnostech a lze ho použít pouze doma a pro specifikované účely. Nehodí se pro komerční či hromadné použití. Na takové použití nebude uplatněna záruka a naše společnost neponese odpovědnost za případné ztráty.
- Tento spotřebič je vyrobený k použití v domácnostech a musí být použit pouze pro chlazení/skladování potravin. Není vhodné pro komerční nebo společné používání a/ nebo pro skladování látek s výjimkou potravin. Naše společnost neodpovídá za ztráty k nimž dojde v opačném případě.



Bezpečnostní varování

- Nepoužívejte rozdvojky nebo prodlužovací kabely.
- Nezapojujte do poškozených, opotřebovaných nebo starých zástrček.
- Netahejte, nelámejte ani nepoškozujte kabel.

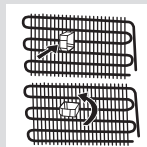


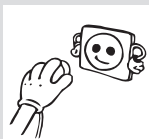
- Tento spotřebič je určený k použití pouze dospělými osobami, nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály, ani jim nedovolte, aby se zavěšovaly na dveře.
- Nezapojujte ani neodpojujte zástrčku mokřýma rukama, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem!
- Do mrazničky nikdy nevkládejte skleněné láhve nebo plechovky. Láhve nebo plechovky mohou explodovat.
- Z důvodu zajištění své bezpečnosti nevkládejte do chladničky hořlavé nebo výbušné materiály. Alkoholické nápoje vkládejte do chladničky vertikálně a to tak, že lahve pevně utáhněte.
- Při vybírání ledu z mrazničky se ho nedotkněte, neboť může způsobit omrzliny a/nebo řezné rány.
- Nedotýkejte se zmraženého zboží mokřýma rukama. Zmrzlinu a ledové kostky nepoužívejte jakmile je vyjmete z mrazničky!
- Znovu nezmrazujte zboží, které se rozpustilo. To může způsobit zdravotní problémy, např. otravu jídlem.
- Kryt ani horní část chladničky nezakrývejte pokrývkou. To ovlivní výkon vaší chladničky.
- Upevněte příslušenství v chladničce během přepravy tak, aby se předešlo poškození příslušenství.

Instalace a obsluha vaší chladničky

Než začnete chladničku používat, musíte věnovat pozornost následujícím bodům:

- Provozní napětí vaší chladničky je 220-240 V při 50Hz.
- Napájecí kabel vaší chladničky má uzemněnou zásuvku. Tato zásuvka musí být uzemněna v uzemněné zástrčce, která má pojistku minimálně 16 ampérů. Nemáte-li zástrčku, která to splňuje, nechte ji vytvořit kvalifikovaným elektrikářem.
- Neneseme zodpovědnost za škodu, k níž může dojít z důvodu neuzemněného použití.
- Chladničku umístěte na místo, kde nebude vystaveno přímému slunečnímu světlu.
- Váš spotřebič musí být minimálně 50 cm od trouby, plynové trouby nebo hořáků a musí být minimálně 5 cm od elektrické trouby.
- Vaše chladnička nesmí být používána venku nebo ponechána na dešti.
- Když je vaše chladnička umístěna blízko mrazáku, musí být mezi nimi vzdálenost minimálně 2 cm, aby se předešlo vzniku vlhkosti na vnějším povrchu.
- Na chladničku neumísťujte nic a umístěte ji na vhodné místo tak, aby nad horní částí zůstalo minimálně 15 cm.
- Nastavitelné přední nožky je nutno nastavit do vhodné výšky, aby mraznička mohla fungovat stabilně a správně. Nožičky můžete nastavit otáčením ve směru hodinových ručiček (nebo opačným směrem). To musí být provedeno před vložením potravin do chladničky.
- Než začnete mrazničku používat, otřete všechny vnitřní povrchy a zásuvky hadříkem ponořeným do teplé vody s lžičkou jedlé sody a potom opláchněte čistou vodou a osušte. Po očištění vraťte zpět všechny díly.
- Nainstalujte plastovou rozpěrku (část s černými lopatkami vzadu) otočením o 90° jak je zobrazeno na obrázku, abyste předešli dotýkání kondenzátoru stěny.
- Chladničku je třeba umístit tak, aby volný prostor nepřekračoval 75 mm.





Než začnete chladničku používat

- Při prvním spuštění nebo po přepravě nechte mrazničku stát 3 hodiny, ještě než ji zapojíte. Jinak by mohlo dojít k poškození kompresoru.
- Vaše chladnička může při prvním spuštění zapáchat; zápach zmizí jakmile se spustí chlazení.

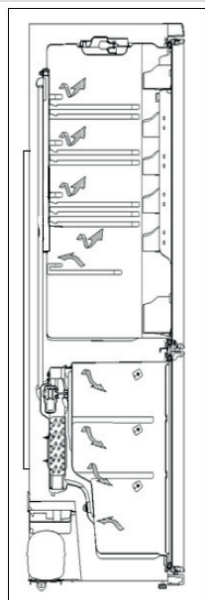
Informace o technologii No-Frost

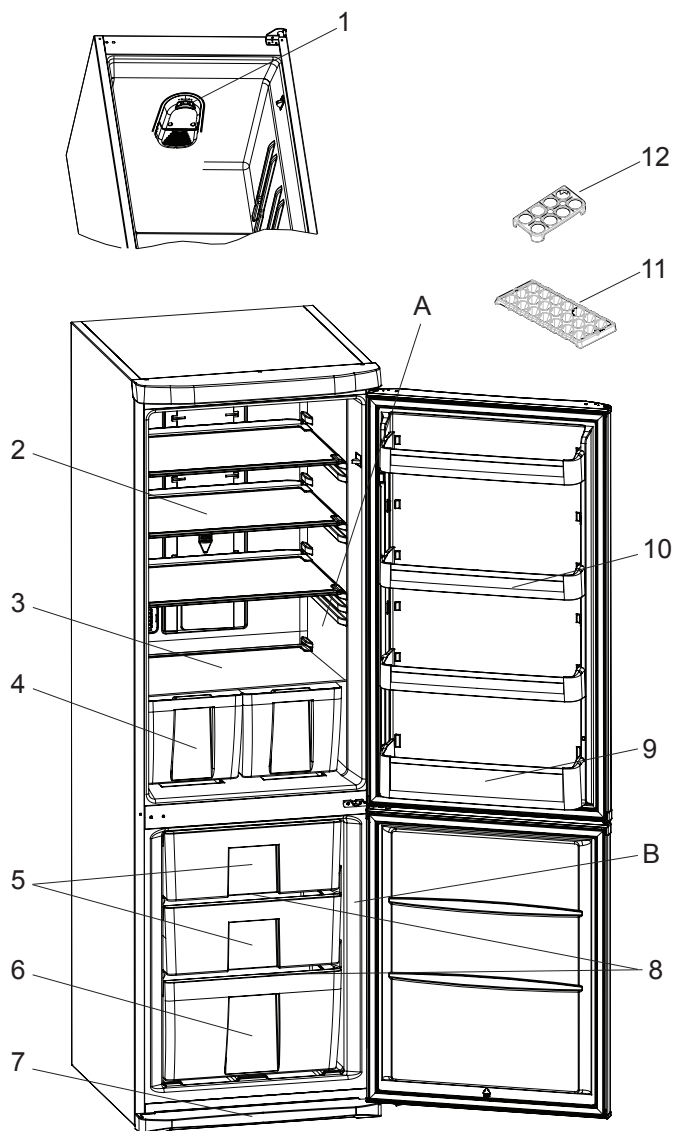
Chladničky No-Frost se liší od ostatních chladniček svým provozním principem.

V normálních chladničkách, vlhkost, která se dostane do otvorů v dveřích a vlhkost v potravinách, způsobuje mrznutí v mrazničce.

Chcete-li odmrazit námrazu a led v mrazničce, musíte pravidelně vypínat chladničku, vkládat potraviny, které musí být zmrazeny do samostatně vychlazeného zásobníku a odstraňte led nahromaděný v mrazničce. Situace je u beznámrazových chladniček naprosto jiná. Suchý a studený vzduch je vháněn do chladničky a mrazničky homogenně a rovnoměrně, z různých bodů, přes ventilátor. Chladný vzduch se rozptýlí mezi poličky s potravinami, rovnoměrně a tak předejde vzniku vlhkosti a námrazy.

Proto vám beznámrazová chladnička usnadňuje použití, kromě obrovské kapacity a moderního vzhledu.





Tato prezentace je pouze informativní a týká se součástí spotřebiče.
Části se mohou lišit v závislosti na modelu.

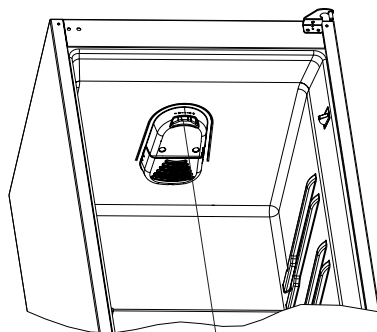
ČÁSTI SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ

- 1) Termostatu
- 2) Poličky v chladničce
- 3) Kryt crisperu
- 4) Crispery
- 5)
- 6) Spodní košík v mrazničce
- 7) Nastavitelná nožička
- 8) Skleněná police mrazničky
- 9) Police na lahve
- 10) Police ve dveřích
- 11) Zásobník na led
- 12) Držák vajec

* U některých modelů

Tato prezentace je pouze informativní a týká se součástí spotřebiče.
Části se mohou lišit v závislosti na modelu.

Nastavení teploty



Termostatu

Chladnička Termostat zajistí, že nastavení teploty v chladničce a mrazničce se kontroluje automaticky. Lze ho nastavit na libovolnou hodnotu 1-6. Když otáčíte tlačítko termostatu od 1 do 6, teplota se snižuje.

Tlačítko termostatu v chladničce:

5 - 6 : Větší chlazení.

3 - 5 : Normální provoz.

1 - 3 : Nižší chlazení.

Upozornění týkající se nastavení teploty

- Vaše nastavení teploty se nesmaže dojde-li k výpadku napájení.
- Nedoporučuje se, abyste svoji chladničku používali v prostředí, kde je teplota nižší než 10°C, neboť by to mohlo ovlivnit efektivitu.
- Nastavení teploty musí být provedeno v souladu s frekvencí otevírání dveří a množstvím potravin uložených v chladničce.
- Než dokončíte nastavení, nepřecházejte k jinému nastavení.
- Vaše chladnička musí být provozována 24 hodin v dané okolní teplotě bez přerušení, aby došlo k naprostému vychlazení. Dveře chladničky neotevírejte často a v tuto dobu do ní nevkládejte příliš velké množství potravin.

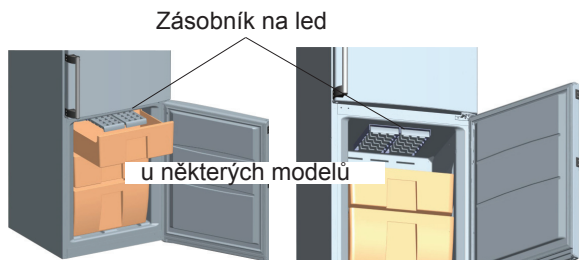
- Funkce 5 minutové prodlevy slouží k tomu, aby se předešlo poškození kompresoru chladničky, když odpojíte zástrčku a potom ji znovu zapojíte nebo když dojde k výpadku napájení. Vaše chladnička začne fungovat normálně po 5 minutách.
- Vaše chladnička je navržena tak, aby pracovala v intervalech uvedených ve standardech, v souladu s třídou uvedenou na informačním štítku. Nedoporučujeme spuštění vaší chladničky mimo uvedené limity, aby bylo možné dosáhnout efektivního chlazení.
- Tento spotřebič je navržen k použití při okolní teplotě v rozmezí 16°C - 43°C.

Třída klimatu	Okolní teplota °C
T	Od 16 do 43 (°C)
ST	Od 16 do 38 (°C)
N	Od 16 do 32 (°C)
SN	Od 10 do 32 (°C)

Příslušenství**Zásobník na led**

- Chcete-li vyjmout zásobník na led; vysuňte zásobník co nejdále a potom ho vytáhněte.
- Naplňte ho do 3/4 vodou a vložte zpět do mrazničky.

Poznámka: Během vkládání zásobníku do mrazničky dejte pozor, abyste ho vkládali horizontálně. V opačném případě se voda v zásobníku vylije.

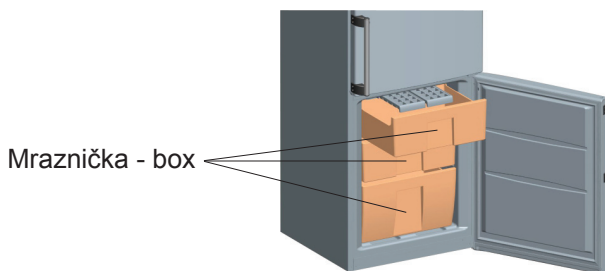
**Mraznička - box**

- Box slouží ke skladování potravin, ke kterým potřebujete snadný přístup.

Vyjmutí boxu;

- Box vysuňte co nejdále to jde.
 - Přední část boxu zdvihněte a vysuňte.
- ! Při resetování provedte opačný postup.

Poznámka: Při vysunování či zasunování vždy držte rukojeť.



Vizuální a textové popisy na části s příslušenstvím se mohou lišit podle modelu vašeho spotřebiče.



Ukazatel teploty

Abychom vám pomohli s lepším nastavením vaší chladničky, vybavili jsme ji kontrolkou teploty, která se nachází v nejchladnější oblasti.

Aby bylo skladování potravin ve vaší chladničce lepší, zejména v nejchladnější části, zkontrolujte, zda se na kontrolce teploty zobrazí zpráva "OK". Pokud se "OK" nezobrazí, znamená to, že teplota nebyla nastavena správně.

Je-li zobrazení kontrolky těžké, ujistěte se, zda je správně rozsvícená. Při každém nastavení zařízení počkejte na stabilizaci teploty ve spotřebiči, v případě potřeby proveďte nové nastavení. Pozici nastavení teploty měňte progresivně a před spuštěním nové kontroly a případné změny počkejte minimálně 12 hodin.

POZNÁMKA: Po opakovaném otevírání dveří (nebo dlouhém otevření) nebo po vložení čerstvých potravin do spotřebiče je normální, že se na kontrolce nastavení teploty "OK" nezobrazí. V případě, že dojde k abnormálnímu nahromadění ledových krystalů (spodní stěna spotřebiče) v chladničce, na výparníku (přetížení spotřebiče, vysoká pokojová teplota, časté otevírání dveří), dejte nastavení zařízení do spodní pozice dokud nebude znovu dosaženo vypnutí kompresoru.

Potraviny skladujte v nejchladnější části chladničky.



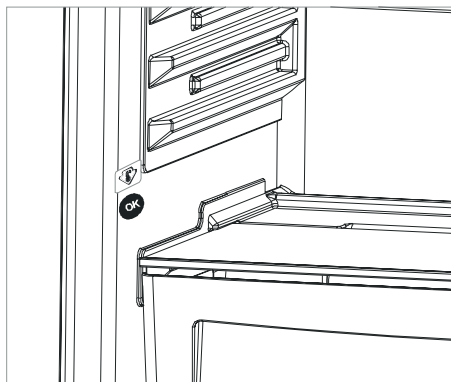
Vaše potraviny se budou skladovat lépe pokud je dáte do nejvhodnější chladicí části. Nejchladnější část je přímo nad crispem.

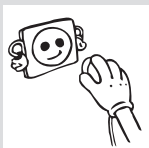
Nejchladnější část vaší chladničky označuje následující symbol.

Chcete-li si být jisti, že v této části je opravdu nízká teplota, zkontrolujte, zda se políčka nachází na úrovni tohoto symbolu, jak je znázorněno na ilustraci..

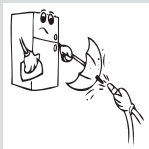
Horní limit nejchladnější oblasti je označen spodní stranou nálepky (šipky). Nejchladnější část horní políčky musí být ve stejné úrovni s vrcholem šipky. Nejchladnější část je pod touto úrovní.

Vzhledem k tomu, že jsou tyto poličky vyjímatelné, vždy se ujistěte, zda jsou na stejné úrovni, s limity zóny popsány na nálepkách, abyste tak dosáhli teplot v této oblasti.

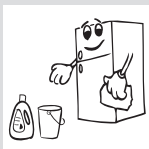




- **Než začnete chladničku čistit, zkontrolujte, zda je odpojená.**



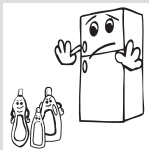
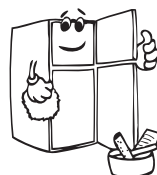
- Chladničku nečistěte tekoucí vodou.



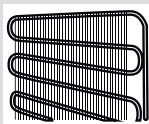
- Vnitřní část můžete otřít měkkým hadříkem a houbičkou namočenou do teplé vody s čisticím prostředkem.



- Vyměňte jednotlivé části a omyjte je vodou s čisticím prostředkem. Nemyjte v myčce.



- K čištění nikdy nepoužívejte hořlavé, výbušné nebo korozivní materiály, např. ředidlo, benzín, kyselinu.



- Kondenzátor musíte jednou ročně očistit kartáčem, abyste tak zajistili úsporu energie a zvýšili produktivitu.

Ujistěte se, zda je vaše chladnička během čištění odpojená.

Odmrazování

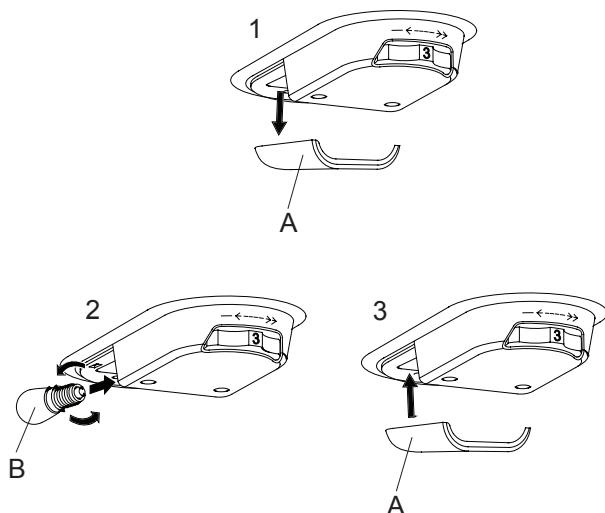
Vaše chladnička provádí plně automatizované odmrazování. Voda nahromaděná v důsledku odmrazování projde do odpařovací nádoby a tam se sama odpaří.



Výměna žárovky

Výměna žárovky v prostoru chladničky a mrazničky;

1. Odpojte chladničku.
2. Demontujte víko krabice tím, že je vycvaknete ze západek vespod pomocí šroubováku.
3. Vyměňte za novou žárovku, jejíž výkon nesmí překročit 15 wattů.
4. Nainstalujte víko.
5. Zapojte zásuvku po 5 minutách nebo obnovte hodnotu termostatu na předchozí polohu.



Výměna kontrolky LED

Má-li vaše chladnička kontrolku LED, kontaktujte help desk, neboť její výměnu musí provést pouze autorizovaný zaměstnanec.

Chladnička

- Abyste snížili vlhkost a následné zvýšení námrazy, nikdy neumísťujte kapaliny do neutěsněných nádob. Námraza má tendenci hromadit se v nejchladnějších částech výparníku a proto je třeba provádět častější odmrazování.
- Do chladničky nikdy nevkládějte teplé potraviny. Teplé potraviny je třeba nechat vychladnout na pokojovou teplotu a v prostoru chladničky je třeba zajistit adekvátní cirkulaci vzduchu.
- Nic by se nemělo dotýkat zadní stěny, neboť to způsobí hromadění námrazy a balíčky se mohou k zadní stěně přichytit. Dveře chladničky příliš často neotevírejte.
- Maso a očištěné ryby (zabalené do sáčků nebo plastové fólie), které spotřebujete během 1-2 dnů, umístěte do spodní části chladničky (nad crispere), neboť jde o nejchladnější část a to zajistí ty nejlepší podmínky skladování.
- Ovoce a zeleninu můžete vkládat do crispere nezabalené.

Potraviny	Délka skladování	V které části chladničky skladovat
Ovoce a zelenina	1 týden	Do zásuvky crispere (bez obalu)
Maso a ryby	2-3 dny	Zakryté plastovou fólií nebo sáčky nebo v boxu na maso (na skleněné polici)
Čerstvý sýr	3-4 dny	Ve speciální polici ve dveřích
Máslo a margarín	1 týden	Ve speciální polici ve dveřích
Produkty v lahvích, mléko a jogurt	Do expirace doporučené výrobcem	Ve speciální polici ve dveřích
Vejce	1 měsíc	V zásobníku na vajíčka
Vařené potraviny		Všechny police

Mraznička

- Pro dlouhodobé uložení mrazených potravin a výrobu ledu použijte mrazničku, prosím.
- Abyste dosáhli maximální kapacity mrazničky, používejte skleněné poličky v horní a střední části. Do spodní části umístěte nižší košík.
- Nevkládejte potraviny, které chcete zmrazit do blízkosti již zmrazených potravin.
- Potraviny, které chcete zmrazit (maso, mleté maso, ryby, atd.) musíte před zmrazením rozdělit na takové porce, aby je bylo možné zkonzumovat najednou.
- Jakmile jsou potraviny rozmrazené, znovu je nezmrazujte. Mohlo by vám to způsobit zdravotní problémy, např. otravu jídlem.
- Do mrazničky nekládejte horké potraviny, nechte je vychladnout. Došlo by tak k narušení hlubokého zmražení ostatních potravin.
- Když koupíte zmrazené potraviny, zkontrolujte, zda byly zmrazeny při vhodných podmínkách a balení není poškozené.
- Během skladování zmrazených potravin musí být dodrženy podmínky skladování uvedené na obalu. Není-li tam uvedeno žádné vysvětlení, potraviny musí být spotřebovány co nejdříve.
- Pokud došlo ke zvlhnutí zmrazeného jídla a je nepříjemně cítit, jídlo mohlo být skladováno v nevhodných podmínkách a díky tomu se zkazilo. Tento typ potravin nekupujte!
- Délka skladování zmrazených potravin závisí na okolní teplotě, frekvenci otevírání dveří, nastavení termostatu, typu potravin a času, který uplynul od zakoupení potravin do vložení do mrazničky. Vždy se řiďte pokyny na balení a nikdy nepřekračujte uvedenou délku skladování.
- Upozorňujeme, že chcete-li dveře mrazničky otevřít okamžitě po zavření, nepůjde to snadno. Je to zcela normální. Poté, co se přetlak vyrovná, bude možné dveře otevřít snadno.

Důležitá poznámka:

- Zmrazené potraviny lze po rozmrazení vařit stejně jako čerstvé potraviny. Nedojde-li k jejich uvaření pro rozmrazení, nesmí být NIKDY znovu zmrazeny.
- Chuť některých druhů koření ve vařených pokrmech (anýz, bazalka, petrželka, vinný ocet, zázvor, česnek, hořčice, tymián, pepř, majoránka, atd.) se mění a při dlouhodobém skladování zesílí. Proto

musí být do zmražených potravin přidáno malé množství koření nebo je koření možné přidat až po rozmrazení.

- Délka skladování závisí na použitém oleji. Vhodné oleje jsou margarín, telecí lůj, olivový olej, máslo a nevhodný je arašídový olej a vepřové sádlo.
- Potraviny v kapalně formě musí být zmrazeny v plastových nádobách, jiné potraviny musí být zmrazené v plastových fóliích nebo sáčcích.

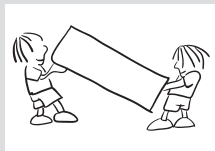
Ryby a různé druhy masa	Příprava	Délka skladování (měsíce)	Délka rozmrazování při pokojové teplotě -hodiny-
Hovězí steak	Zabalený k mražení v praktických porcích	6-10	1-2
Jehněčí maso	Zabalený k mražení v praktických porcích	6-8	1-2
Telecí pečeně	Zabalený k mražení v praktických porcích	6-10	1-2
Telecí kostky	Na malé kousky	6-10	1-2
Skopové kousky	Na kousky	4-8	2-3
Mleté maso	V praktických porcích, balené bez kořenění	1-3	2-3
Droby (kousky)	Na kousky	1-3	1-2
Párky/Salámy	Musí být zabalené.		Do rozmrazení
Kuře a krůta	Zabalený k mražení v praktických porcích	7-8	10-12
Kachna/Husa	Zabalený k mražení v praktických porcích	4-8	10
Jelen - Králík - Kanec	Porce po 2,5 kg a bez kostí	9-12	10-12
Sladkovodní ryby (pstruh, kapr, štika, candát)	Musí být omyté a osušené, dobře vyčištěné, ocasní ploutev a hlava musí být odříznuté.	2	Do úplného rozmrazení
Mořské ryby (okoun, platýs, kambala)		4-8	Do úplného rozmrazení
Tučné ryby (makrela, tuňák, sardinky)		2-4	Do úplného rozmrazení
Korýši	Očištění a v sáčcích	4-6	Do úplného rozmrazení
Kaviár	Ve vlastním obalu, hliníkovém nebo plastovém	2-3	Do úplného rozmrazení
Hlemýždi	Ve slané vodě, v hliníkovém nebo plastovém obalu	3	Do úplného rozmrazení

Zelenina a ovoce	Příprava	Délka skladování (měsíce)	Délka rozmrazování při pokojové teplotě -hodiny-
Květák	Odstraňte listy, rozdělte na části a vložte do nádoby s vodou a trochou citrónu	10 - 12	Lze použít ve zmražené formě
Fazolky, zelené fazolky	Omyjte a nakrájejte na malé kousky.	10 - 13	Lze použít ve zmražené formě
Hrášek	Vyloupejte a opláchněte	12	Lze použít ve zmražené formě
Houby a chřest	Omyjte a nakrájejte na malé kousky.	6 - 9	Lze použít ve zmražené formě
Zelí	Očištěné	6 - 8	2
Lilek	Po omytí nakrájejte na 2 cm kousky	10 - 12	Plátky oddělte
Kukuřice	Očistěte a zabalte klas nebo zrna	12	Lze použít ve zmražené formě
Mrkev	Očistěte a nakrájejte na plátky	12	Lze použít ve zmražené formě
Paprika	Odstraňte stonek, rozdělte na poloviny a odstraňte semínka.	8 - 10	Lze použít ve zmražené formě
Špenát	Omytý	6 - 9	2
Jablko a hruška	Nakrájené, oloupané	8 - 10	(V mrazničce) 5
Meruňka a broskev	Rozpulte a odstraňte pecku	4 - 6	(V mrazničce) 4
Jahoda a malina	Omyjte a očistěte	8 - 12	2
Vařené ovoce	V nádobě s přidáním 10% cukru	12	4
Švestky, třešně, višně	Omyjte je a vyjměte pecky.	8 - 12	5 - 7

Mléčné produkty a pečivo		Příprava	Délka skladování (měsíce)	Skladovací podmínky	
Balené (homogenizované) mléko		Ve vlastním obalu	2 - 3	Pouze homogenizované mléko	
Sýr (s výjimkou tvarohu)		Na plátky	6 - 8	Při krátkodobém skladování lze ponechat v původním balení. Při dlouhodobém skladování je třeba je zabalit do plastové fólie.	
Máslo, margarín		Ve vlastním obalu	6		
Vejce(*)	Bílek		10 - 12	30 gr se rovná žloutku	V uzavřeném pohárku
	Vaječná směs (bílek-žloutek)	Dobře promíchejte, přidejte špetku cukru nebo soli, abyste předešli nadměrnému zhoustnutí.	10	50 gr se rovná žloutku	
	Žloutek	Dobře promíchejte, přidejte špetku cukru nebo soli, abyste předešli nadměrnému zhoustnutí.	8 - 10	20 g se rovná žloutku	

(*) Nesmí dojít ke zmražení se skořápkou. Bílek a žloutek se musí zmrazit odděleně nebo musí být dobře promíchány..

	Délka skladování (měsíce)	Délka rozmrazování při pokojové teplotě (hodiny)	Délka rozmrazování v troubě (minuty)
Chléb	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Sušenky	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Koláč	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Dort	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Listové těsto	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)



- Pro přemístění je třeba uchovat původní balení a pěnu (volitelné).
- Chladničku musíte upevnit v obalu, pomocí pásů nebo silných kabelů a postupovat dle pokynů pro přepravu, které jsou na obalu.
- Vyměňte pohyblivé části (poličky, příslušenství, přihrádky na zeleninu, atd.) nebo je připevněte do chladničky pomocí pásů, aby během přemísťování a přepravy nedošlo k nárazům.

Chladničku převázejte kolmo.

Přemístění dveří

- Jsou-li madla vaší chladničky instalovaná z přední části dveří, nelze změnit směr otevírání dveří chladničky.
- Směr otevírání dveří lze změnit u modelů bez madel.
- Má-li být směr otevírání vaší mrazničky změněn, musíte kontaktovat nejbližší autorizované servisní centrum a požádat o provedení změny otevírání.

Zkontrolujte upozornění;

Chladnička vás varuje, pokud teplota v chladničce a mrazničce klesne na nesprávnou úroveň nebo když dojde k problému se spotřebičem.

Pokud vaše chladnička nefunguje;

- Došlo k výpadku napájení?
- Je zástrčka zapojena správně?
- Je pojistka zástrčky, do níž je zásuvka zapojená, vypálená?
- Došlo k problému se zásuvkou? Chcete-li to zkontrolovat, zapojte chladničku do známé funkční zásuvky.

Pokud vaše mraznička dostatečně nechladí:

- Je nastavení teploty správné?
- Jsou dveře chladničky otevírány často a dlouho ponechávány otevřené?
- Jsou dveře chladničky řádně uzavřené?
- Vložili jste do chladničky jídlo nebo potraviny, které jsou v kontaktu se zadní stěnou chladničky, a tak brání cirkulaci vzduchu?
- Není chladnička naplněna až moc.
- Je mezi chladničkou a stěnou dostatek místa?
- Je okolní hodnota v rozsahu hodnot specifikovaných v návodu k použití?

Je-li potravina ve vaší chladničce přechlazená

- Je nastavení teploty správné?
- Není do mrazničky vloženo příliš mnoho jídla? Pokud ano, vaše chladnička může jídlo vychladit až moc, a bude déle spuštěná, aby potraviny vychladila.

Je-li vaše chladnička příliš hlasitá:

Abyste udrželi nastavenou úroveň chlazení, kompresor se čas od času aktivuje. Hluk, který se v takový okamžik z chladničky ozývá je zcela normální. Když je dosaženo požadované úrovně chlazení, hluk se automaticky sníží. Pokud hluku přetrvává:

- Je váš spotřebič stabilní? Jsou nožičky zastavené?
- Je za chladničkou překážka?
- Vibrují poličky nebo nádoby? Poličky a/nebo nádoby v takovém případě přemístěte.
- Vibrují předměty umístě na vaší chladničce.

Normální zvuky:**Zvuk praskání (praskání ledu):**

- Během automatického odmrazování.
- Když se spotřebič zahřeje nebo zchladí (z důvodu expanze materiálu)

Krátké praskání: Tento zvuk zaslechnete když termostat zapne a vypne kompresor.

Hluk kompresoru (Normální zvuk motoru): Tento hluk znamená, že kompresor funguje normálně. Kompresor může způsobit větší hluk po kratší dobu po svém spuštění.

Zvuk bublání: Tento zvuk je způsoben průtokem chladiva v trubicích systému.

Zvuk tekoucí vody: Normální zvuk tekoucí vody odtékající do výparníku během odmrazování. Tento zvuk lze zaslechnout během odmrazování.

Zvuk dmýchání vzduchu (normální zvuk ventilátoru): Tento zvuk lze zaslechnout v chladničce No-Frost během normální provozu systému z důvodu cirkulace vzduchu.

Pokud se v chladničce vytvoří vlhkost:

- Byly potraviny řádně zabaleny? Byly nádoby před vložením do chladničky dobře osušeny?
- Dochází často k otevírání dveří chladničky? Když dojde k otevření dveří, do chladničky se dostane vlhkost ve vzduchu v místnosti. Zejména, je-li vlhkost v místnosti vysoká, čím častěji jsou dveře chladničky otevírány, tím častěji dojde k hromadění vlhkosti.
- Je normální, že se během automatického odmrazování tvoří na zadní stěně chladničky kapky vody. (U statických modelů)

Nejsou-li dveře řádně otevírány a zavírány:

- Brání zavření dveří obaly potravin?
- Byly správně umístěny poličky, zásuvky a příslušenství ve dveřích chladničky?
- Je těsnění dveří opotřebované nebo poškozené?
- Je chladnička na rovném povrchu?

Pokud jsou hrany chladničky, které jsou v kontaktu s dveřmi, horké:

Zejména v létě (teplém počasí), se mohou povrchy spoju během provozu kompresoru zahřát, to je normální.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ:

- Po náhlém výpadku napájení nebo po odpojení spotřebiče se aktivuje funkce ochrany kompresoru, protože plyn v chladicím systému ještě není stabilizovaný . To je zcela normální, chladnička se restartuje zhruba po 4 nebo 5 minutách.
- Chladicí jednotka vaší chladničky je skrytá v zadní stěně. Tak se mohou na zadní stěně vaší chladničky vytvořit kapky vody nebo námrazy, a to z důvodu činnosti kompresoru ve specifikovaných intervalech. To je normální. Není-li námraza nadměrná, není nutné provádět odmrazování.
- Pokud nebudete chladničku používat delší dobu (např. během dovolené), odpojte ji. Chladničku vyčistěte v souladu s pokyny v části 4 a nechte dveře otevřené, abyste tak zabránili hromadění vlhkosti a zápachu.
- Zakoupený spotřebič je určený do domácnosti a lze ho použít pouze v domácím prostředí a ke stanoveným účelům. Nehodí se pro komerční či hromadné použití. Pokud uživatel použije spotřebič způsobem, který je v rozporu s uvedenými funkcemi, zdůrazňujeme, že výrobce a prodejce nenesou zodpovědnost za žádnou opravu a selhání v rámci záručního období.
- Pokud problém přetrvává i poté, co jste postupovali podle výše uvedených pokynů, obraťte se na autorizovaný servis.

TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE

- 1– Spotřebič nainstalujte do chladné, dobře větrané místnosti, ale ne na přímé sluneční světlo ani do blízkosti zdroje tepla (radiátor, sporák, atd.). Jinak použijte izolační desku.
- 2– Horké potraviny a nápoje nechte před vložením do spotřebiče vychladnout.
- 3– Při rozmrazování vložte potraviny do chladničky. Nízká teplota zmrazených potravin pomůže zchladit prostor chladničky. Ušetříte tak energii. Je-li zmrazené jídlo rozmrazováno venku, je to plýtvání energií.
- 4– Nápoje musí být při vložení zakryté. V opačném případě se zvýší vlhkost ve spotřebiči. A vše bude trvat déle. Zakrytí nápojů rovněž pomáhá zachovat chuť a vůni.
- 5– Při vložení potravin a nápojů otevřete dveře spotřebiče na co nejkratší dobu.
- 6– Kryty různých částí ve spotřebiči ponechte uzavřené (crisper, chiller, atd.).
- 7– Těsnění dveří musí být čisté a tvárné. Při opotřebení je vyměňte.

ÚSPORA ENERGIE

Pro vyšší úsporu energie doporučujeme:

- Neinstalovat spotřebič poblíž zdrojů tepla, instalovat jej mimo dosah přímého slunečního svitu a v dobře větrané místnosti.
- Nevkládat do chladničky horké potraviny. Zvýšila by se vnitřní teplota a kompresor by běžel bez přestávek.
- Nehromadte potraviny, aby se zajistila dostatečná cirkulace vzduchu.
- Pokud je ve spotřebiči námraza, proveďte odmrazení, aby se zajistil správný přenos chladu.
- Pokud dojde k výpadku elektrického proudu, nechte dveře chladničky zavřené.
- Pokud dojde k výpadku elektrického proudu, nechte dveře chladničky zavřené.
- Otevírejte dveře spotřebiče co nejméně.
- Nenastavujte termostat spotřebiče na příliš nízkou teplotu.
- Odstraňujte prach, který se hromadí na zadní straně spotřebiče.



Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).

OEEZ se týká těkavých látek (které mohou mít škodlivý vliv na životní prostředí) a základních součástí (které lze opakovaně využít). Je nutné postupovat podle OEEZ, aby se řádně zlikvidovaly všechny těkavé látky a recyklovaly všechny materiály.

Jednotlivci mohou hrát významnou roli při ochraně životního prostředí. Při likvidaci je nutné dodržovat některá základní pravidla:

S elektrickými a elektronickými zařízeními se nesmí zacházet jako s domovním odpadem.

Elektrická a elektronická zařízení musí být odevzdávána do příslušného sběrného dvora spravovaného místní samosprávou nebo registrovanou společností. V mnoha zemích se organizuje odběr velkých elektrických a elektronických zařízení z domácností.

V mnoha zemích, když koupíte nový spotřebič, můžete starý odevzdat obchodníkovi, který musí bezplatně přijmout jeden starý spotřebič za jeden nový prodaný spotřebič, pokud se jedná o ekvivalentní typ se stejným určením, jako nový zakoupený spotřebič.

Shoda s předpisy

Umístěním značky **CE** na tento produkt potvrzujeme shodu se všemi příslušnými evropskými směrnici týkajícími se bezpečnosti, ochrany zdraví a ochrany životního prostředí, které lze použít pro tento produkt.

Vsebina

PRED UPORABO APARATA	99
Splošna opozorila	99
Varnostna opozorila	104
Namestitev in uporaba hladilnika	105
Pred uporabo hladilnika	106
Informacije o tehnologiji No-Frost	106
DELI HLADILNIKA IN PREDALI	107
RAZLIČNE FUNKCIJE IN MOŽNOSTI	109
Izbira temperature	109
Opozorila o nastavitvah hlajenja	110
Dodatna oprema	111
Indikator temperature (pri nekaterih modelih).....	112
ČIŠČENJE IN SERVISIRANJE	114
Odmrzovanje	115
Menjava žarnice	115
Menjava LED-sijalk	115
RAZDELITEV ŽIVIL V HLADILNIKU	116
Hladilnik	116
Zamrzovalnik	117
PREVOZ IN PREMIKANJE	122
Prevoz in sprememba položaja namestitve	122
Spreminjanje smeri odpiranja vrat	122
PREDEN POKLIČITE SERVISNO SLUŽBO	123
NAMIGI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO	126
Varčevanje z energijo	126
ODLAGANJE ODSLUŽENIH APARATOV	127

Zahvaljujemo se vam za nakup tega izdelka.

Pred uporabo svojega hladilnika pozorno preberite ta navodila, tako da boste lahko kar najbolje izkoristili vse njegove zmogljivosti. Vso dokumentacijo shranite, če bi jo vi ali drugi uporabniki v prihodnje morebiti potrebovali.

To napravo smete uporabljati le za shranjevanje živil. Vsakršna drugačna uporaba velja za nevarno, proizvajalec pa v primeru neupoštevanja tega opozorila ne odgovarja za posledice. Priporočamo vam, da se seznanite tudi z garancijskimi pogoji.

Splošna opozorila

POZOR: Poskrbite, da bodo prezračevalne odprtine na ohišju aparata ali na vgradnih elementih proste in neovirane.

POZOR: Ne uporabljajte mehanskih sredstev za pospešitev odmrzovanja oziroma sredstev, ki jih ne priporoča proizvajalec.

POZOR: Ne uporabljajte električnih naprav v predalih za shranjevanje živil v aparatu, razen če njihovo uporabo priporoča proizvajalec. **POZOR:** Ne poškodujte hladilne napeljave.

POZOR: Ker nestabilno postavljen hladilnik predstavlja številne nevarnosti, ki jih preprečite tako, da ga fiksirate v skladu s spodnjimi navodili:

- Če vaš hladilnik za hlajenje uporablja R600a (ta podatek je na nalepki hladilnika), morate med prevozom in nameščanjem paziti, da se elementi hlajenja ne poškodujejo. R600a je okolju prijazen in naraven plin, vendar lahko eksplodira. V primeru, da so hladilni elementi poškodovani in puščajo, umaknite hladilnik od odprtega ognja in virov vročine in za nekaj minut prezračite prostor.

- Med prenašanjem in nameščanjem hladilnika ne poškodujte napeljave hladilnega plina.
- V aparatu ne shranjujte eksplozivnih substanc, kot so na primer razpršilci pod tlakom z vnetljivim potisnim plinom.
- Aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in v domače namene, kot npr.:
 - v čajnih kuhinjah v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
 - na kmetijah in v hotelskih, motelskih sobah in drugih nastanitvah za goste,
 - v nastanitvah tipa B&B,
 - v gostinskih storitvah in podobnih primerih, vendar ne v maloprodaji.
- Če vtičnica ne ustreza vtiču hladilnika, jo mora proizvajalec, serviser ali podobno kvalificirana oseba zamenjati, sicer predstavlja nevarnost.
- Ozemljen vtič je priključen na električni kabel vašega hladilnika. Vtič je primeren za ozemljeno 16-ampersko vtičnico. Če takšne vtičnice nimate v svojem stanovanju, naj vam jo kvalificiran električar vgradi.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi zmožnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, pod ustreznim nadzorom ali če imajo navodila za varno uporabo naprave ter če razumejo tveganja, ki so s tem povezana. Otroci naj se z aparatom ne igrajo. Otroci naj aparata ne čistijo in naj na njem ne izvajajo vzdrževalnih del brez nadzora.

- Če je priključni kabel poškodovan, morate preprečiti morebitne nevarnosti, zato ga sme nadomestiti samo proizvajalec, njegov pooblaščen servisni agent ali druga podobno kvalificirana oseba.
- Ta aparat ni primeren za uporabo na višinah nad 2000 m.
- Hladilnik vsebuje hladilni plin (R600a: izobutan) in izolacijski plin (ciklopentan), ki sta okolju prijazna, vendar vnetljiva.
- Priporočamo vam, da upoštevate naslednja pravila, da boste preprečili nevarne situacije:
- Pred kakršnimi koli posegi iztaknite vtič priključnega kabla iz omrežne vtičnice.
- Hladilni sistem, ki se nahaja na zadnji strani in v notranjosti vinske vitrine, vsebuje hladilno sredstvo. Zato pazite, da ne poškodujete cevi.
- Če opazite puščanje hladilnega sistema, se ne dotikajte stenske vtičnice in ne uporabljajte odprtega ognja. Odprite okno in prezračite prostor. Nato pokličite servisni center zaradi popravila.
- Ne uporabljajte noža ali ostrih predmetov za odstranjevanje morebitnega ledu ali snega. S takimi predmeti lahko poškodujete hladilni tokokrog, zaradi česar lahko pride do požara ali poškodbe oči.
- Aparata ne nameščajte na vlažno, mastno ali prašno mesto in ne izpostavljajte ga neposredni sončni svetlobi ali vodi.
- Aparata ne nameščajte v bližino grelnikov ali vnetljivih materialov.
- Ne uporabljajte podaljškov ali adapterjev.
- Priključnega kabla ne vlecite premočno in ne zvijajte ga ter ne dotikajte se vtiča z mokrimi rokami.

- Pazite, da ne poškodujete vtiča in/ali priključnega kabla, saj to lahko povzroči električni udar ali požar.
- Priporoča se redno čiščenje vtiča, saj lahko prekomerni nanosi prahu na njem povzročijo požar.
- Strogo se izogibajte uporabi odprtega plamena ali električne opreme, kot so grelniki, parni čistilniki, sveče, oljne svetilke in podobno za pospešitev odmrzovanja.
- V vinski vitrini ne shranjujte zdravil ali snovi za raziskovalne namene. Če snovi, ki jih shranjujete, zahtevajo strogi nadzor temperature shranjevanja, se lahko pokvarijo ali pa pride do nenadzorovane reakcije, ki je lahko nevarna.
- Ne zapirajte prezračevalnih odprtin na ohišju aparata ali na vgradnih elementih.
- Na vrh aparata ne postavljajte predmetov in/ali posod, napolnjenih z vodo.
- Vinske vitrine ne popravljajte na lastno pest. Vse posege na njej naj izvajajo izključno kvalificirane osebe.

Opomba:

- Prosimo vas, da pred namestitvijo in uporabo hladilnika natančno preberete navodila za uporabo. **Ne odgovarjamo za škodo, ki bi nastala zaradi napačne uporabe.**
- Upoštevajte vsa navodila, ki so na vašem hladilniku in v navodilih za uporabo. Ta navodila shranite na varno mesto, da vam bodo v primeru težav v bodoče zopet na voljo.
- Aparat je izdelan za uporabo doma, zato ga lahko uporabljate v domačem okolju in za posebne namene. Ni primeren za komercialno ali skupno uporabo. V takšnem primeru bo prenehala veljati garancija hladilnika in naše podjetje ne bo odgovarjalo za nastalo škodo.
- Aparat je izdelan za uporabo v gospodinjstvih in je primeren samo za hlajenje/shranjevanje živil. Ni primeren za komercialno ali skupno rabo in/ali za shranjevanje drugih snovi razen hrane. Naše podjetje ne odgovarja za nastalo škodo v nasprotnem primeru.

Varnostna opozorila

- Za priključitev hladilnika in zamrzovalnika na električno napetost ne uporabljajte podaljška.
- Ne priključite ga, če je vtič poškodovan, zlomljen ali star.
- Kabla ne vlecite, prepogibajte ali poškodujte.



- Aparat je namenjen odraslim osebam, zato ne dovolite otrokom, da se z njim igrajo ali se obešajo po njegovih vratih.
- Nikoli se z mokrimi rokami ne dotikajte električnega kabla in vtiča, ker bi lahko povzročili kratek stik ali električni šok.



- Ne postavljajte steklenic ali pločevink s pijačami v predal za zamrzovanje, ker lahko počijo zaradi zamrznjene vsebine.
- V hladilnik ne postavljajte eksplozivnega ali vnetljivega materiala. Pijače z visoko vsebnostjo alkohola postavite v hladilnik pokončno in prepričajte se, da so dobro zaprte.



- Ko iz zamrzovalnega predala odstranjujete led, se ga ne dotikajte. Led lahko kožo opeče in/ali rani.
- Zamrznjenih živil se ne dotikajte z mokrimi rokami. Sladoleda ali ledenih kock ne jejte takoj, ko jih vzamete iz zamrzovalnika.
- Ko zamrznjena živila odmrznete, jih ne zamrznite ponovno. Zaradi tega bi lahko imeli zdravstvene težave, ker bi bila taka živila lahko strupena.



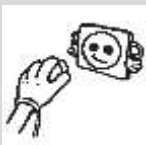
- Ne prekrivajte hladilnika ali vrha hladilnika s čipko. To bi vplivalo na njegovo zmogljivost.
- Med prevozom poskrbite za vso dodatno opremo v hladilniku, da se ne bo poškodovala.

Namestitev in uporaba hladilnika

Pred pričetkom uporabe hladilnika morate biti pozorni na naslednje točke:

- Ustrezna delovna napetost vašega hladilnika je 220-240 V pri 50Hz.
- Električni kabel vašega hladilnika ima ozemljen vtič. Vtič je primeren za uporabo z ozemljeno vtičnico, ki ima najmanj 16-ampersko varovalko. Če nimate ustrezne vtičnice, se obrnite na kvalificiranega električarja.
- Ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki bi nastala zaradi neozemljenosti.
- Hladilnik postavite na mesto, kjer ne bo izpostavljen neposrednim sončnim žarkom.
- Vaš hladilnik mora biti najmanj 50 cm oddaljen od peči, plinskega štedilnika in grelnika ter najmanj 5 cm od električnega štedilnika.
- Hladilnika nikoli ne smete uporabljati na prostem ali na dežju.
- Če je vaš hladilnik ob zamrzovalniku, mora biti med njima vsaj 2 cm razmika, da se na zunanji površini ne bo pojavila vlaga.
- Ničesar ne postavljajte na svoj hladilnik in hladilnik postavite na primerno mesto, da bo nad njim vsaj 15 cm prostora.
- Uporabite prilagodljive sprednje noge, da bo vaš hladilnik naravnan in stabilen. Noge lahko prilagajate z obračanjem v obeh smereh. To morate storiti preden v hladilnik naložite živila.
- Pred prvo uporabo hladilnik operite z raztopino tople vode in čajno žličko sode bikarbone, nato ga splaknite s čisto vodo in osušite. Ko je hladilnik čist, vanj naložite vse stvari.
- Namestite plastične distančnike (zadaj na črno mrežo), tako da jih obrnete za 90° (kot je prikazano na sliki), da preprečite nastajanje kondenza zaradi stika s steno.
- Hladilnik mora biti od stene oddaljen ne več kot 75 mm.





Pred uporabo hladilnika

- Ko hladilnik uporabljate prvič ali po prevozu, ga postavite pokonci za najmanj 3 ure in ga šele nato priključite na električno napetost. Hladilnik bo lahko deloval učinkovito in preprečili boste poškodbe kompresorja.
- Ko hladilnik prvič vklopite, lahko zaznate specifičen vonj. To je povsem običajno in vonja ne bo več, ko bo hladilnik začel hladiti.

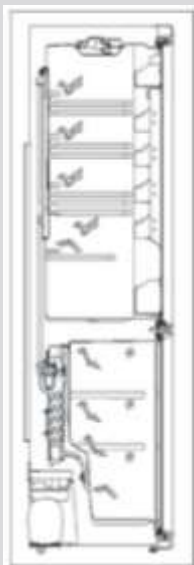
Informacije o tehnologiji No-Frost

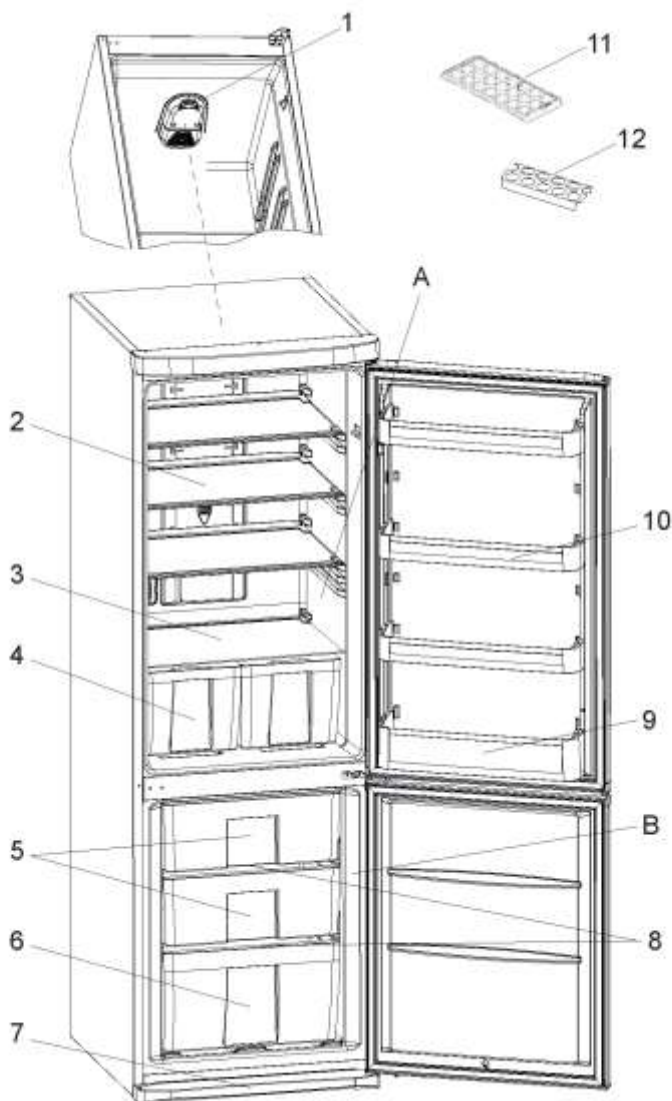
Hladilniki no-frost se razlikujejo od drugih hladilnikov v načinu delovanja.

V običajnih hladilnikih vstopa vlaga v hladilnik ob odpiranju vrat in vlaga, ki pride do živil, povzroči zamrzovanje v zamrzovalniku. Če želite odmrzniti zamrzovalnik in led v zamrzovalniku, morate redno izklapljati hladilnik, hrano, ki mora ostati zamrznjena, preložite v ohlajeno posodo in iz zamrzovalnika odstranite led.

Situacija je pri zamrzovalnikih s tehnologijo no-frost drugačna. Suh in hladen zrak homogeno in enakomerno prihaja v hladilnik in zamrzovalnik z različnih točk preko sistema. Ker je hladen in enakomerno porazdeljen celo med policami, hladi vsa vaša živila enakomerno in homogeno in preprečuje vlago in zamrzovanje.

Zato vaš hladilnik s tehnologijo no-frost omogoča preprosto uporabo, poleg tega ima veliko zmogljivost in lep videz.





To je informativna predstavitev delov hladilnika. Deli se lahko razlikujejo od modela do modela.

A) Hladilnik

B) Zamrzovalnik

1) Gumb termostata

2) Police hladilnika

3) Pokrov predala za zelenjavo

4) Predali za zelenjavo

5) Zgornji predal zamrzovalnika

6) Spodnji predal zamrzovalnika

7) Spodnja plošča

8) Steklene police zamrzovalnika

9) Police za steklenice

10) Police na vratih

11) Model za izdelavo ledenih kock

12) Podstavek za jajca

* v določenih modelih

Izbira temperature

Hladilnik

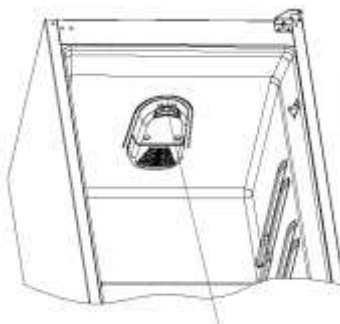
Termostat izbrano temperaturo v hladilnem in zamrzovalnem delu vašega hladilnika nadzira samodejno. Izbirate lahko med nastavitvami med 1 do 6. Ko obrnete gumb za nastavitve termostata od 1 do 6, se povečuje moč hlajenja.

Gumb termostata v hladilnem delu:

5 - 6: Za močnejše hlajenje.

3 - 5: Za običajno uporabo.

1 - 3: Za manj hlajenja.



Gumb termostata

Opozorila o nastavitvah hlajenja

- Ne priporočamo, da bi hladilnik uporabljali v okolju, ki je hladnejši od 10°C in sicer zaradi njegove učinkovitosti.
- Nastavitev termostata je odvisna od pogostosti odpiranja vrat hladilnika in od količine hrane v njem.
- Ko hladilnik prvič vklopite, je najbolje, da praznega pustite delovati 24 ur in ga ne odpirate. Če pa ga potrebujete takoj, ne naložite vanj že takoj večje količine hrane.
- Hladilnik ima funkcijo 5-minutne zakasnitve zaradi preprečevanja poškodb kompresorja hladilnika, ko hladilnik izključite in ponovno priključite ali če zmanjka električne energije. Hladilnik bo začel delovati po 5 minutah.
- Vaš hladilnik je izdelan za delovanje v standardnih temperaturnih intervalih, v skladu s klimatskimi razredi, ki so navedeni na nalepki s podatki. Ne priporočamo uporabe hladilnika v okoljih, ki ne sodijo med navedene temperaturne intervale. To bi zmanjšalo učinkovitost hlajenja.
- Aparat je izdelan za uporabo v prostoru s temperaturo med 16 °C - 43 °C.

Klimatski razred	Temperatura prostora °C
T	Med 16 in 43 (°C)
ST	Med 16 in 38 (°C)
N	Med 16 in 32 (°C)
SN	Med 10 in 32 (°C)

Opozorila o nastavitvah hlajenja

- Izbrana temperatura bo ostala shranjena, tudi če zmanjka električne energije.
- Ne priporočamo, da bi hladilnik uporabljali v okolju, ki je hladnejši od 10°C in sicer zaradi njegove učinkovitosti.
- Nastavitev temperature je odvisna od pogostosti odpiranja vrat hladilnika in od količine hrane v njem.
- Ne začnite izvajati drugih nastavitvev, dokler niste končali prve nastavitve.
- Ko hladilnik priključite, mora 24 ur brez prekinitev delovati na temperaturi prostora, da se popolnoma ohladi. V tem času vrat hladilnika ne odpirajte prepogosto in vanj ne nalagajte preveč hrane.
- Funkcijo 5-minutne zakasnitve uporabljamo zaradi preprečevanja poškodb kompresorja hladilnika zaradi izključitve in ponovne priključitve ali če zmanjka električne energije. Hladilnik bo začel delovati po 5 minutah.
- Vaš hladilnik je izdelan za delovanje v standardnih temperaturnih intervalih, v skladu s klimatskimi razredi, ki so prikazani na nalepki s podatki. Ne priporočamo, da bi hladilnik uporabljali izven določenih temperaturnih območij zaradi zmanjšanja učinkovitosti hlajenja.
- Aparat je izdelan za uporabo v prostoru s temperaturo med 16°C - 43°C.

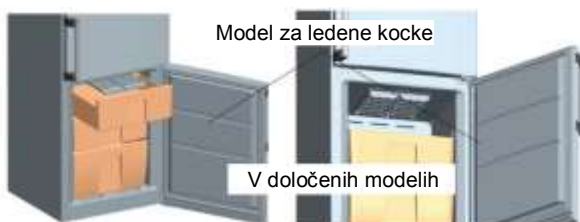
Klimatski razred	Temperatura prostora °C
T	Med 16 in 43 (°C)
ST	Med 16 in 38 (°C)
N	Med 16 in 32 (°C)
SN	Med 10 in 32 (°C)

Dodatna oprema

Model za ledene kocke

- Model za ledene kocke iz zamrzovalnika vzamete tako, da zgornji predal čim bolj povlečete ven in nato lahko vzamete ven tudi model za ledene kocke.
- Do 3/4 ga napolnite z vodo in ga zopet postavite v zamrzovalnik.

Opomba: Med nameščanjem v zamrzovalnik pazite, da bo model ves čas v vodoravnem položaju. V nasprotnem primeru se bo voda razlila.

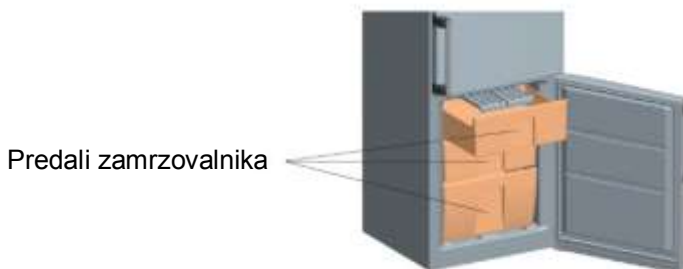


Predal zamrzovalnika

Predal zamrzovalnika omogoča lažji dostop do živil.

Predal vzamete iz zamrzovalnika na naslednji način:

- Predal povlečete iz hladilnika.
 - Povlecite sprednji del predala navzgor in ven.
- ! Predal vrnite v zamrzovalnik v obratnem vrstnem redu.



Opisi in slikovne predstavitve dodatne opreme se lahko razlikuje med posameznimi modeli.

**Indikator temperature** (pri nekaterih modelih)

Da bi vam pomagali bolje nastaviti hladilnik, smo ga opremili z indikatorjem temperature, ki se nahaja v najhladnejših predelih.

Za boljše shranjevanje hrane v hladilniku, zlasti v najhladnejšem predelu, se prepričajte, da temperaturni indikator prikazuje sporočilo »OK«. Če se sporočilo »OK« ne prikaže, to pomeni, da temperatura ni pravilno nastavljena.

Ker se sporočilo »OK« pojavi na črni podlagi, ga bo težko videti, če je indikator temperature slabo osvetljen. Za ustrezno vidnost sporočila potrebujete zadostno razsvetljavo.

Ob vsaki spremembi nastavitve temperature pred nadaljevanjem počakajte, da se temperatura v hladilniku ustali, nato pa po potrebi opravite novo nastavitvev. Položaj naprave za nastavitvev temperature spreminjajte postopoma ter pred začetkom novega preverjanja in morebitno spremembo počakajte vsaj 12 ur.

OPOMBA: Po večkratnem odpiranju (oziroma če so bila vrata odprta dlje časa) ali če ste v hladilnik postavili sveža živila, je povsem običajno, da se sporočilo »OK« na indikatorju temperature ne prikaže. Če se na uparjalniku za predel hladilnika (na dnu stene naprave) nabira neobičajno velika količina ledenih kristalov (preobremenjena naprava, visoka temperatura v prostoru, pogosto odpiranje vrat), nastavite napravo za nastavitvev temperature na nižjo raven, dokler se kompresor ponovno ne začne izklapljati.

Postavljanje živil v najhladnejši del hladilnika

Vaša živila bodo bolje shranjena, če jih postavite na najustreznejši prostor za ohlajanje. Najhladnejši del je tik nad predalom za sveža živila.

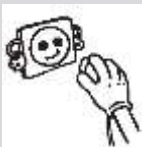
Najhladnejši del hladilnika označuje ta simbol.

Če želite biti prepričani o nizki temperaturi v tem delu, poskrbite, da se bo polica nahajala na nivoju simbola, kot je prikazano na sliki.

Zgornjo mejo najhladnejšega dela označuje spodnja stran nalepke (vrh puščice). Zgornja polica najhladnejšega dela mora biti poravnana z vrhom puščice. Najhladnejše območje hladilnika se nahaja pod tem nivojem.

Ker so police odstranljive, poskrbite, da bodo vedno poravnane z mejami con, navedenimi na nalepkah, s čimer boste zagotovili ustrezno temperaturo v posameznih delih.

Za vsako vrsto živila obstaja idealna temperatura, pri kateri se živilo ohrani dlje časa, zato ga je treba postaviti na ustrezno mesto.

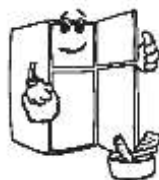


- **Pred čiščenjem hladilnik izključite iz električne napetosti.**

- Hladilnika ne čistite s tekočo vodo.
- Preprečite, da bi voda prodrla v ohišje sijalk ali drugih električnih komponent.

- Hladilnik je treba redno čistiti z raztopino sode bikarbone in mlačne vode.

- Dodatno opremo z milnico in vodo očistite posebej. Ne čistite je v pomivalnem stroju.



- Ne uporabljajte abrazivnih izdelkov, detergentov ali mil. Po čiščenju jih splaknite s čisto vodo in obrišite. Po končanem čiščenju s suhimi rokami ponovno vključite vtič v električno vtičnico.

- Vsaj dvakrat letno z metlico očistite kondenzator. Tako boste privarčevali stroške za energijo in povečali boste produktivnost.

HLADILNIK MORA BITI IZKLJUČEN IZ ELEKTRIČNE NAPETOSTI

Odmrzovanje

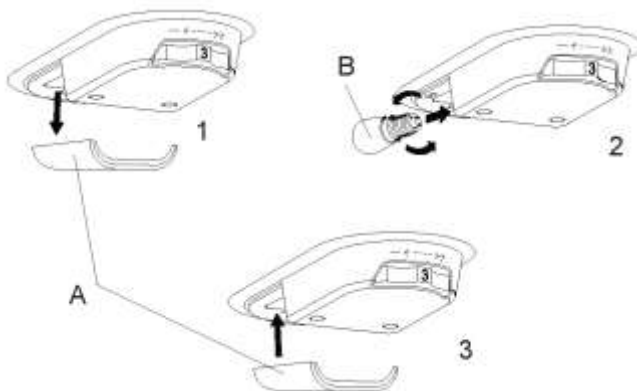
- Vaš hladilnik se odmrzuje samodejno. Voda, ki nastaja med odmrzovanjem, se zbira v zbiralnikih in teče v uparjalnik, ki je na hladilniku zadaj, kjer izhlapi.
- Preden boste uparjalnik očistili, izključite hladilnik iz električne napetosti.
- Odstranite uparjalnik tako, da odstranite vijake, kot prikazuje slika. V določenih časovnih intervalih ga očistite z milnico. Tako boste preprečili nastanek neprijetnih vonjav.



Menjava žarnice

Menjava žarnice v zamrzovalniku in hladilniku:

- 1- Hladilnik izključite iz električne napetosti.
- 2- Z izvijačem previdno odstranite pokrov lučke. (A)
- 3- Zamenjajte staro z novo 15-wattno žarnico. (B)
- 4- Ponovno namestite pokrov.
- 5- Počakajte 5 minut in nato hladilnik znova priključite na električno napetost, termostat pa naravnajte na originalni položaj.



Menjava LED-sijalk

Če ima vaš hladilnik LED-osvetlitev, se obrnite na asistenco proizvajalca, ker LED-sijalke lahko menja samo kvalificiran tehnik.

Hladilnik

- Za normalne pogoje delovanja običajno zadostuje nastavitev temperature v hladilnem delu hladilnika na 4 °C.
- Za zmanjšanje vlage in posledično boljše hlajenje nikoli ne postavljajte v hladilnik tekočin v odprtih steklenicah ali posodah. Delci najbolj zamrzujejo v najhladnejšem delu uparjalnika, zato ga boste sčasoma morali pogosteje odmrzovati.
- V hladilnik nikoli ne postavljajte tople hrane. Topla hrana naj se najprej ohladi na sobni temperaturi, tako da bo v hladilnem delu kasneje zagotovljeno primerno kroženje zraka.
- Ničesar ne naslanjajte na zadnjo steno hladilnika, ker bo zaradi tega začela zamrzovati in embalaža se bo lepila na steno. Vrat hladilnika ne odpirajte prepogosto.
- Meso in očiščene ribe (zavite v ovoj ali papir), ki jih nameravate porabiti v 1-2 dneh, položite v spodnji predal hladilnega dela (nad predalom za zelenjavo), ker je to najhladnejši predel in nudi najboljše pogoje shranjevanja.
- Sadje in zelenjavo pa shranite nezapakirano v predal za zelenjavo.

V nadaljevanju smo navedli nekaj priporočil za shranjevanje posameznih živil v hladilniku.

Živilo	Maksimalni čas shranjevanja	Kje v hladilniku shranjujemo
Zelenjava in sadje	1 teden	Predal za zelenjavo
Meso in ribe	2-3 dni	Ovito v plastično folijo ali vrečko ali v posodi za meso (na stekleni polici)
Svež sir	3-4 dni	Na posebni polici na vratih
Maslo in margarina	1 teden	Na posebni polici na vratih
Ustekleničeni mlečni izdelki in jogurt	Do roka uporabe, ki ga je določil proizvajalec	Na posebni polici na vratih
Jajca	1 mesec	Na podstavku za jajca
Kuhane jedi		Vse police

Zamrzovalnik

- Zamrzovalnik uporabite za daljše shranjevanje globoko zamrznjenih živil in za izdelavo ledenih kock.
- Za maksimalno zmogljivost zamrzovalnika uporabljajte stekleni polici za zgornji in srednji del. Za spodnji del pa uporabljajte košaro.
- Svežih živil ne hranite poleg zamrznjenih, ker sveža lahko odmrznjena zamrznjena.
- Ko zamrzujete sveža živila (npr. meso, ribe in mleto meso), jih razdelite v porcije, ki jih boste porabili naenkrat.
- Nikoli ne zamrzujte odmrznjenih živil. Takšna živila lahko škodujejo zdravju in povzročijo zastrupitev.
- Nikoli v zamrzovalnik ne postavljajte toplih jedi, ker bodo odmrznila zamrznjena živila.
- Ko kupujete zamrznjena živila, se prepričajte, da so bila zamrznjena v ustreznih pogojih in da njihova embalaža ni poškodovana.
- Ko shranjujete zamrznjena živila, natančno upoštevajte navodila na embalaži, če pa navodil ni na voljo, živila porabite čim prej.
- Zamrznjena živila morate prenašati v ustreznih vrečkah in čim prej jih morate postaviti v zamrzovalnik. Ne uporabljajte polic na vratih zamrzovalnika.
- Če na zamrznjenem živilu opazite znake vlage ali neobičajno napihnjenost, je bilo živilo najbrž hranjeno na neprimerni temperaturi in se je zato pokvarilo. Takšnih živil ne kupujte.
- Shranjevanje zamrznjenih živil se razlikuje zaradi temperature, pogostosti odpiranja vrat, nastavitve termostata, vrste živila in časa med nakupom in postavitvijo živila v zamrzovalnik. Vedno upoštevajte navodila na embalaži in ne prekoračite priporočenega roka uporabe.

Pozor: Če boste vrata zamrzovalnika poskušali odpreti takoj, ko ste jih zaprli, boste ugotovili, da se ne odpirajo lahko. To je povsem običajno. Ko se v zamrzovalniku zopet vzpostavi ravnovesje, se bodo vrata zopet lahko odprla.

Pomembno:

- *Ko zamrznjeno živilo odmrznete, ga pripravite kot svežo hrano. Ko živilo odmrznete, še ni pripravljeno oz. kuhano, NIKOLI pa ga ne smete ponovno zamrzniti.*

- Okus nekaterih začimb v pripravljenih jedeh (janež, bazilika, vodna kreša, kis, izbrane začimbe, ingver, česen, čebula, muškat, timijan, majaron, črni poper itd.) se spremeni in postane močnejši, če jed shranjujete dalj časa. Zato zamrznjenim živilom dodajajte manjše količine začimb ali pa začimbo dodajte, ko bo živilo odmrznjeno.
- Čas shranjevanja jedi je odvisen od količine vsebovanega olja. Primerne maščobe so margarina, telečja mast, olivno olje in maslo, neprimerne pa arašidovo olje in svinjska mast.
- Tekočo hrano zamrznite v plastičnih posodah, druga živila pa v plastični foliji ali vrečkah.

Na 119., 120, in 121. strani smo navedli nekaj priporočil za nameščanje in shranjevanje posameznih živil v delu za globoko zamrzovanje.

Meso in ribe	Priprava	Maksimalni čas shranjevanja (mesec)
Zrezki	Oviti v folijo	6 - 8
Jagnjetina	Ovita v folijo	6 - 8
Telečja pečenka	Ovita v folijo	6 - 8
Kocke teletine	V majhnih kosih	6 - 8
Kocke jagnjetine	V kosih	4 - 8
Mleto meso	V zavitkih, vendar brez začimb	1 - 3
Drobovina (kosi)	V kosih	1 - 3
Bolonjska salama/salama	Biti mora v ovoju, čeprav je v membrani	
Piščanec in puran	Ovita v folijo	4 - 6
Goska in račka	Oviti v folijo	4 - 6
Srnja, zajec, divji prašič	v porcijah po 2,5 kg in v filejih	6 - 8
Sladkovodne ribe (losos, krap, som)	Najprej ribe očistite in odstranite luske, nato jih operite in očistite do suhega; po želji odrežite rep in glavo.	2
Puste ribe; brancin, veliki robec, iverka		4
Mastne ribe (tuna, skuša, modra riba, inčun)		2 - 4
Školjke	Očiščene v vrečki	4 - 6
Kaviar	V embalaži, aluminijasti ali plastični posodici	2 - 3
Polži	V slani vodi, aluminijasti ali plastični posodici	3

Opomba: Odmrznjeno meso morate pripraviti enako kot sveže meso. Če odmrznjenega mesa ne pripravite, ga ne smete ponovno zamrzniti.

Zelenjava in sadje	Priprava	Maksimalni čas shranjevanja (meseči)
Stročji fižol in fižol	Opran, narezan na manjše kose in prekuhan v vreli vodi	10 - 13
Grah	Izluščen, opran in prekuhan v vreli vodi	12
Zelje	Očiščen in prekuhan v vreli vodi	6 - 8
Korenje	Oprano, narezano na kose in prekuhan v vreli vodi	12
Paprika	Prerezana na dva dela, odstranjeno jedro in prekuhana v vreli vodi	8 - 10
Špinača	Oprana in prekuhana v vreli vodi	6 - 9
Cvetača	Listi odstranjeni, cvetača narezana na manjše kose, za kratek čas namočena v vodo z limono	10 - 12
Jajčevce	Opran in narezan na 2 cm kose	10 - 12
Koruza	Očiščena in pakirana s storžem ali kot sladka koruza	12
Jabolka in hruške	Olupljene in narezane	8 - 10
Marelice in breskve	Prerezane na dva dela, brez koščice	4 - 6
Jagode in robide	Oprane in očiščene	8 - 12
Kuhano sadje	V posodi dodano 10 % sladkorja	12
Slive, češnje, maline	Oprane in brez pecljev	8 - 12

Mlečni izdelki	Priprava	Maksimalni čas shranjevanja (meseči)	Pogoji shranjevanja
Pakirano (homogenizirano) mleko	V originalni embalaži	2 - 3	Čisto mleko - v originalni embalaži
Sir - razen skute	V kosih	6 - 8	Originalno embalažo lahko uporabljate za kratkotrajno shranjevanje. Za daljši čas mora biti ovit v folijo.
Maslo in margarina	V originalni embalaži	6	

	Maksimalni čas shranjevanja (meseči)	Čas odmrzovanja na sobni temperaturi (ure)	Čas odmrzovanja v pečici (minute)
Kruh	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Piškoti	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Testo	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pite	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Vlečeno testo	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pica	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)



Prevoz in sprememba položaja namestitve

- Po potrebi obdržite originalno embalažo in stiropor (PS).
- Med prevozom morate aparat zavarovati s širokim pasom ali močno vrvjo. Navodila na škatli je treba med prevozom natančno upoštevati.
- Pred prevozom ali pred spremembo položaja morate iz hladilnika odstraniti vse premične dele (police, predale...) ali pa jih je treba pritrditi s pasom, da se ne poškodujejo.

Med prenašanjem mora biti hladilnik v navpičnem položaju.

Spreminjanje smeri odpiranja vrat

- Spreminjanje smeri odpiranja vrat hladilnika ni mogoče, če je na sprednji strani vrat nameščen ročaj za odpiranje.
- Smer odpiranja vrat lahko spremenite na modelih brez ročaja.
- Če želite smer odpiranja vrat hladilnika spremeniti, se obrnite na najbližji pooblaščen servis, ki vam bo spremenil smer odpiranja vrat.

Pregled opozoril

Če vaš hladilnik ne deluje:

- Ali je zmanjkalo električne energije?
- Je vtič pravilno priključen v vtičnico?
- Ali sta varovalka vtičnice, na katero je priključen vtič, ali glavna varovalka brezhibni?
- Ali je napaka na vtičnici? To preverite tako, da hladilnik priključite v vtičnico, za katero ste prepričani, da deluje brezhibno.

Če vaš hladilnik ne hladi dovolj:

- Je termostat pravilno naravnan?
- Ali vrata hladilnika pogosto odpirate in jih pustite odprta dolgo časa?
- So vrata hladilnika pravilno zaprta?
- Ste v hladilnik postavili jed ali živilo, tako da se dotika zadnje stene in preprečuje kroženje zraka?
- Je hladilnik prenapolnjen?
- Je med vašim hladilnikom in steno za njim zadostna razdalja?
- Je temperatura prostora v okviru vrednosti, ki so navedene v navodilih?

Če so živila v vašem hladilniku prehladna

- Je termostat pravilno naravnan?
- Ali ste pred kratkim dodali živilo v zamrzovalnik? V tem primeru bi hladilnik lahko preveč ohladil živila, ker bo delal dlje, da bo ohladil na novo dodano živilo.

Če je hladilnik preglasen:

Za ohranjanje izbranega nivoja hlajenja se kompresor od časa do časa aktivira. Ta zvok je zato povsem običajen, saj je posledica delovanja kompresorja. Ko pa je dosežen zelen nivo hlajenja, zvok utihne. Če zvok ne utihne:

- Je hladilnik stabilen? So noge umerjene?
- Je za vašim hladilnikom kakšen predmet?
- Ali vibrirajo police ali hrana na policah? V tem primeru prestavite police in hrano.
- Ali vibrirajo stvari, ki ste jih postavili na hladilnik?

Običajen zvok**Pokanje (pokanje ledu):**

- Med samodejnim odmrzovanjem.
- Ko se hladilnik hladi ali segreva (zaradi širitve materiala hladilnika).

Kratko pokanje: Sliši se, ko termostat vklopi ali izklopi kompresor.

Zvok kompresorja (običajen zvok motorja): Zvok pomeni, da kompresor normalno deluje. Zvok kompresorja je lahko glasnejši ob začetku delovanja.

Brbotanje in pretakanje: Ta zvok povzroča pretakanje hladilne tekočine po ceveh sistema.

Zvok pretakanja vode: Običajen je zvok pretakanja vode, ki teče v izparilnik med odmrzovanjem. Zvok lahko slišite med odmrzovanjem.

Pihanje zraka (običajni zvok ventilatorja): Ta zvok je običajen v hladilnikih s tehnologijo no-frost med delovanjem sistema zaradi kroženja zraka.

Če se v hladilniku tvori vlaga:

- Je hrana pravilno pakirana? So bile posode suhe, ko ste jih postavili v hladilnik?
- Ali vrata hladilnika pogosto odpirate? Ko so vrata odprta, gre vlaga iz prostora v hladilnik. Vlaga se tvori hitreje, če pogosto odpirate vrata hladilnika, zlasti, če je prostor vlažen.
- Nastanek kapljic na zadnji strani stene je po samodejnem odmrzovanju običajen (pri statičnih modelih).

Če vrat ne odpirate in zapirate pravilno:

- Ali se vrata ne zapirajo, ker hrana v hladilniku to preprečuje?
- Ali so vrata, police in predali pravilno nameščeni?
- Ali so tesnila vrat počena ali raztrgana?
- Je vaš hladilnik na ravni površini?

Ali so robovi hladilnika, ki se spajajo z vrati, topla?

Ob toplem vremenu se površina stikov ob spojih lahko zaradi delovanja kompresorja segreje. To je običajno.

POMEMBNO:

- Zaščita delovanja kompresorja se aktivira po nenadnem izpadu energije ali po priključitvi hladilnika, ker plin v hladilnem sistemu ne bo stabiliziran. Hladilnik bo začel delovati po 5 minutah, zato ni treba skrbeti.
- Če hladilnika dalj časa ne nameravate uporabljati, (npr. med poletnimi počitnicami), ga izključite, odmrznite in nato očistite (glej 4. DEL). Pustite vrata odprta, da preprečite pojav vlage in nastanek neprijetnega vonja.
- Če težave kljub upoštevanju zgornjih navodil ne morete odpraviti, se obrnite na najbližji pooblaščen servis.
- Hladilnik, ki ste ga kupili, je namenjen domači uporabi, zato ga lahko uporabljate samo doma in v predvidene namene. Ni primeren za komercialno ali skupno uporabo. Če kupec hladilnik uporablja na drugačen način, ki ni skladen s predvidenim, proizvajalec in trgovec ne bosta odgovorna za popravila ali napake, čeprav garancijski rok še ne bo potekel.
- Življenjsko dobo vašega hladilnika je predvidel in deklariral Oddelek za gospodarstvo. Predviden čas za pravilno delovanje vitalnih delov aparata je 10 let.

1. Hladilnik namestite v hladen in dobro zračen prostor, kjer naj ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi in ne v bližini vira toplote (radiatorja, kuhalnika itd.). Sicer pa uporabite izolacijsko ploščo.
2. Počakajte, da se topla hrana in pijača najprej ohladi zunaj hladilnika.
3. Ko odmrzujete zamrznjena živila, jih postavite v hladilnik. Nizka temperatura zamrznjene hrane bo v pomoč pri hlajenju hladilnika. Tako boste privarčevali energijo. Če zamrznjena živila odmrzujete zunaj, tratite energijo.
4. Pijače in tekočine pokrijte, ko jih postavite v hladilnik. V nasprotnem se povečuje vlaga v hladilniku. Zato bo moral hladilnik delovati dlje. Pijače in druge tekočine pokrijte tudi zato, da bodo ohranile vonj in okus.
5. Poskušajte vrata hitro zapirati in naj ne bodo dolgo odprta oziroma pogosto odprta, ker bo topel zrak vstopil v hladilnik in kompresor se bo moral pogostejše vklopiti.
6. Pokrovi različnih predalov z različnimi temperaturami (zelenjava, meso...) naj bodo zaprti.
7. Tesnila na vratih morajo biti čista in mehka. Če se tesnila ogrejejo, jih zamenjajte.

Varčevanje z energijo

- Za večji prihranek energije vam svetujemo naslednje:
- Hladilnik namestite proč od virov toplote in ne izpostavljate ga neposredni sončni svetlobi;
- V zamrzovalnik ne postavljajte vročih živil, da temperatura v notranjosti hladilnika ne bo preveč narasla, saj bi v tem primeru kompresor deloval ves čas;
- Zamrzovalnika ne napolnite prekomerno z živili, tako da zagotovite ustrezno kroženje zraka;
- Če se nabere led, odtalite aparat, da omogočite lažji prenos hladu;
- V primeru izpada električne energije vam svetujemo, da ne odpirate vrat zamrzovalnika;
- Vrata aparata čim manjkrat odpirajte in za čim krajši čas
- Temperature ne nastavite prenizko;
- Brišite prah z zadnje strani aparata.



Ta aparat je označen v skladu z Evropsko direktivo št. 2012/19/ES Evropskega parlamenta in Sveta o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).

OEEO vsebuje tako okolju škodljive snovi (ki lahko povzročijo negativne posledice za okolje) kot osnovne komponente (ki jih je mogoče ponovno uporabiti). Posebna obdelava za OEEO je nujna, da se odstranijo in ustrezno odlagajo vsa onesnaževala ter predelajo in reciklirajo vsi materiali.

Posamezniki imajo lahko pomembno vlogo pri preprečevanju, da bi OEEO postala okoljska težava. Nujno je treba upoštevati nekatera temeljna pravila.

- OEEO ne sme biti obravnavana kot gospodinjski odpadki.
- OEEO je treba predati ustreznim zbirnim mestom, ki jih upravlja občina ali registrirana podjetja. V mnogih državah je zaradi velikih količin OEEO lahko zagotovljen domači odvoz.

V številnih državah lahko ob nakupu novega aparata starega oddate prodajalcu, ki ga je dolžan brezplačno prevzeti po načelu eden za enega, če je nova oprema enake vrste in ima enake funkcije kot stara.

Skladnost

Oznaka **CE** na izdelku pomeni, da potrjujemo skladnost z vsemi povezanimi evropskimi zahtevami s področja varnosti, zdravja in okolja, ki se v zakonodaji uporabljajo za ta izdelek.

Tartalomjegyzék

A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTTI

TENNIVALÓK.....	129
Általános figyelmeztetések	129
Biztonsági figyelmeztetések	134
A hűtőgép telepítése és üzemeltetése.....	135
A hűtőszekrény használata előtt	136
No-Frost technológiára vonatkozó információk	136

A BERENDEZÉS ÉS A REKESEZK RÉSZEI 137

FUNKCIÓK ÉS LEHETŐSÉGEK	139
Hőmérséklet beállítások	139
Hőmérséklet beállítással kapcsolatos figyelmeztetések.....	139
Tartozékok	141
Hőmérséklet jelző (egyes modelleknél).....	142

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS 144

Leolvasztás.....	145
A lámpa foglalatának cseréje.....	145
LED lámpa cseréje	145

ÉLELMISZER KEZELÉSE A BERENDEZÉSBEN 146

A hűtőberendezés részei	146
Fagyasztó rekesz.....	147

SZÁLLÍTÁS ÉS TELEPÍTÉSI HELY MÓDOSÍTÁSA 152

Szállítás és telepítési hely módosítása	152
Helyezze fel az ajtót	152

ÉRTÉKESÍTŐ SZERVIZSZOLGÁLAT HÍVÁSA ELŐTT ... 153

TIPPEK ENERGIATAKARÉKOSSÁGRA 156

Energiatakarékosság	156
---------------------------	-----

HASZNÁLT BERENDEZÉSEK SELEJTEZÉSE 157

Köszönjük, hogy megvásárolta a terméket.

Hűtőgépe teljesítményének optimalizálása érdekében használat előtt olvassa el körültekintően a felhasználói kézikönyvet. Valamennyi dokumentumot őrizzen meg további használat céljából és adja át későbbi tulajdonosoknak.

A berendezés csak élelmiszer tárolására használható, bármely más használat veszélyesnek tekintendő, a gyártó nem vállal felelősséget a mulasztásokért. Javasoljuk továbbá, hogy vegye figyelembe a garanciális feltételeket.

Általános figyelmeztetések

FIGYELMEZTETÉS: A berendezés tokozásában vagy a beépített szerkezetben a ventilációs nyílásokat hagyja akadálymentesen.

FIGYELMEZTETÉS: A kiolvasztási folyamat felgyorsításához csak a gyártó által javasolt mechanikai berendezéseket vagy egyéb eszközöket használja.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon elektromos berendezéseket a berendezés élelmiszer tároló rekeszében, kivéve a gyártó által jóváhagyott típust.

FIGYELMEZTETÉS: Ne okozza a hűtőközeg kör sérülését.

FIGYELMEZTETÉS: A berendezés instabilitásából származó veszélyek elkerülése érdekében a rögzítés végezze az alábbi előírásoknak megfelelően:

- Ha a berendezés R600a hűtőközeget alkalmaz (ezt az információt a hűtőgép címkéjén találja), a szállítás és telepítés során járjon el körültekintően, hogy a hűtő elemek ne sérüljenek meg. Az R600a környezetbarát és természetes gáz, de robbanásveszélyes. A hűtőelemek sérülése miatti szivárgás esetén tartsa távol a hűtőt nyílt lángtól és hőforrástól, és szellőztesse ki a helyiséget, ahol berendezést elhelyezte.

- A hűtőgép szállítása és elhelyezése során ügyeljen arra, hogy a hűtőgáz kör ne sérüljön meg.
- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtóanyagot tartalmazó aeroszolos palackot a berendezésben.
- A berendezés kizárólag háztartási célra vagy az alábbi alkalmazásokra használható:
 - üzletek, irodák és egyéb gazdasági munkakörnyezetek személyzeti konyhája.
 - falusi vendéglátás és ügyfelek szállodákban, motelekben és egyéb szállást adó helyeken.
 - szállást és reggelit biztosító szállások;
 - vendéglátás, és hasonló nem kiskereskedelmi alkalmazások.
- Ha a csatlakozó nem felel meg a hűtőgép csatlakozójának, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy más szakemberrel.
- A hűtőgép tápkábelét speciálisan földelt csatlakozóhoz kell csatlakoztatni. Ez a csatlakozó 16 amperes speciálisan földelt aljzathoz kell csatlakoztatni. Ha otthonában nincs ilyen aljzat, telepíttessen engedéllyel rendelkező villanyszerelővel.
- A berendezést 8 évnél idősebb gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, vagy tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy ha megfelelő utasításokkal látták el őket a berendezés biztonságos használatát illetően és megértették a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet alatt végezhetik.

- Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy más szakemberrel.
- A berendezés nem használható 2000 m magasság felett.
- A hűtőgép hűtőközeggázt (R600a: izobután) valamint szigetelő gázt (ciklo/izopentán) tartalmaz, melyek környezettel való kompatibilitása nagyfokú, mindazonáltal gyúlékonyak.
- Javasoljuk, hogy tartsa be az alábbi szabályokat, a veszélyes szituációk elkerülése érdekében:
- Bármilyen művelet előtt válassza le a berendezést az elektromos hálózatról.
- A borhűtő mögött és a borhűtőben lévő hűtőrendszer hűtőközeggázt tartalmaz. Éppen ezért ne sértse meg a csöveket.
- Ha a fagyasztó rendszer szivárgását észleli, ne érintse a fali csatlakozót és ne használjon nyílt lángot. Nyissa ki az ablakot és szellőztesse ki a helyiséget. Hívjon szakembert a hiba elhárításához.
- Ne kaparja késsel vagy éles tárggyal a jeget. Megsérülhet a hűtőközeg kör, a szivárgás tüzet vagy szemsérülést okozhat.
- Ne telepítse a berendezést nedves, olajos vagy poros helyre, ne tegye ki közvetlen napfénynek és víznek.
- Ne telepítse a berendezést fűtő egységek vagy gyúlékony anyagok közelébe.
- Ne használjon hosszabbító kábeleket vagy adaptereket.
- Ne húzza meg túlságosan a tápkábelt, ne érintse a csatlakozót nedves kézzel.

- Ne sértse meg a csatlakozót és/vagy a tápkábelt; áramütést vagy tüzet okozhat.
- Javasoljuk, hogy tartsa a csatlakozót tisztán, a csatlakozón felhalmozódó por tüzet okozhat.
- Szigorúan tilos nyílt láng vagy elektromos berendezések például fűtő egységek, gőztisztítók, gyertyák, olajlámpák használata a kiolvasztási fázis felgyorsításához.
- Ne tároljon orvosságot vagy kutatáshoz használt anyagokat a borhűtőben. Ha olyan anyagot tárol, melynek tárolási hőmérsékletét szigorúan ellenőrizni kell, előfordulhat, hogy az anyag megromlik, vagy ellenőrizhetetlen reakció lép fel, mely kockázatokat okozhat.
- A berendezés tokozásában vagy a beépített szerkezetben a ventilációs nyílásokat hagyja akadálymentesen.
- Ne helyezzen tárgyakat és/vagy vízzel töltött tartályokat a berendezésre.
- Ne végezzen javításokat a borhűtőn. Minden beavatkozást kizárólag szakember végezhet!

Megjegyzések:

- Kérjük, olvassa el körültekintően a kézikönyvet a berendezés telepítése és használata előtt. **Nem vállalunk felelősséget a nem megfelelő használatból eredő sérülésekért.**
- Tartsa be a berendezésre vonatkozó előírásokat, és a kézikönyv utasításait, tartsa a kézikönyvet biztonságos helyen, a jövőbeli problémák megoldásához.
- A berendezés használata háztartási célra történt, csak háztartási környezetben használható, és meghatározott célokra. Nem alkalmas kereskedelmi vagy közös használatra. Az ilyen használat érvényteleníti a berendezésre vonatkozó garanciát, vállalatunk nem vállal felelősséget a felmerülő veszteségekért.
- A berendezés gyártása háztartási célra történt, csak élelmiszer hűtésére és tárolására alkalmas. Nem alkalmas kereskedelmi használatra és/vagy élelmiszerből eltérő használatra. Vállalatunk nem vállal felelősséget az ellenkező esetben történő használatból eredő veszteségekért.

Biztonsági figyelmeztetések



- Ne csatlakoztassa a hűtő fagyasztót hosszabbító vezetékkel az elektromos hálózathoz.
- Ne csatlakoztasson sérült, repedt vagy elhasznált csatlakozót.
- Ne húzza, tekerje meg a kábelt, és ne okozzon rajta sérülést.



- A berendezés tervezése felnőttek által történő használatra történt, ne engedje, hogy gyerekek játsszanak a berendezéssel, ne engedje, hogy nyitogassák az ajtót.



- Soha ne érintse a tápkábelt/csatlakozót nedves kézzel, mivel rövidzárlatot vagy áramütést okozhat.



- Ne helyezzen üvegeket vagy italos dobozokat a jégkészítő rekeszbe, mivel felrobbanhatnak, mivel a tartalmuk megfagy.
- Ne helyezzen robbanó vagy gyúlékony anyagot a hűtőberendezésbe. Az alkohol tartalmú italokat függőlegesen helyezze a hűtő rekeszbe, és ellenőrizze, hogy a tetejük megfelelően zár.



- Ne érjen a jéghez, ha jeget távolít el a jégkészítő rekeszből. A jég fagyási égést és/vagy sérülést okozhat.
- Ne érjen a fagyott dolgokhoz nedves kézzel. Ne fogyassza el a jégkrémet vagy a jégkockát közvetlenül a jégtároló rekeszből való kivétel után.
- Ne fagyassza újra a fagyasztott élelmiszereket kiolvasztás után. Egészségügyi problémákat, például ételmérgezést okozhat.
- Ne takarja le a hűtőt vagy a tetejét. Ez befolyásolja a hűtőgép teljesítményét.
- Biztosítsa, hogy a hűtőberendezés tartozékai a szállítás alatt ne sérüljenek meg.

A hűtőgép telepítése és üzemeltetése

A hűtőgép használata előtt fordítson fokozott az alábbiakra:

- A hűtőberendezés üzemi feszültsége 220-240 V 50Hz-en.
- A hűtőberendezés fő kábelét a földelt csatlakozóhoz kell csatlakoztatni. A csatlakozót földelt aljzattal kell használni, melynek áramerőssége minimum 16 amper. Ha az aljzat nem felel meg ennek, forduljon villanszerelőhöz.
- Nem vállalunk felelősséget a földeletlen használat miatti sérülésekért.
- Helyezze a hűtőberendezést olyan helyre, ahol nincs kitéve közvetlen napfénynek.
- A berendezésnek legalább 50 cm-re kell lennie kályháktól, gáztűzhelyektől, fűtőelemektől és legalább 5 cm-re elektromos sütőktől.
- A hűtőberendezést ne használja kültérben és ne tegye ki esőnek.
- Ha a hűtőszekrényt mélyfagyasztó mellé helyezi legalább 2 cm-es távolságot hagyjon közöttük a külső felületen képződő nedvesség megakadályozására.
- Ne helyezzen semmit a hűtőszekrényre, és telepítse a hűtőszekrényt úgy, hogy legalább 15 cm szabad hely legyen felette.
- Használja a szabályozható elülső lábakat a berendezés szintezéséhez és stabilizálásához. A lábakat elfordítással állíthatja be. Ezt az élelmiszer elhelyezése előtt végezze el.
- A hűtőszekrény használata előtt törölje át minden részét meleg víz és szódabikarbonát oldattal, majd öblítse ki tiszta vízzel és szárítsa meg. A hűtő részeit tisztítás után helyezze be.
- Telepítse a műanyag távtartót (hátsó tálcát rész a hátsó részen) 90° - os elfordítással (az ábra szerint), így megelőzve hogy a kondenzvíz a falhoz érjen.
- A hűtőt a faltól legalább 75 mm-re kell helyezni.





A hűtőszekrény használata előtt

- Ha a hűtőszekrényt első alkalommal használja, vagy szállítás után tartsa függőleges pozícióban legalább 3 órán át a hálózati csatlakoztatás előtt. Ez lehetővé teszi a hatékony működést és megelőzi a kompresszor sérülését.
- Előfordulhat, hogy a hűtőnek szaga lehet az első üzemeléskor. Ez normális, és a hűtés megkezdésekor a szag elmúlik.

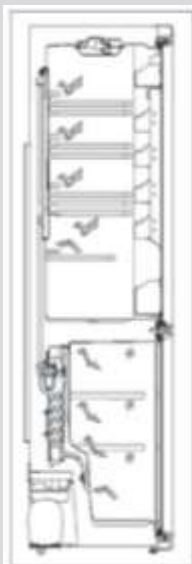
No-Frost technológiára vonatkozó információk

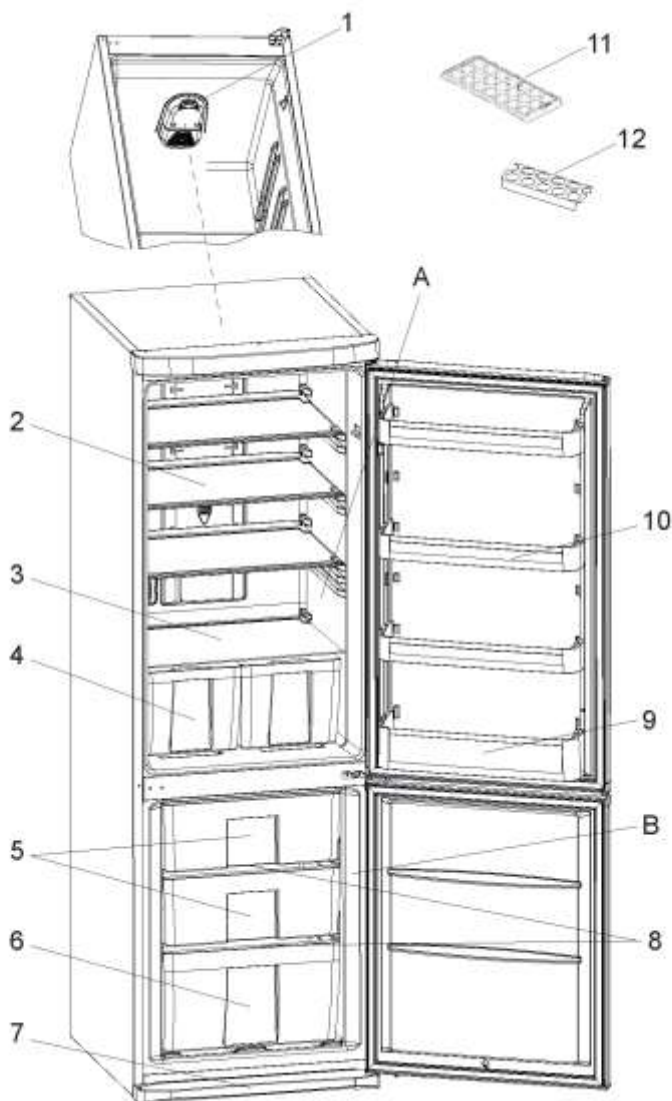
A No-Frost hűtőberendezések eltérnek más statikus hűtőberendezésektől a működési elvet illetően.

A normál hűtőben az ajtó kinyitása és az élelmiszerben lévő páratartalom következtében a hűtőszekrényben lévő páratartalom fagyást okoz a fagyasztó rekeszben. A fagyasztó és a jég leolvasztásához a fagyasztó rekeszben időszakosan szükség van arra, hogy kikapcsolja a hűtőszekrényt, helyezze az ételeket, amelyeket fagyasztva kell tartani egy külön hűtött tárolóba, és távolítsa el a fagyasztó rekeszében összegyűlt jeget.

Ez a szituáció eltér no-frost hűtőszekrények esetében. A száraz és hideg levegő egyenletesen út a hűtőbe és a fagyasztóba a fűvő ventilátoron keresztül. A hideg levegő egyenletesen oszlik el a rekeszek között, egyenletesen hűti le az élelmiszereket, megelőzve a nedvességet és a fagyást.

Éppen ezért a no-frost hűtőberendezés egyszerű használatot tesz lehetővé, nagy kapacitásának is és stílusos megjelenésének köszönhetően.





Ez a leírás csak információul szolgál a berendezés részéről.
A berendezés részei a modelltől függően eltérőek lehetnek.

- A) A hűtőberendezés részei
- B) Fagyasztó rekesz

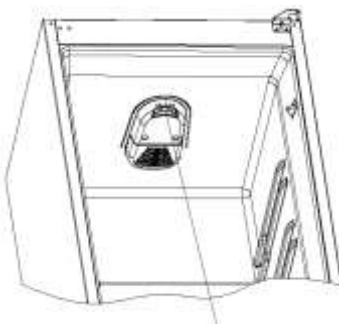
- 1) Termosztát gomb
- 2) Hűtő polcok
- 3) Tároló fedél
- 4) Tárolók
- 5) Felső fagyasztó rekeszek
- 6) Alsó fagyasztó rekeszek
- 7) Ütköző lemez
- 8) Fagyasztó üvegpalc
- 9) Üvegpalc
- 10) Ajtó polc
- 11) Jégtálca
- 12) Tojástartó

* Néhány modellnél

Hőmérséklet beállítások

Hűtőrekesz

A termosztát biztosítja, hogy a hőmérséklet beállítások vezérlése a hűtő és fagyasztó rekeszekben automatikusan történjen. Használata 1-6 - ig bármilyen értéktartományban történhet. Ha a termosztát beállító gombot 1 - től 6 - ig fordítja a hűtés növekszik.



Termosztát gomb

Hűtőrekesz termosztát gombja:

5 - 6: Nagyobb hűtés.

3 - 5: Normál használat.

1 - 3: Kevesebb hűtés.

Hőmérséklet beállítással kapcsolatos figyelmeztetések

- Nem javasoljuk, hogy a hűtőberendezést 10°C - nál hidegebb környezetben működtesse, a hatékonyság érdekében.
- A termosztátot az ajtó nyitás gyakoriságának és a hűtőben tárolt élelmiszer mennyiségnek megfelelően kell beállítani.
- Ha először kapcsolja be a berendezést, ideális esetben 24 órán át élelmiszer nélkül kellene üzemeltetnie, és ajtó nyitás nélkül. Ha mindenképpen használnia kell, ne helyezzen be nagy mennyiségű ételt.
- 5 perc késleltetésifunkció megelőzi a hűtő kompresszorának sérülését, ha szétcsatlakoztatja majd újból csatlakoztatja az üzemeltetéshez, vagy ha áramszünet lép fel. Normál esetben a hűtő 5 perc letelte után kezd el üzemelni.
- A hűtő tervezése standard hőmérséklet intervallumok közötti működtetésre történt, az információs címkén meghatározott klíma osztálynak megfelelően. Nem javasoljuk, hogy a hűtőt olyan környezetben működtesse, ami a meghatározott hőmérsékleti intervallumokat meghaladja. Ez csökkenti a hűtő hűtési hatékonyságát.
- A berendezés tervezése 16°C - 43°C hőmérséklet közötti használatra történt.

Klímaosztály	Környezeti hőmérséklet °C
T	16 - 43 (°C)
ST	16 - 38 (°C)
N	16 - 32 (°C)
SN	10 - 32 (°C)

Hőmérséklet beállítással kapcsolatos figyelmeztetések

- A hőmérséklet beállítás nem kerül törlésre áramszünet esetén.
- Nem javasoljuk, hogy a hűtőberendezést 10°C - nál hidegebb környezetben működtesse, a hatékonyság érdekében.
- A hőmérséklet beállítást az ajtó nyitás gyakoriságának és a hűtőben tárolt élelmiszer mennyiségnek megfelelően kell beállítani.
- A jelenlegi beállítás befejezése előtt ne téren át másik beállításra.
- A hűtőberendezést maximum 24 órán át működtetni kell a környezeti hőmérsékletnek megfelelően megszakítás nélkül a teljes hűtéshez történő csatlakoztatás után. Ne nyissa ki a hűtő ajtaját gyakran, és ne helyezzen túl sok élelmiszert ezalatt az idő alatt a hűtőbe.
- 5 perc késleltetési funkció megelőzi a hűtő kompresszorának sérülését, ha szétcsatlakoztatja majd újból csatlakoztatja az üzemeltetéshez, vagy ha áramszünet lép fel. Normál esetben a hűtő 5 perc letelte után kezd el üzemelni.
- A hűtő tervezése standard hőmérséklet intervallumok közötti működtetésre történt, az információs címkén meghatározott klíma osztálynak megfelelően. Nem javasoljuk a hűtő működtetését az előírt hőmérséklet határértékeken kívül a hűtési gyakoriság érdekében.
- A berendezés tervezése 16°C - 43°C hőmérséklet közötti használatra történt.

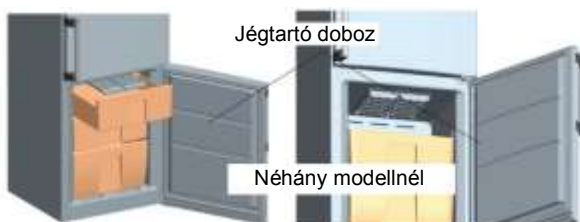
Klímaosztály	Környezeti hőmérséklet °C
T	16 - 43 (°C)
ST	16 - 38 (°C)
N	16 - 32 (°C)
SN	10 - 32 (°C)

Tartozékok

Jégtartó doboz

- A jégtartó doboz eltávolításához húzza ki a felső fagyasztó dobozt amennyire lehetséges, majd húzza ki a jégtartó dobozt.
- Töltse fel 3/4 részig vízzel, és helyezze vissza a fagyasztóba.

Megjegyzés: A jégtartó doboz visszahelyezésekor ellenőrizze, hogy vízszintes pozícióban van-e. Ellenkező esetben a jégtartó doboz eldőlhethet.



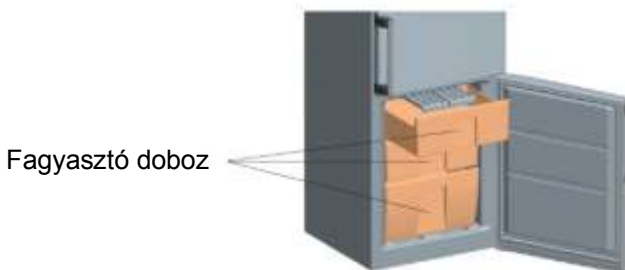
Fagyasztó doboz

A fagyasztó doboz lehetővé teszi, hogy egyszerűbben férjen hozzá az élelmiszerekhez.

Fagyasztó doboz eltávolítása:

- Húzza ki a dobozt amennyire lehetséges
- Húzza fel, majd húzza kifelé a dobozt.

! A csúszórekesz visszahelyezéséhez járjon el ellentétes módon.



A tartozékok valamennyi leírása és ábrázolása a berendezés modelljétől függően eltérő lehet.

**Hőmérséklet jelző (egyes modelleknél)**

A hűtőszekrény könnyebb beállítása érdekében a leghidegebb részen hőmérséklet jelzőt helyeztünk el.

Az élelmiszerek megfelelőbb tárolása érdekében, különösen a leghidegebb részben, ellenőrizze, hogy a hőmérséklet jelzőn megjelenik az "OK" felirat. Ha nem jelenik meg az "OK" felirat, azt jelenti, hogy nem megfelelő a hőmérséklet beállítása.

Mivel az "OK" felirat feketével jelenik meg, a jelzést nehéz meglátni, ha rossz a megvilágítás. A jelzés megfelelő láthatósága érdekében elegendő fénynek kell lennie.

A hőmérséklet beállítás változtatását követően várjon, amíg stabilizálódik a készülékben a hőmérséklet, mielőtt új beállítással próbálkozna. A hőmérséklet beállítást fokozatosan változtassa, és legalább 12 órát várjon, mielőtt újból ellenőrizné és esetleg módosítana rajta.

MEGJEGYZÉS: Az ajtó ismételt (vagy hosszabb ideig tartó) nyitását követően, illetve ha friss élelmiszert tett a készülékbe, normális jelenség, ha a hőmérséklet jelzőn nem jelenik meg az "OK" felirat. Ha rendellenes jegesedés látható a hűtőtér párologtatóján (a készülék falának alján; túlterheltség, a helyiség magas hőmérséklete vagy gyakori ajtónyitás miatt), állítsa alacsonyabb fokozatra a hőmérsékletet, amíg a kompresszor ismét ki nem kapcsol időnként.

Élelmiszer elhelyezése a hűtő leghidegebb részén

Az élelmiszerek jobban tárolhatók, ha a legmegfelelőbb hőmérsékletű helyre teszi őket. A leghidegebb rész közvetlenül a frissentartó fiók fölött van.

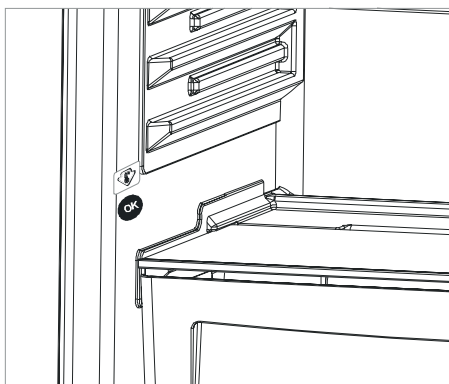
Ez a szimbólum a hűtő leghidegebb részét jelöli.

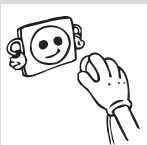
Ahhoz, hogy biztosan alacsony hőmérsékletű maradjon ez a rész, a polcot feltétlenül a szimbóllummal egy vonalban helyezze el, ahogyan az ábra is mutatja.

A leghidegebb rész felső határát a matrica alsó része mutatja (a nyíl hegye). A leghidegebb rész felső polcának a nyíl hegyével egy vonalban kell lennie. A leghidegebb rész ez alatt található.

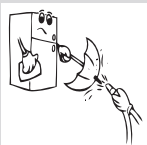
Mivel a polcok kivehetők, gondoskodjon róla, hogy mindig a fenti zóna határokkal egy szintben legyenek, ahogyan a matricákon látható, így biztosítható az adott rész hőmérséklete.

Minden élelmiszernek van ideális tárolási hőmérséklete, ebből adódóan pedig megfelelő elhelyezése.

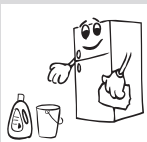




- **Tisztítás előtt válassza le a hálózatról az egységet.**



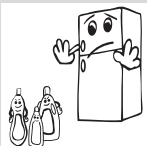
- Ne tisztítsa a berendezést folyóvízzel.
- Ellenőrizze, hogy nem folyik-e víz a lámpa burkolatába és egyéb elektronikus részekbe.



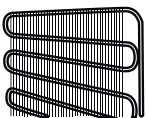
- A hűtőt rendszeresen kell tisztítani szódabikarbóna és langyos víz keverékkel.



- Tisztítsa meg a tartozékokat külön szappannal és vízzel. Ne tisztítsa mosogatógépben.



- Ne használjon súroló hatású termékeket, oldószereket vagy szappant. Mosás után öblítse el tiszta vízzel és alaposan szárítsa meg. A tisztítás végén csatlakoztassa újra a hálózathoz a berendezést száraz kézzel.



- Tisztítsa meg a kondenzátort seprűvel kétfévente. Ezzel energiát takaríthat meg és növelheti a teljesítményt.

A TÁPELLÁTÁST MEG KELL SZÜNTETNI.

Leolvasztás

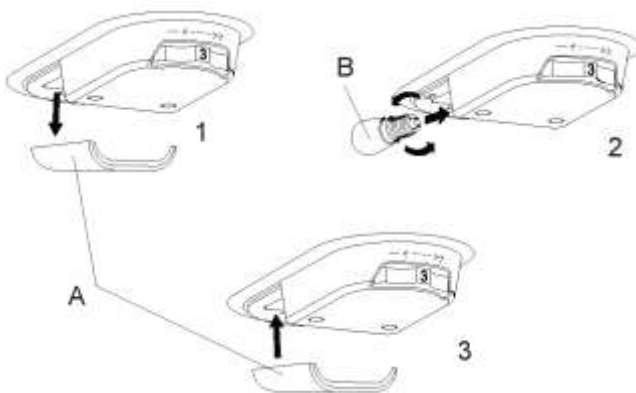
- A hűtőgép automatikusan végzi a leolvasztást. A leolvasztáskor képződő víz a víz gyűjtőn keresztül áramlik a párologtató edénybe a hűtőberendezés mögött, és ott elpárolog.
- Ellenőrizze, hogy leválasztotta-e a hálózatról a hűtőberendezést a párologtató tartály tisztítása előtt.
- Távolítsa el a párologtató tálcát a helyéről a jelzett csavarok eltávolításával. Tisztítsa meg szappanos vízzel a meghatározott időközönként. Ez megakadályozza a kellemetlen szagok képződését.



A lámpa foglalatának cseréje

A fagyasztó és a hűtő rekeszben lévő foglalat cseréjéhez;

- 1- Áramtalanítsa a hűtőberendezést.
- 2- Csavarhúzóval óvatosan távolítsa el a lámpa burkolatot a felső panelről. (A)
- 3- Cserélje ki 15 wattos foglalatra. (B)
- 4- Helyezze vissza a lámpa burkolatot.
- 5- Várjon 5 percet mielőtt a hűtőt újra csatlakoztatja a hálózathoz, és állítsa helyre a termosztátot az eredeti pozíciójába.



LED lámpa cseréje

Ha a hűtő LED-je világít, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal, mivel csak hivatalos szakember cserélheti ki.

A hűtőberendezés részei

- Normál üzemi körülmények esetén a hűtőberendezés hűtő részének hőmérsékletét 4°C - ra elegendő beállítani.
- A nedvesség és ebből következően a jegesedés növekedésének csökkentése érdekében soha ne helyezzen folyadékot tömítetlen tárolókkal a hűtőberendezésbe. A jegesedés általában a párologtató leghidegebb részeiben koncentrálódik, és idővel gyakrabban leolvasztást igényel.
- Soha ne helyezzen meleg élelmiszert a hűtőberendezésbe. A meleg élelmiszert szobahőmérsékleten hűtse le, és úgy kell kezelni, hogy megfelelő levegőáramlást biztosítson a hűtőberendezés rekeszében.
- Semmi nem érhet hozzá a berendezés hátsó falához, mivel jegesedés okozhat és a csomagolás odatapadhat. Ne nyissa ki a hűtő ajtaját túl gyakran.
- A húst és a tisztított halat (műanyag tárolóba csomagolva), melyet 1-2 nap alatt fel szeretne használni, a hűtőberendezés rekeszének alsó részébe helyezze (friss élelmiszer tároló felett), mivel ez a leghidegebb rész és ez biztosítja az optimális tárolási körülményt.
- A gyümölcsöt és zöldséget tárolja szabadon a friss élelmiszerek tároló rekeszében.

Az élelmiszer hűtőrekeszekben történő elhelyezésével és tárolásával kapcsolatosan az alábbiakban ismertetünk néhány javaslatot.

Élelmiszer	Maximum tárolási idő	Hová helyezze a hűtőberendezésben
Zöldségek és gyümölcsök	1 hét	Zöldség tároló
Hús és hal	2 - 3 nap	Műanyag fóliába vagy edénybe vagy hústartó edénybe csomagolva (üvegpolcon)
Friss sajt	3 - 4 nap	Speciális ajtópolcon
Vaj és margarin	1 hét	Speciális ajtópolcon
Üvegben tárolt tej és joghurt	A gyártó által javasolt lejárati ideig	Speciális ajtópolcon
Tojások	1 hónap	Tojástartó polc
Főtt étel		Minden polcon

Fagyasztó rekesz

- A fagyasztót mélyhűtött vagy fagyasztott élelmiszer hosszú ideig történő tárolásához és jégkockák készítéséhez használja.
- A fagyasztó rekesz maximális kapacitásához használja az üvepolcokat a felső és a középső részhez. Az alsó részhez használja az alsó kosarat.
- Ne tároljon friss élelmiszert a fagyasztott élelmiszer mellett, mivel felolvaszthatja a fagyasztott ételeket.
- Friss ételek (például hús, hal és tejszín) fagyasztásakor ossza el egyszeri fogyasztásra szánt adagokra az ételt.
- Soha ne fagyassza újra a fagyott élelmiszert kiolvasztás után. Egészségre ártalmas lehet, és ételmérgezést okozhat.
- Soha ne helyezzen meleg élelmiszert fagyasztó rekeszbe, mivel felolvaszthatja a fagyott ételt.
- Fagyasztott élelmiszer vásárlásakor ellenőrizze, hogy a megfelelő körülmények között lett-e lefagyasztva és hogy a csomagolása nem sérült-e.
- Fagyasztott élelmiszer tárolásakor minden esetben tartsa be a csomagoláson feltüntetett előírásokat, amennyiben nincs feltüntetve információ, fagyassza el az ételt a lehető leghamarabb.
- A fagyasztott ételt megfelelően tárolva kell szállítani, és a lehető leghamarabb kell a fagyasztóba helyezni. Fagyasztáshoz ne használja az ajtón lévő polcokat.
- Ha a fagyasztott étel csomagolásán nedvesség vagy dudorodás észlelhető, valószínűleg korábban nem megfelelő hőmérsékleten lett tárolva, és a tartalma romlott. Ne vásároljon ilyen élelmiszert.
- Fagyasztott élelmiszer esetében a tárolási idő a környezet hőmérséklet, az ajtó nyitások száma, a termosztát beállítása, az élelmiszer típusa és a lejáratí idő alapján, valamint függ az élelmiszer vásárlása és a fagyasztóba helyezése között eltelt időtől. Tartsa be a csomagoláson jelzett előírásokat, és ne lépje túl a tárolási időt.

Vegye figyelembe az alábbiakat: Ha a fagyasztó ajtaját közvetlenül a becsukása után szeretné kinyitni, azt tapasztalhatja, hogy nem nyílik ki könnyen. Ez normálisnak tekinthető. Amint az egyensúly helyreáll az ajtó könnyen kinyílik.

Fontos megjegyzés:

- *A fagyasztott étel kiolvasztást követően friss élelmiszerként kell főzni. Ha kiolvasztás után nem főzi meg, SOHA ne fagyassza újra.*

- A főtt ételek (ánizs, bazsalikom, vízitorma, ecet, válogatott fűszerek, gyömbér, fokhagyma, hagyma, mustár, kakukkfű, majoranna, fekete bors stb.) íze főzőedényben módosulhat, és erős ízük lehet ha hosszabb ideig történik a tárolásuk. Éppen ezért adjon kis mennyiségű fűszert a fagyasztott élelmiszerhez vagy a megfelelő mennyiségű fűszer adható az élelmiszer kiolvasztása után.
- Az élelmiszer tárolási ideje függ a használt olajtól. A megfelelő olajok a margarin, borjú zsír, olívaolaj, és vagy és nem megfelelő olajok a mogyoró olaj és a disznózsír.
- A folyékony halmazállapotú élelmiszereket műanyag poharakban kell fagyasztani, a többi ételt műanyag fóliákba vagy zsákokba kell fagyasztani.

Az élelmiszer mélyfagyasztóban történő elhelyezésével és tárolásával kapcsolatosan az 149.,150, és 151 oldalon ismertetünk néhány javaslatot.

Hús és hal	Előkészítés	Maximum tárolási idő (hónap)
Marhahús	Fóliába csomagolva	6 - 8
Báránycsont	Fóliába csomagolva	6 - 8
Borjúcsont	Fóliába csomagolva	6 - 8
Borjú kockára szeletelve	Kis darabokban	6 - 8
Báránycsont vágva	Darabokban	4 - 8
Darált hús	Csomagolva fűszerezés nélkül	1 - 3
Szárnyas	Darabokban	1 - 3
Bolognai szósz/ szalámi	Csomagolásban, akkor is, ha hártás	
Csirke és pulyka	Fóliába csomagolva	4 - 6
Liba és kacsa	Fóliába csomagolva	4 - 6
Szarvas, nyúl, vaddisznó	2,5 kg adagokban és filében	6 - 8
Édesvízi halak (lazac, ponty, daru, siluridae)	Miután megtisztította a halat, mossa le és szárítsa meg; és ha szükséges, vágja le a farokrészt és a fejet.	2
Sóvágy hal; sügér, rombuszhal, lepényhal		4
Zsíros hal (tonhal, makrél, kékhal, szardella)		2 - 4
Rákfélék	Tisztítva és tasakokban	4 - 6
Kaviár	Saját csomagolásban, alumínium vagy műanyag tárolóban	2 - 3
Csiga	Sós vízben, alumínium vagy műanyag tárolóban	3

Megjegyzés: A fagyasztott húst friss húsként kell megfőzni kiolvasztás után. Ha kiolvasztás után nem főzi meg, soha ne fagyassza újra.

Zöldségek és gyümölcsök	Előkészítés	Maximum tárolási idő (hónap)
Zöldbab és bab	Mossa meg és vágja kis darabokra és főzze meg forrásban lévő vízben	10 - 13
Babok	Tisztítsa meg, mossa meg és főzze meg forrásban vízben	12
Káposzta	Tisztítsa meg és főzze meg forrásban lévő vízben	6 - 8
sárgarépa	Tisztítsa meg és vágja darabokra és főzze meg forrásban lévő vízben	12
Paprika	Vágja le a szárát, vágja két darabra, távolítsa el a magot és főzze meg forrásban lévő vízben	8 - 10
Spenót	Tisztítsa meg és főzze meg forrásban lévő vízben	6 - 9
Karfiol	Szedje szét rózsáira, vágja a közepét darabokra, és hagyja citromos vízben kis ideig	10 - 12
Padlizsán	Mossa meg és vágja 2cm-es darabokra	10 - 12
Kukorica	Tisztítsa meg és csomagolja be a szárát vagy a csemegekukoricát	12
Alma és körte	Hámozza meg és darabolja fel	8 - 10
Sárgabarack és őszibarack	Vágja ketté és távolítsa el a magot	4 - 6
Eper és szeder	Mossa meg és tisztítsa meg	8 - 12
Főzött gyümölcs	Adjon 10 % cukrot a tárolóba	12
Szilva, cseresznye, málna	Mossa meg és tisztítsa meg	8 - 12

Tejtermékek	Előkészítés	Maximum tárolási idő (hónap)	Tárolási körülmények
Csomagolt (homogenizált) tej	Saját csomagolásban	2 - 3	Tiszta tej - saját csomagolásban
Sajt- kivéve fehér sajt	Szeletekben	6 - 8	Az eredeti csomagolás rövid ideig tartó tárolás esetén használható. A fóliában hosszabb ideig kell tárolni.
Vaj, margarin	Saját csomagolásban	6	

	Maximum tárolási idő (hónap)	Kiolvasztási idő szobahőmérsékleten (óra)	Kiolvasztási idő sütőben (perc)
Kenyér	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Kétszersült	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Sütemény	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Kör	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo tészta	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)



Szállítás és telepítési hely módosítása

- Az eredeti csomagolások és habosított polisztirol (PS) megtartható, ha szükséges.
- A szállítás során a készüléket széles karimával vagy erős kötélekkel kell rögzíteni. A szállítás során követni kell a hullámos dobozon feltüntetett utasításokat.
- Mielőtt szállítaná vagy megváltoztatná a beépítési helyzetet, minden mozgó tárgyat (pl. polcokat, tárolókat ...) ki kell venni vagy rögzíteni kell a szalagokkal annak érdekében, hogy megakadályozza a károsodást.

A hűtőberendezést állítsa függőleges helyzetbe.

Helyezze fel az ajtót

- Nem lehet megváltoztatni a hűtő ajtajának nyitási irányát, ha a hűtőszekrény ajtaját az ajtó homlokfelületéről szerelik fel.
- Lehetőség van az ajtó nyitási irányának megváltoztatására fogantyú nélküli modelleken.
- Ha megváltoztathatja a hűtőszekrény nyitási irányát, forduljon a legközelebbi hivatalos szervizhez, hogy megváltoztassa a nyitási irányt.

Ellenőrzésre vonatkozó figyelmeztetések

Ha a hűtőberendezés nem működik;

- Áramkimaradás lépett fel?
- Csatlakoztatta a csatlakozót megfelelően?
- Az a csatlakozó biztosítéka, amelyhez a dugó csatlakoztatva van, vagy a fő biztosíték kioldott?
- Meghibásodott a csatlakozó? Ennek ellenőrzéséhez dugja be a hűtőszekrényt egy olyan aljzatba, amelyről tudjátok, hogy működik.

Ha a hűtő nem hűt megfelelően:

- A termosztát beállítása megfelelő?
- A hűtőszekrény ajtaja gyakran nyitott és hosszú ideig nyitva tartja?
- A hűtőszekrény ajtaja megfelelően zár?
- Tett edényt vagy ételt a hűtőbe, úgy hogy érinti a hűtőszekrény hátsó falát, és megakadályozza a levegő áramlást?
- A hűtőszekrény túlságosan tele van?
- Van megfelelő távolság a hűtőszekrény és a hátsó és az oldalfalak között?
- A környezeti hőmérséklet a használati utasításban megadott értéktartományon belül van?

Ha a hűtőszekrényben lévő élelmiszer túl hűtött

- A termosztát beállítása megfelelő?
- Nemrég helyezett be élelmiszert a fagyasztórekeszbe? Ha igen, a hűtőszekrény túl hűtheti az ételt a hűtőszekrényben, mert hosszabb ideig fog működni, hogy lehűtse ezt az ételt.

Ha a hűtőszekrény túl hangosan működik:

A beállított hűtési szint fenntartása érdekében a kompresszor időről időre aktiválható. A hűtőszekrény zöreje ebben az időben normális, mely a működése miatt van. A megfelelő hűtési szint elérése után a zaj automatikusan megszűnik. Ha a zaj továbbra is fennáll:

- Stabílan áll a berendezése? Beállította a lábakat?
- Van valami a hűtőszekrény mögött?
- A polcok vagy a tárolók a polcokon vibrálnak? Ebben az esetben helyezze vissza a polcokat és/vagy tárolókat.
- Vibrálnak a hűtőbe helyezett dolgok?

Normál zajok

Recsegő (jég recsegés) zaj:

- Automatikus leolvasztás alatt.
- Ha a berendezés le van hűtve vagy fel van melegedve (a berendezés anyagának bővítése miatt).

Rövid recsegés: Akkor hallatszik, amikor a termosztát bekapcsolja vagy kikapcsolja a kompresszort.

Kompresszor zaj (normál motor zaj): A zaj azt jelenti, hogy a kompresszor normálisan működik. A kompresszor motor zajt okozhat rövid ideig, induláskor.

Buborékoló zaj és fröccsenő hang: A zajt a hűtőközeg áramlása okozza a rendszer csöveiben.

Víz áramlás zaj: A lecsapódás során a párologtató tartályba áramló víz normális áramlási zaja. Zaj hallható leolvasztás során.

Levegő fúvás zaj (normál ventilátor zaj): Ez a zaj a No-Frost hűtőszekrény normál működés közben hallható a levegő keringése miatt.

Ha nedvesség halmozódik fel a hűtő belsejében;

- Megfelelően csomagolta be az élelmiszert? Szárazak voltak a tárolók mielőtt a hűtőbe helyezte volna?
- Gyakran nyitja ki a hűtő ajtaját? A szoba nedvessége bejut a hűtőbe az ajtó nyitásakor. A nedvesség gyorsabban halmozódik fel, ha gyakrabban nyitja az ajtót, különösen, ha a szoba páratartalma magas.
- A hátsó falon lévő vízcseppek feltöltése után az automatikus leolvasztás normális (statikus modellekben).

Ha az ajtók nem megfelelően nyitnak és zárnak;

- Az élelmiszersomagok megakadályozzák az ajtó zárását?
- Az ajtórekeszek, polcok és fiókok megfelelően vannak elhelyezve?
- Az ajtó tömítése törött vagy szakadt?
- A hűtőszekrény vízszintes felületen van?

Ha az ajtócsuklóval érintkező hűtőszekrény szélei melegek:

Meleg időben a közös érintkező felületek melegebbé válhat a kompresszor működése közben. Ez normális.

FONTOS MEGJEGYZÉS:

- A kompresszor védelmi funkciója hirtelen áramkimaradás vagy a készülék kihúzása után aktiválódik, mert a hűtőrendszerben lévő gáz nem stabilizálódott. A hűtőszekrény 5 perc után indul, nincs aggodalomra ok.
- Ha hosszabb ideig nem kívánja használni a hűtőszekrényt (például nyáron), húzza ki a konnektorból, és tisztítsa meg a leolvasztás után (lásd 4. RÉSZ). Hagyja nyitva az ajtót, hogy megakadályozza a páratartalmat és a szagokat.
- Ha a fenti utasítások betartása után továbbra is fennáll a probléma, kérjük, forduljon a legközelebbi hivatalos szervizhez.
- A megvásárolt készüléket háztartási használatra tervezték, és csak háztartásban és a megadott célokra használható. Nem alkalmas kereskedelmi vagy közös használatra. Ha a fogyasztó olyan módon használja a készüléket, amely nem felel meg ennek, hangsúlyozzuk, hogy a gyártó és a forgalmazó nem vállal felelősséget a garanciális időszak alatt történt javításokért vagy meghibásodásokért.
- A készülék élettartamát az ipari részleg határozza meg és nyilvánítja. A készülék megfelelő működéséhez szükséges alkatrészek megőrzésének időtartama 10 év.

TIPPEK ENERGIATAKARÉKOSSÁGRA

1. Telepítse a készüléket hűvös, jól szellőző helyiségben, de ne tegye ki közvetlen napfénynek, és ne közel a hőforráshoz (radiátor, tűzhely stb.) Ellenkező esetben használjon szigetelőlemezt.
2. Hagyja a meleg élelmiszert és az italokat lehűlni a készüléken kívül.
3. A felolvasztott fagyasztott élelmiszer helyezze a hűtőszekrény rekeszébe. A fagyasztott élelmiszer alacsony hőmérséklete segít a hűtőszekrény hűtéséhez, amikor felengedi. Ezzel energiát takarít meg. A fagyasztott élelmiszer kivétele energia pazarlást eredményez.
4. Fedje le az italokat vagy más folyadékokat, amikor a hűtőberendezésbe helyezi. Ellenkező esetben a készülék páratartalma nő. Ez megnöveli az üzemidőt. Az italok és egyéb folyadékok lefedése segítenek a szag és az íz megőrzésében.
5. Próbálja meg elkerülni, hogy az ajtók hosszú ideig nyitva maradjanak vagy túl gyakran legyenek kinyitva, mivel meleg levegő jut be a szekrénybe, és a kompresszort gyakran szükségtelenül bekapcsolja.
6. Tartsa a különböző hőmérsékletű rekeszek fedelét (tárolók, hűtő rekesz stb.) zárva
7. Az ajtó-tömítésnek tisztának és rugalmasnak kell lennie. Ha a tömítések kopottak, cserélje ki.

Energiatakarékosság

- Energiatakarékosság miatt az alábbiakat javasoljuk:
- A berendezést telepítse távol hőforrásoktól és ne tegye ki közvetlen napfénynek, telepítse jól szellőző helyiségbe.
- Ne helyezzen forró élelmiszert a hűtőgépbe, hogy a belső hőmérséklet ne növekedjen és ne okozza a kompresszor folyamatos működését.
- Ne tegyen bele túl sok élelmiszert, hogy biztosítsa a megfelelő levegő ellátást.
- Ha a berendezés jegesedik, olvassza le, ezzel megkönnyíti a hideg leadását.
- Áramszünet esetén javasoljuk, hogy tartsa a hűtőgép ajtaját zárva.
- A berendezés ajtaját a lehető legkisebbre nyissa és tartsa nyitva.
- Ne állítsa túl hidegre a hőmérsékletet.
- Távolítsa el a berendezés hátuljáról a port.



A készülék jelölése az Elektromos és elektronikus berendezések hulladékkezeléséről (WEEE) szóló 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően történt.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaai szennyező anyagokat (melyek negatív hatással vannak a környezetre) és alap összetevőket (újrahasznosíthatók) tartalmaz. Fontos, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaai különleges kezeléseknak legyenek alávetve, hogy minden szennyező anyagot megfelelően eltávolítsanak és selejtezzen, valamint minden anyagot visszanyerjenek és újrahasznosíthassanak.

Az egyének fontos szerepet játszhatnak annak biztosításában, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaai ne váljanak környezeti problémává; fontos az alapvető szabályok betartása:

- Az elektromos és elektronikus berendezések hulladéka nem kezelhető háztartási hulladékként.
- Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikat hulladékaikat át kell adni az önkormányzat vagy a bejegyzett társaságok által kezelt megfelelő gyűjtőhelyekre. Bizonyos országokban a nagyobb mennyiségű elektromos és elektronikus berendezések hulladéka esetén háztartási gyűjtés állhat rendelkezésre.

Bizonyos országokban, ha új berendezést vásárol, a régi berendezés visszaadható a forgalmazónak, aki térítésmentesen begyűjti, feltéve, ha a berendezés típusa és funkciója megegyezik a szállított berendezésével.

Megfelelőség

A **CE** jelölés termékre helyezésével megerősítjük, hogy a termék megfelel valamennyi európai biztonsági, egészségvédelmi és környezetvédelmi követelménynek melyek a termékre alkalmazhatók a törvényi előírásnak megfelelően.

